中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇〇六 七二〇〇七 採訪部：七三〇二〇 七二九二七 廣告部：七三〇九〇 七二四七六 告業部：七二〇〇二 社長室：七二八八二 總編輯室：七二八〇二 經理室：七二八八四 秘書室：七二七七二 中區辦事處：二五一一二 二式三八九五

電報掛號二七〇五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新附紙第一四三七四號（外埠版精編一大張）

在荃灣放炸彈傷人 兩暴徒判終身監禁

另一被告因屬從犯獲輕判入獄五年

高等法院首次審炸彈案陪審員商議逾四小時

【本報訊】首宗放置炸彈傷人案，經由高院審訊，結果法官判處兩主謀之被告以最高刑罰，終身監禁。本案被告爲三名左派青年，被控在荃灣放置炸彈傷害五人，包括三名警員及兩名平民，計罪名共八項，昨陪審員退庭商議凡四小時四十分鐘之久，卒裁定所控三被告各項罪名成立，法官乃判首被告樊達城及第三被告朱志燊（又名朱永權）兩人終身監禁，次被告周炳佳因祇是從犯，判入獄五年。

法官在判處時強調指出：法庭方面已考慮及目前本港此種罪行發展情形，同時根據一般市民意見，都認爲對犯有此種罪行，危害及社會安全之暴徒，應予嚴辦。現行法令，此罪最高可判處終身監禁，法庭爲着職責所在，不得不套辦；至於次被告，則從證供中看到，不過是在第一及第三被告領導下擔任「開水」工作。

法官又說，第一及第三被告顯然是製造殺人武器，炸彈之主謀人。第三被告除放炸彈於沙咀道之外，更判第一被告聯同放另一彈於葵田道，將近兩處公衆電話亭炸毀，幸而當時適沒有人使用電話，否則難免炸斃，至掛於大窩口山邊寫有煽動性標語之紅布旗，無疑是預裝有炸彈企圖將行近之人炸傷，尤其是警察，爲着職責攸關，必到標語，自必冒生命危險，上前查究，因此警員第五九五一號乃被炸重傷，雙目失明，幸而警方其後卒巡綫在大窩口徙置區將四枚炸彈搜出，阻止罪行繼續發生。

首被告被控罪名六項，法官判首項罪入獄十年，第三項入獄五年，第五及第六項俱終身監禁，第四項不予判處，各項罪俱同期執行，即判終身監禁。次被告被控罪名四項，第一及第五項罪均入獄五年，次項入獄兩年，第四項入獄一年，但同期執行，即共入獄五年。第三被告被控罪名五項，首項入獄十年，第五、六及第七項均終身監禁，第八項入獄八年，但俱同期執行，即判予終身監禁。

在陪審員出庭裁定三被告各項罪名成立後，第一及第三被告一度高呼「抗議」，並大呼「我無罪」。跟着內庭荃灣警署偵探幫辦史蒂芬作供稱：在三被告未拘捕之前，荃灣地區發現不少炸彈，且有多人被炸受傷，及至九月二日，警方拘捕三被告後，炸彈案大減，同時祇有小數是眞彈。次被告是由其他兩被告引導下而犯此罪。

法官循例向被告人詢問對訴人有何話說，首被告說：「現在全港到處都有炸彈」。

此案昨晨由法官森遜繼續引邀陪審員判案，至上午十一時五十分完畢，陪審員退庭商議至下午四時半出庭，同報裁定所控三被告各項罪名成立。

三被告爲：㈠樊達城，廿四歲，電器匠。㈡周炳佳，廿六歲，五金廠工人。兩被告同住荃灣大窩口第十九座徙置大廈四四六室。㈢朱志燊，又名朱永權，廿二歲，無固定職業及地址。同被控：㈠於本年九月二日，在新界荃灣大窩口第十九座徙置大廈五樓四四六室，非法擁有攻擊性武器，炸彈四枚。㈡指首、次被告同時同地，身處在被發現藏有炸彈之樓宇中；㈢祇控首被告同時同地非法藏有攻擊性武器三角釘四把；㈣指首被告同時同地身處在藏有攻擊性武器三角釘之樓宇中；㈤指三被告人於八月卅一日，在荃灣大窩口第廿座徙置大廈背後山邊放置爆炸物，蓄意嚴重傷害五九五一號警員黃廣來身體；㈥指第一及第三被告，於八月六日在荃灣地區引致一爆炸物爆炸，而有危害及他人安全；㈦八月四日，在荃灣沙咀道放置爆炸物，蓄意嚴重傷害第九三四零號警員李大忠，第九八六三號警員何世平，女子陳荷卿，男子黃士元等身體。三被告均沒有律師代辯，案由高院副按察司百里渠聆訊，檢察官遜頓主控，陪審員團由四女三男組成。

財政司郭伯偉解釋 港幣幣值回升原因

爲免影響市民生活

承認隨英鎊貶值時無充足資料 對市民日來所感焦慮深表歉意

【本報訊】港督會同行政局已決定，由昨日起港元已再行估定價值，將價值回升百份之十。這就是說：港幣一元現在的價值，等於英鎊一先令四個半便士，而不是一先令三便士，亦就是港英鎊值港元十四元五角五分，或每美元值港幣六元零六分。

與英鎊貶值率百分之十四點三比較，港元目前只是貶值百分之四點三（按港府於昨日下午稍後時間宣佈實際貶值實爲百分之五點七）。

財政司郭伯偉昨晨宣佈此事後，並於正午十二時在政府新聞處會同副財政司李福逑及助理經濟司實干奇，舉行記者招待會，對此事作進一步的解釋。

財政司郭伯偉在記者招待會中宣佈港幣幣值回升百分之十時的神態。

郭伯偉在宣佈中指出：基本問題在於需要兼顧港幣的安定，與影響本港居民生活的物價上漲的情況。上星期日晚上，當決定跟隨英鎊貶值的時候，並無充份的資料來達成最後的決定，但是由於需要維持本港的外滙業務，故必須在當晚作出一項決定，而當晚所作的決定，是對港幣作充分支持的。

郭氏又說：自從星期日以來，曾對於維持港幣所需措施的代價，作更佳的估計，並且已經搜集進一步的主要資料，例如其他國家的貨幣是否會貶值等。這些決定，對於我們輸入的成本，與及我們在海外市場的競爭能力，都有影響。

在衡量所有這些因素之後，現已達成堅定的結論，就是我們現在將港元重新估值，即將價值提高百份之十，而不會影響其安定，並且使本港物價不致有重大增加。

這些安排有一個特點，就是本港外滙基金可用的大量盈餘，可以用來支持本港授權外滙銀行存有的外滙。

本港各銀行今日（即昨日）繼續營業，但是由於實施這些新滙率，對於涉及外滙的交易，可能引起若干阻延。

但郭氏在招待會上表示：對於港幣貶值三日內上漲的物價，他不會採取任何行動使之重新降低，因爲這是商場上的市況，他也無能爲力。

他又指出：在這次港幣貶值及重新估價的事件中，絕對沒有牽涉政治的因素；英國政府決定英鎊貶值後，本港政府並無收到英政府有關港幣應否貶值的指令，本港當局完全擁有決定此事的權力。

（郭伯偉聲明全文刊第四頁）

財政司郭伯偉答記者問

澳門港紙回升 葡幣反要補水

【本報訊】澳門金融：昨日由於港府宣佈提高港幣價值後，黃金及企硬價值，港幣身價，亦扳升，港幣吃香，衞幣與港幣之兌換，市上一般港幣有水補。

截至昨日爲止，澳門大西洋銀行仍未掛出衞幣與港幣兌換牌價，而換算價，仍然是五個「士姑度」兌換衞幣一元。如果以「士姑度」宜值不貶值來說，即衞幣將未明，可是由於市上之兌率，比諸英鎊貶值，衞幣與「士姑度」兌率並未變之情況下，衞幣的幣值無異已跟隨港幣，而以港幣爲馬首是瞻，亦即是說，衞幣在港幣之影響下，市上早已自告貶值了。

澳門昨日開市，港幣與衞幣之兌換平算，至下午港府宣佈港幣兌率提高之後，港幣即告吃香，每百元港幣兌衞幣爲一〇〇．五，即衞幣要補水五角。

黃金價格開市，每兩二百八十五元，下午收市的價格漲八元，每兩掛牌二百九十三元。

新聞處發表重要更正 港幣實際貶值率應爲百分五點七

百分四點三係因計算錯誤

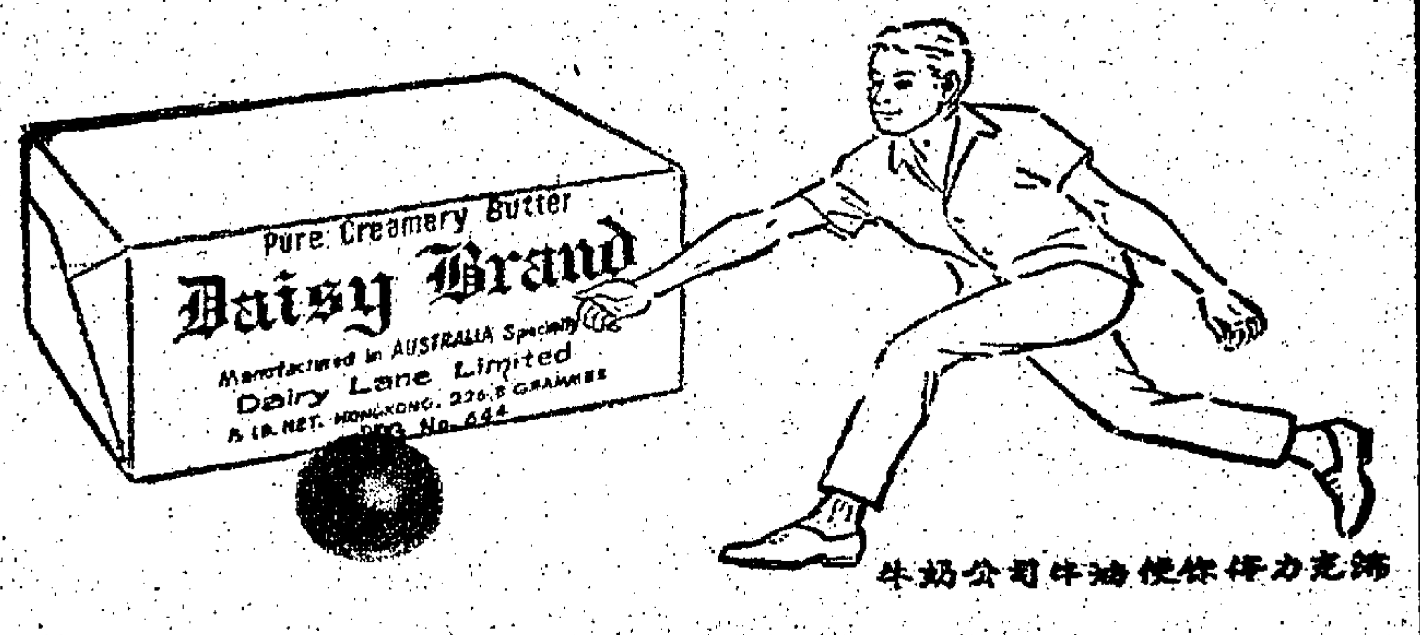
【本報訊】政府新聞處昨日下午五時廿六分，就港幣幣值回升一事，發出一項重要的更正聲明，該聲明說：港府昨晨所發表聲明，付謂港元再行估定價值，將價值提高百分之十。即港幣一元現在的價值，等於一先令四個半便士，而不是一先令三便士。同時與英鎊貶值率百分之十四點三比較，港元目前只是貶值百分之四點三而已。文內有關「百分之四點三」一句，應爲「百分之五點七」。

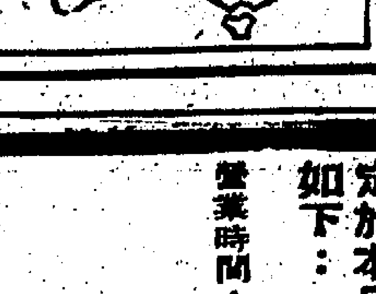
照上述「更正聲明」來說，港元目前實際是貶值了百分之五點七，而並不是如昨晨所宣佈的貶值了百分之四點三。原因是政府最初的宣佈是港元將跟隨英鎊貶值百分之十四點三，所以每一百元港元，實際上只得回以前八十五元七角的價值。後來政府又宣佈，港幣的價值回升百分之十。這樣從算式來算，即是將十四點三貶值後的八十五元七角加回百分之十的八元五角七分，這樣便成爲九十四元二角七分，相比餘額是五元七角三分。因此，實際的港幣貶值是五點七，而不是四點三。

（尚有有關港幣幣值回升消息刊在第四頁港聞版）

澳洲 牛奶公司 牛油最好

牛奶公司牛油是補充体力的營養品能使皮膚幼滑骨骼強壯牙齒健康含豐富維他命為每日不可缺少的食物
欲保持身体健康請食由澳洲経常運到新鮮的牛奶公司牛油





富營養，增發育，兒童恩物！

牛油 百力素

總代理：通泰行 TUNG TAI HONG
電話：768941·236769·230741
K&L HABOUR

團遊 台灣旅遊團 春節

金城旅運貿易有限公司主辦

截止報名日期：十二月六日
出發日期：1968 一月十一日 一月廿七日 一月八日

聖誕團十二月廿三日出發 歡迎自備證件參加

香港干諾道中十五號大昌大廈十四樓 228814 228875
九龍漢口道新聲戲院大廈六零一室 668695 670211

利登廣告 請電七三〇七〇八

蔡 ME 曼 有限公司
總店：香港中建行一〇七一室 請由自動電梯上 電話：二二七七二五二
九龍分店：九龍漆咸道廿七號 電話：六六七四八九 彌敦道大廈二樓 電話：六七一〇八八

省錢之方法
所有最新運到
歐美名廠西服，大褸，冷衫，鞋等
暫不起價
請即購備
勿失良機

延長營業時間啓事

本旋轉餐廳於本月十七日開幕以來，蒙各界人仕錯愛，日夜滿座，尤以廿六樓餐廳訂座者衆，致令向隅者多，爲使本港人仕能早日蒞臨，既可嘗試法國式美餐，同時更可欣賞全港九不同角度之景色起見，現決定於本日（星期五）開始延長營業時間如下：

營業時間：廿五樓茶廳酒廊正午十二時至深夜二時
廿六樓餐廳正午十二時至下午六時半 下午七時至深夜二時

仙后旋轉餐廳敬啓
地址：九龍旺角彌敦道六五五號 胡社生行廿五．廿六樓
定座電話：K八四零零零一至三

台灣九天六天 聖誕渡假團
出發日期：十二月廿三日（持有入台証特別優待）
專辦個別赴台手續及代購機票電郵漢人前往接洽。
國泰旅運社（星期日例假照常辦公）

國聯旅遊社
國泰航空公司聯合主辦
九龍：尖沙咀北京道六九號 環球商業大廈一一〇一室
電話：675360，676498
（星期六下午照常辦公）
台灣九日渡假團
出發日期：十二月廿二日
截止報名：十一月三十日
收費：$1800（有証減收：$150）
星馬泰十日遊覽
出發日期：十二月廿日
截止日期：十一月卅日
收費：$2460.00

聖誕節渡假團
敬請老馬·保持冠軍
星馬泰 柬蒲寨 出發十二月廿三日 元月廿八日
台灣 日本聯遊 出發十二月十七日 十二月廿三日
隨團服務·招待第一
十二年歷史·信譽人人知
大地旅運社組辦 香港中環萬宜大廈124室 電221980

英國經濟權威報紙指出
美全力增強黃金儲備 支持美元在國際地位
倫敦搶購黃金昨更激烈

【倫敦廿三日美聯社電】商務方面的權威日報「金融時報」在本星期四報導，相信可能還有別的國家，追隨英國把本國的貨幣貶值。該報在第一版刊出數沙所寫的一篇文章，內稱：這是當世出現廣泛搶購黃金現象的神因。該報說：美國政府準備歷盡不再以黃金支持美元在國內的力量，藉以鞏固黃金支持美元在國際貿易中的力量。此項行動將來如經實行，對美元的國際地位，不會產生影響。

【倫敦廿三日美聯社電】國際英鎊貶值之後，倫敦的黃金搶購潮，於星期四日明顯地變為更激烈。現仍參加國際黃金聯營的七個國家，再次不得不把它們的財備拿出來，以應付倫敦金融市場上另一次創紀錄的搶購潮。據金融界人士說，星期四日的成交數額至比較星期三日的創紀錄成交更大。當日的成交總額約為二十噸，價值約為二千八百萬美元左右。他們說：購買黃金的定單紛紛由歐洲大陸湧到，主要是瑞士。今日的金價與星期三日的相同，即每安士三十五元一角九又八分七。金價最高點為每安士三十五元二角九十先令又十四分三便士，在即每安士美金三十五元，另加運費二角。由於目前的金價已接近這個限額，故此任何進一步的漲價，都會使美元的價值發生疑問。這將會使到整個國際貨幣制度，發生嚴重的反應。

【巴黎廿三日美聯社電】黃金買家在巴黎的搶購黃金熱，於星期四日進入連續第四天中，付出了六百多萬美元來購買黃金，這相信是空前的紀錄。一公斤重金條的金價上漲，但殘破舊金幣則跌價。法國銀行推出其所存黃金應市，來使到供求保持平衡。

戴高樂居心叵測
圖發動對美元攻勢
法國財政部長廣播否認企圖破壞美元

【華盛頓廿二日法新社電】美國經濟界人士擔憂法國將發動其對美元的攻勢。此項憂慮基於法國在英鎊危機和多國協助英國努力期間的「敵視」。恐怕法國不久會將其美元儲備兌換黃金。紐約時報本日說：許多非法國的金融專家們，深信法方已故意在巴黎展開運動，散佈謠言，以削弱英鎊和美元。該項運動與戴高樂總統的貨幣政策有關。西方外交人士說：他們覺得法國正準備發動新攻擊，意在損害美元，并壓除美元與黃金比率制度。他們覺得戴氏在英國危機期間的不合作態度，表現其心終止美元決與黃金所担任的國際儲備貨幣角色。

美國經濟界人士說：法國退出國際黃金聯營集團，已能實上述看法。法國在該聯營中只佔百分之九，實際屬小。但法國加此表現的態度可以鼓勵投機。現時正幣英國際合作，以緩和英鎊貶值的影響。預料法國將會將其所有的美元兌換黃金，九月底法國的黃金儲備為值五十二億美元的黃金和六億美元（美國貨幣）。法政府如果想打擊美元，則可將該六億美元兌換黃金，即不兌換，而保持不斷不變亦可以動搖對現有國際貨幣制度（美元任主要角色的）的信心。

【倫敦廿二日路透社電】工黨政府今晚贏得國會對其決定英鎊貶值的信任投票。投票結果為三三五比二五八票，政府獲得七七票之多數。

【倫敦廿二日法新社電】今天在倫敦市場對黃金搶購至空前紀錄的需求，在倫敦兩間晚報成為首條新聞，該兩家報紙均認為，此事歸因於總統戴高樂對付美元的一項運動。

「新聞晚報」說：戴高樂要出面推倒美元。「標準晚報」則在首頁以「戴高樂製造騷擾」為標題。「新聞晚報」以「黃金熱潮」「全城搶購黃金」為副題。報導說：「對黃金龐大需求的背後，是一般人逐漸相信戴高樂會從旁幫助把英鎊推倒，他現正開始把他的大炮向美元瞄準。」

「標準晚報」在評論該項「金風潮」時，論及據傳法國退出國際黃金聯營──這是由世界銀行業務八個最大國家所組成在倫敦所設立的集團，這個組織透過英倫銀行調整黃金的交易的。該報說：「法國退出該個集團，明顯顯示法國的決心，俾使國際貨幣基金制度以一種或其他方式實用改變。那黃金聯營的會員國，有美國、英國、法國、意大利、荷蘭、西德和瑞士。」

【巴黎廿三日法新社電】消息靈通人士今晚說，法國銀行并未購買黃金，也不準備如此。這個事實足以反映當倫敦和巴黎證券市場發生黃金熱之際，法國政府專家保持平靜。同時，此間權威人士拒絕認為法國係目前危機起源。他們指出這次黃金熱，係隨英鎊貶值而來，同時也是他們見到國際貨幣制度分解的一種表示。

【巴黎廿三日合衆國際社電】法國財政人員今日否認法國企圖破壞美元，該財政人員說，法國已停止把美鈔兌換黃金。此事是繼法國財政部長戴布里於星期三晚在電視向全國廣播，否認法國在英鎊危機期間，拒絕與英國合作之後而發出的。戴布里指摘「外國報紙的報導」，因為這些報導予人以一種印象，謂法國企圖使英鎊貶值。戴布里稱讚英國首相威爾遜的「勇敢行動」，但是指出英鎊貶值不能協助英國加入共同市場，祇有放棄英鎊為國際儲備貨幣才行。

戴高樂將在下週 談英與共同市場

【巴黎廿二日法新社電】今天証實，法總統戴高樂將於下星期一在記者會上，將討論英國和共同市場問題。宣傳部長戈所說，隨內閣會議後，法總統或將討論有關法國外交政策的問題，包括中東，法國和加拿大，以及法國和波蘭的關係，他并將提及法國經濟和社會問題。

倫敦碼頭工人 罷工陸續復工

【倫敦廿二日美聯社電】雖然在歷時七個星期的英國碼頭工人罷工風潮中仍然有四千餘人罷工，但是罷工的碼頭工人於星期三日正陸續復工。這次罷工主要是限於倫敦的皇家碼頭的工人而已，該處有四千二百四十六名工人罷工，使到十五艘船隻等待起卸貨物。有四十三人已於星期三日返回皇家碼頭，與經已開工的六百名工人一起工作。

北平電台指劉少奇 破壞老毛農業政策

【北平廿三日法新社電】北平電台指摘劉少奇是頭號資本主義者，反對毛澤東的「農村合作運動」。該廣播說：「在毛澤東的號召下，農村合作運動於一九五五年在中國大陸各地施行。是年五月，劉少奇乘毛澤東不在北平，陰謀減少合作社」。該廣播又說：「兩個月內，有廿餘萬個合作社被取消」。該廣播指摘劉少奇在中國大陸各鄉村，推行經濟主義。

該廣播說：「在劉少奇的煽動下，『私自留地』、『自由買賣』、『自行負責損益』和『保證農業產品送到稀植』，『滿手中』這些歪風出現」。

劉少奇猛烈抨擊「人民公社」，這些「公社」的設立，致使農業集體化政策達到新階段。劉少奇當時說：「數年來，農人並無從『發展經濟』中獲得利益」。

該電台說：「由於中國克勤克儉的顛覆行動和三年的天災，使中共蒙受不少困難」。

來往遠東輪船 宣佈增加傭脚

【倫敦廿二日路透社電】來往遠東輪船公司的傭脚會議，本夜在此間宣佈，來往所有地區的傭脚，由於抽收百分之十二．五附加費之故，將告增加。此項附加費，將加在本月廿三日星期四後在歐洲或英國港埠落貨的輪船總貨脚上。在遠東落貨地點，那個有效日期將是本月廿四日星期五。在這當時期內，此項附加數將併入傭脚內計算。

【新加坡廿三日路透社電】此間今日官方宣佈說，由於英鎊貶值的結果，而使載運當地西關與非洲貨物的輪船公司，將要付百分之十六又三份之二的附加費用。該項聲明是由紐西蘭的指導會議與東非的貨運會議所發佈的。

國民黨五中全會昨閉幕
通過革新行政等案
展期召開十全代會

【台北廿三日中央社電】中國國民黨五中全會，已于本月下午閉幕，蔣總裁親臨主持。

此次執政黨之全會，會期共為十一天，共舉行廿次大會，除聽取黨政軍各部門工作報告外，並針對各問題作全面詳盡檢討，作成決議，將導從政黨員切實執行。

這次大會通過的重要案件中，包括革新行政，加強科學發展，實施九年國民教育，結合大陸羣衆鬥爭新形勢，展開反攻復國革命行動等要案。

【台北廿三日中央社電】國民黨五中全會二十三日下午通過，蔣總裁提出的下屆中央常務委員名單十九人。他們是嚴家淦、蔣經國、張道藩、谷正綱、張其昀、周至柔、黃少谷、陶希聖、袁守謙、黃杰、倪文亞、胡健中、謝東閔、黎玉璽、速雲東、郭驥、陳大慶、郭澄、鄭彥棻。全會秘書長谷鳳翔宣讀以上名單後，全場報以熱烈的掌聲一致通過。

【台北廿三日中央社電】國民黨五中全會，廿三日通過對中常委嚴家淦代表中常會提出的政治報告的決議文。

【台北廿三日中央社電】國民黨五中全會廿三日決定，第十次全國代表大會展期召開。依照國民黨黨章規定，全國代表大會每四年舉行一次，第十次全國代表大會應於今年十一月間舉行，中常會肝衡當前革命形勢，認為，第十次全國代表大會「應以展期召開為宜」，故特提請五全大會決定展期，至於展期至何時，亦經全會決定授權下屆中常會審度國內外情勢，並秉承總裁指示辦理。（按：國民黨第九次全國代表大會，是于五十一年十一月十二日舉行的。）

中央高原美國傘兵 苦戰五日終克高地

【西貢廿三日美聯社電】經過五天苦戰之後，美國傘兵於星期四日攻克附越中央高原的第八七五號高地。凱旋後的美軍司令稱：在該次戰役中，可能殺斃敵軍二千五百人或三千之多。

統率這個戰役的美軍司令皮爾斯少將說：以屍體數目點算來說，被美軍和南越軍所擊斃的北越部隊的總人數是一千二百五十人。皮爾斯又說：「我們可能至少擊斃二千五百或三千人，而且可能更多。」在西貢的美軍司令部於星期四較早時，曾作出較低的數字。

日內閣改組 名單今公佈

【東京廿三日中央社電】消息靈通方面說，日首相佐藤榮作的內閣改組計劃，廿三日幾已完成。佐藤今天自東京以與海濱別墅休假返東京後，即與親信的助理人員們舉行會談，及自民黨領導部的名單將於廿四日深夜或廿五日公佈。據說，外相三木武夫等現任閣員三、四人將留任。

安理會昨通過 以色列應撤軍
並派出一代表團前往中東斡旋

【紐約聯合國廿二日路透社電】安全理事會本夜一致通過一項議案，規定以色列部隊由阿剌伯佔領地區撤退，并停止一切交戰行爲，俾「在中東建立正當的與持久的和平」。安理會通過由英國所主動提出一項議案，那項議案是代替西非、美國和蘇聯所提出的各項建議的。決議案并要求聯合國秘書長宇丹，指派一個特別代表前往中東，「與有關國家建立和保持各項接觸，促進協議和協助依照該議案的條款與原則，達成一項和平的與所接納的解決辦法。」

千里達—托巴哥 貨幣亦隨英貶值

【華盛頓廿二日路透社電】國際貨幣基金會今天宣佈，美洲國家「千里達—托巴哥」，已經把該國的貨幣向英鎊貶值的措施看齊。

該基金會宣佈已經同意千里達—托巴哥二元兌一美元的新比值。以前，千里達—托巴哥元跟美元的比值為一比一點七一。

韋斯摩蘭將軍認為 越共在南越實力 已減少四萬餘人

【華盛頓廿三日合衆國際社電】據駐越美軍司令韋斯摩蘭的說法：過去一年來，南越境內共軍的實力大約已減少四萬三千人。

韋氏所設的數字，跟西貢市內美軍當局每週宣佈的數字不同，而且顯得比較樂觀。韋氏列出近三年來南越境內敵方的武裝實力如下：一九六五年第三季為廿萬零七千人。一九六六年第三季為廿八萬五千人。一九六七年第三季為廿四萬二千人。

西貢市內美軍總部逐週所宣佈顯示：南越境內共軍的實力不斷增加，現在共有廿九萬七千人。

美國商業部宣佈
美商注視投資台灣 作為出口貿易市場

【華盛頓廿二日美聯社電】美國商業部說：美國商人正在重新注視台灣作為一個出口市場這事。因為該處是一個經濟不斷進步的國家。「國際商業」周刊說：美國商業部說，台灣的外國貿易，正在擴大中，打破預期和機會所得到的出口利益，「達到不能被忽畧的水平」。該文說美國進一步在台灣進行出口投資，指出中華民國的經濟，正在迅速進展。全國總生產從一九五七年起，每年增加了百分之八，於一九六六年底，達到廿一億美元。此外，每年個人入息增加了百分之五，工業生產增加百分之十四，農業生產增加了百分之六。該文又說：「目前的跡象，顯示該島將來再會有更大的經濟發展。該國的內部組織很健全，能夠支持工業活動的增加。」

加代表團赴穗 向中共洽購麥

【日內瓦廿二日路透社電】加拿大貿易部長文特斯今天在此間說：一個加拿大代表團，現正訪問廣州，俾商對中共需要輸入加拿大小麥的事宜。根據現時三年協定，中共將承購買四百五十萬至七百五十萬噸加拿大小麥，每年的數額將依照中共的需要而訂定。

社論
港幣再變幣值的意義
——兩度有關幣值的決定，說明了些甚麼？

此次港府當局對港幣貶值，在短短的三天之內，採取了兩次不同的決定，第一次（十一月十九日）是將港幣貶值百分之一四點三，與英鎊貶值的百分比完全相同；第二次（昨晨）採取了新的貶值百分比，將港幣貶值修改為百分之五點七。換句話說，把第一次貶值後的幣值，提高了百分之十。任何政府，對改變通貨幣值，都非常慎重，絕不能倉促決定。英鎊貶值的醞釀，在過去幾年來可說無時無之，但工黨政府苦撐了四年之後，纔下最後決心，加以貶值，可見得也是經過無數次慎重考慮之後而不得不採取的措施，可不貶值時一定不會貶值的。港府當局的第一次決定，顯然有點操之過急，以致在三天之內又須改變。

我們對於這次港幣兩度改值，有兩種假設。第一種是，港幣第一次的貶值決定（即一四點三），港府當局可能有其難言的苦衷和作用在。觀於財政司郭伯偉的聲明和談話，對此似已有所暗示。此即港幣與英鎊屬於「同根生」的貨幣，英鎊一旦決定貶值，港幣自然而然的會步其後塵。港府當局在英鎊已宣佈貶值後，如不採取相與步驟，很可能造成人心波動和一次金融大災禍（擠提現鈔），居民因對港幣的幣值缺乏信心，自然搶購黃金美鈔，藉以保產。如果此項推想與事實相符，則港幣第一次貶值的作用，着重於人心的安定和防止另一次擠提風潮的發生，而暗中則向國際貨幣基金申請批准將港幣另定新滙率。這是屬於從好的一方面看法。第二種假設，則是港幣第一次的貶值決定，在公佈之日，輿論民意即異口同聲，一致指摘此舉的不明智，缺乏經濟考慮，將使香港招致重大危機。連日以來，人言嘖沸，衆指其非，而市場亦空前波動，對外貿易陷於停頓，升斗小民為未來生活而愁眉苦臉。凡此一切，都可反映這一決定的失策，未將大多數居民的利益，加以通盤的估計。尤其是這事對於本港安全的影響，更是關係重大的。港府鑒於各方反響之烈，不能不尊重輿情，毅然修正這一錯誤，向國際貨幣基金申請港幣改值，這是從壞的方面看法。

不論那一種假設合乎事實，第二次更改幣值的決定（即五點七）的產生，雖說仍屬港幣的貶值，但與第一次相較，差距這百分之十，影響自然仍有，尚不算很大。若就變更決定這一措施而論，可反映港府當局的從善如流和知過能改。此舉一方面顯示對大多數居民的利益能加以重視，不犧牲多數而保護少數，一方面則以「奇兵突出」的姿態，向乘機展開惡毒宣傳的港共，「當頭一棒」。這點特別重要，因為港共自從港幣宣佈貶值開始，就對香港當局，展開最惡毒的「醜化」宣傳，這是因為港共在政治上「鬥垮港英」失敗後，早已改取經濟鬥爭的方式，企圖「拖垮」香港。港幣貶值的決定，無形中使港共有了宣傳「索材」。

回首過去三天時間，我們的確如渡過一個驚風駭浪的大洋。在此驚魂甫定之際，我們願向本港居民提出兩點意見：

第一、經過此次事件，大家應充分了解，民意的不可侮和民意的絕對重要性。過去我們的習慣是保持「靜默是黃金」，對一切行政措施，輕易不表達意見。從今以後，凡遇到關係大衆利益的重大問題或措施，身為居民一分子，就有發言的權利和義務。緘默是消極的與無為的態度，法治社會需要民意來維護，民意是一切進步的動力。香港的報紙，從五月以來，已表現出它的「筆政展鋒」的責任；而在此次港幣貶值的三天內，也表現了正確反映民意的責任。我們深望社會人士，今後能永遠保持這種態度。民主世紀的政府，一定會尊重民意，而民意的發揚，則有賴於個別居民的自動自發。

第二、在港幣第一次貶值時，百物齊漲，市場波動的幅度空前之大。這種現象，大部分是屬於人為的，所謂投機倒把的商業行為。現在，港幣第二次的貶值百分比祇有五點七，對物價的影響雖然不能完全抹殺，但幅度顯然極微，不論對英鎊區和美元區的生意，變動率甚小，而影響於市場的就不會大。此時此際，如果不顧及港幣的貶值百分比而把售價超額提高，在商業道德上和個人的良心上，都是違背大衆利益的不法行為。屬於混水摸魚的邪念，願各正當商人千萬避免有此行徑。

先夫袁公克安字雪侯府君痛於

公曆一九六七年十一月廿三日 農曆丁未年十月廿三日 上午六時十五分壽終港寓正寢溯生於丙午年年十二月十五日積閏享壽六十有五歲奉移香港殯儀館治喪謹擇於十一月廿八日下午二時大殮擇吉安葬謹此

訃 聞

妻袁張美生 率男 律（媳曾秉瑚） 徽（媳陳秀玲） 孫男 啓宗 啓明 泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：七一八二二六一九

皇冠牌商標通告

啟者敝當事人香港田記製麵廠（廠址設於九龍旺角通菜街109—111號地下）乃上開商標之所有人，該商標業經在香港政府商標註冊處註冊（隸屬第四十二類物品）准許專用茲為維護敝當事人對該商標之權益起見如有任何人仕或任何公司廠家店舖擅用或偽冒該廠之皇冠牌商標製售麵食者當即依法控訴并追償一切損失及要求賠償訴訟之費用

香港田記製麵廠代表律師 黃建勳律師行 啟
香港永安人壽大廈501室
一九六七年十一月廿四日

香港高等法院大錢債案雜案 一九六七年第一百五十八宗

原告：恒生銀行有限公司
被告：梅慶運

致被告梅慶運其地址為九龍彌敦道九十五號B2座五樓。啟者原告恒生銀行有限公司其註冊地址為香港德輔道中七十七號向香港高等法院大錢債雜案一九六七年第一百五十八宗之傳票事申請向閣下諭令：（一）將被告及東方蠟造廠在一九六四年十月九日按與原告之地段在香港田土廳註冊為內地段第三三八〇號即九龍花園街一百八十三號並登記於田土廳登記一號為四三五九四〇〇號其按揭之取贖權予以取消；（二）收回九龍花園街一百八十三號；（三）其他補救辦法；（四）堂費等。再者法院已諭令准以下列方式將傳票送達閣下以為充份及有效之送達：（甲）將本案傳票之副本一份連同法院代票之諭令副本一份揭在九龍彌敦道九十五號B2座五樓正門入口處；（乙）將本案傳票之副本一份連同法院代票諭令副本一份揭在香港高等法院正門入口處之告示板上及（丙）將本告示刊登於香港虎報及華僑日報各一次。再者閣下須於該告示刊登八天內向香港高等法院登記處投到對案呈文否則法院將本案作適當處置及判決。

原告代表律師關祖堯律師事務所啟
香港雪廠街歷山大廈七三六室
一九六七年十一月二十四日

承銀主命貴重物業出投

啟者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六七年十一月廿七日（即星期一日）下午三時正起在香港維多利亞城皇后大道中三十六號興瑋大廈二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投 計開

此物業坐落香港在田土廳註册為內地段第二三三三號地一幅即香港皇后大道東三三三四號 此物業係憑一官批管業批期為九百九十九年由一八四五年六月廿六日起計該地段之官批係由已故英皇佐治五世批准與陳發將

面積約地：八百〇九英方呎 每年地稅：十四元正

欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人香港拍賣行有限公司詢問便知

賣主律師黃乾亨律師事務所 拍賣人香港拍賣行有限公司 同啟
香港干諾道中十五至十八號大昌大廈十五樓
香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室
一千九百六十七年十一月二十二日

承銀主命貴重物業出投

啟者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六七年十二月七日（即星期四日）下午三時起在香港維多利亞城皇后大道中三十六號興瑋大廈二〇五室其拍賣房內將下列物業當衆出投 計開

此物業係座落九龍在田土廳註册為新九龍內地段第二七一〇號之不可分割六份之一連同上蓋單字在內即九龍喇沙利道七號連同車房二樓及車位第二號之專權該上述物業係憑一官批管業批期為七十五年由一八九八年七月一日起計並有權續期二十四年扣除後三天該官批係於一九三九年十一月三日由已故英王佐治六世批與CHINA CONSTRUCTION COMPANY LIMITED者

該物業係依據一分層契而售出該分層契在田土廳登記為四一三〇五四號

該權面積：約二千四百三十二英方呎 每年應納地稅：九十二元之六份一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師洗秉熹律師事務所或拍賣人香港拍賣行有限公司便知

賣主代表律師洗秉熹律師事務所 拍賣人香港拍賣行有限公司 同啟
香港德輔道中七十七號恒生銀行大廈二十樓
香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室
香港一千九百六十七年十一月廿四日

承銀主命貴重物業出投

啟者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六七年十一月廿八日（即星期二日）下午三時起在香港維多利亞城皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投 計開

此物業坐落九龍在田土廳註册為九龍內地段第一五七八號分段B之餘段即九龍花園街利興大廈七樓K座連同該地段上蓋之一切權益此物業係憑一官批管業批期七十五年由一九二三年四月六日起計期滿後可再續期七十五年該官批係由已故英皇佐治五世批與先施有限公司者

面積約有地六百六十英方尺 每年地稅五十二元之一百五十四份之一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師陳葉川律師行或拍賣人香港拍賣行有限公司便知

賣主律師陳葉川律師行 拍賣人香港拍賣行有限公司 同啟
香港恒昌大廈一一〇四室
一九六七年十一月廿日

更換姓名啟事

啟者李耀光LEE YIU KWONG亦稱許耀光HUI YIU KWONG又名李耀光LEE YIU KWONG文員住香港九龍旺角道五十八號A八樓茲特通告由一九六七年十一月廿一日起放棄及取銷採用該許耀光HUI YIU KWONG名字改用李耀光LEE YIU KWONG名字該更換姓名手續已於一九六七年十一月廿一日立契為據並經證實此佈。

李耀光LEE YIU KWONG 舊稱許耀光HUI YIU KWONG
代表律師關祖堯律師事務所啟
一九六七年十一月廿四日

香港高等法院遺囑檢認庭 通告

為已故工程師GEORGE BEGG又名CHARLES BEGG（生前寓NO.16 CAVENDISH HEIGHTS, JARDINES LOOKOUT, HONG KONG）之遺產事。

法庭茲根據香港法例第十章遺囑檢認條例第五十五節（一）之規定頒發諭令限各對該遺產有要求之債權人及其他有關人仕於一九六八年一月二十四日以前將彼等之要求送達。茲特通告該各債權人及其他有關人仕在該期限內將彼等之要求送達彼等之代表。

香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司（地址：香港大道中一號香港上海滙豐銀行大廈七樓）或 關祖堯律師事務所（地址：香港雪廠街四至八號歷山大廈八樓七三六號室）
本通告係由彼等刊出者
一九六七年十一月二十四日

基督教青年會中心幼稚園聘請教師

本園聘請註冊教師兩名，任期由六八年二月份起。待遇優厚，每周任課不逾廿一教時。有幼稚教學經驗者優先聘用。應徵者請附簡歷、近照并詳列期望待遇，寄九龍窩打老道二〇三號本園吳主任。

香港高等法院 通告：

為前寓PENSAO NOVA AVENIDA, RUA DE SANTO ANTONIE DE GLOREA 87-10 LISBON 2, PORTUGAL AND CARE OF THE CHARTERED BANK OF 38, BISHOPSGATE LONDON E.C.2. MEDICAL DOCTOR, 已故LIEM PING TJIEN先生遺產事。

啟者法院依照遺囑檢認及承辦法（法例第十章）五十六段（一）發出命令限上述遺產之債權人及其他人士由發出此通告期內以前把彼等對該遺產之要求，所有債權人及其他人士須在該日以前將彼等之要求送達。

渣打銀行香港信託有限公司 香港德輔道中渣打銀行大廈 或 的近律師行 香港德輔道中於仁大廈

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六七年十一月二十四日憲報公佈招商承投下列各項：
（一）承翻新、充電及翻充電於乾電池
（二）承供應煤
（三）承供應醫院用具
（四）承安裝及供應大會堂用地毡
（五）承供應洗衣粉
（六）承供應電光管
（七）承供應X光設備及配件
（八）承供應滅火救生車

投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長 林美

市政事務署佈告 暫停收集垃圾事

本署收集垃圾工作，於本年十一月廿六日星期日下午暫停工作一次，特此通告。

市政事務署秘書 卓文

香港政府公告 為聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）司法助理員（註冊總署）
（二）教育官（技術）（教育司署）
（三）助理教育官（技術）或教育官（技術）（教育司署）
（四）教員或女教員（教育司署）
（五）移民女督察（人民入境事務處）
（六）工場導師（男性）（教育司署）
（七）航空技工（香港輔助空軍）
（八）普通工藝教師（男性）（醫務衛生處）
（九）小販管理隊員（男性）（市政事務署）

香港九龍及新九龍酒牌局公告

酒牌局秘書 黃樂民

海事處佈告 為暫時封閉香港仔西面入口事

由於香港仔海港之西面防波堤附近將於一九六七年十一月廿四日星期五上午十時至下午二時之間，敷設電纜，該處西面入口將暫時予以封閉。敷設電纜之船隻及輔助船隻將展示適當之訊號。

署理海事處處長 符禮澤

詹森會向國會領袖報告 上月反越戰示威 係國際共黨策動

【華盛頓廿三日路透社電】美國國會衆議員領袖福特說，美國總統詹森曾對美國國會衆議員的領袖們作秘密報告，指美國反越戰分子上月在華盛頓遊行到美國國防部示威的行動，是國際共黨策動的。福特昨天在衆院發表演說道，他和共和黨另外五名衆議員在白宮聽詹森面談國家大事時，總統曾以上說。其他曾在白宮聆聽詹森報告的人私下說，他們離開白宮時得到的印象，認為詹森相信上述遊行示威事件是越共政權方面策劃導演的。

【華盛頓廿三日合衆國際社電】「華盛頓新聞」星期三說：詹森總統已決意「決意在一個時期內不再談論之」。該報指消息來自權威人士，它說：「(大門)仍然打開，他的(詹森)過去建議繼續有效。但行政當局無意再不斷地反覆發出呼籲，把它自己的地位貶低」。在一篇據說星期三由「其他斯克里普斯——霍華德系報紙」刊載的文章中「華盛頓新聞」說：詹森總統覺得他於九月廿九日在德薩斯州聖安東演說中提出的建議，「抱新的強硬態度」。該報說：詹森總統覺得他「是公平的和他可能做到的」。

塞島局勢極緊張 美英加正全力斡旋 阻止希土爆發戰爭

詹森派前副國防部長前往調停

【土耳其首都．安卡拉廿三日美聯社電】由於土耳其與希臘可能因塞浦路斯問題而發生戰爭的危機已增加，所以詹森總統與聯合國秘書長宇丹於星期四日急速派出特使到土耳其。

土耳其於星期四日早上宣佈：土耳其已拒絕了希臘所提再度會談的建議。土國政府再度確切表明它的決心：確保土耳其海岸外四十哩塞島上人口佔少數的土裔塞島人。日益流傳的謠說：土耳其軍隊即將派軍登陸塞島。

當塞島於一九六四年發生戰爭的時候，詹森總統曾出面干預，他對於今次這個新危機作出反應，派出前副國防部長凡斯到安卡拉，他負有詹森的命令從安卡拉至雅典。凡斯現在是紐約一位律師，他在今年夏天的底特律種族暴動時，曾為詹森擔當排難解紛的調人。

外交界人士說：他們相信土耳其不會在凡斯抵達前對希臘政府作任何軍事行動。正在途程前往土耳其首都然後轉往雅典的是宇丹的特使班勒特（瓜地馬拉人），他是聯合國秘書處主理政治事務的，聯合國副秘書長。

【倫敦二十二日法新社電】此間外交部發言人今日說，美國、英國與加拿大，正在作新的努力以阻止塞浦路斯再次發生暴亂。

該發言人於描述塞島的局勢時說，目前仍極危險。他說，加拿大將在斡旋阻止希臘與土耳其的衝突擔任主要調停人。該發言人說英國政府現經常與希臘、土耳其，與塞浦路斯政府及聯合國秘書長宇丹保持密切的接觸。英國權威消息人士說，加拿大已擬好一項五點塞浦路斯和平計劃。但此項計劃尚未轉遞給安卡拉，雅典，與尼科西亞方面。

該項計劃建議削減駐塞島的希臘和土耳其軍隊，他們的人數方面，特別是希臘軍隊更超過了倫敦與蘇黎世協約於塞島的規定。該項計劃並且建議召回塞浦路斯防衛軍司令格利華斯將軍。

美國，英國和加拿大政府認為，在目前情勢下，將塞浦路斯問題交給聯合國安全理事會將會引起希臘與土耳其雙方的立場更為強硬。該消息人士說，此事並將可能引起其他國家干預。

【雅典廿三日美聯社電】據悉：希臘國王所率領的政府，於星期四日發出警告說：土耳其以「所謂保護」少數土耳其人為藉口，來對希臘威脅進攻塞浦路斯，以為些土耳其人所作的「不能控制的憤怒」，進行「毀滅性報復」。

這項警告由「希臘政府人士」發出，是繼最高國防委員會及負責政府高級領袖舉行通宵會議至星期四日黎明才發出的。

同時，官方一份午報曾報導，最高國防委員會會議後的決定，即採取一切必要措施，來「應付這項土耳其危機」。會議由希臘國王康斯坦丁主持，歷時六小時之久。

達拉斯市民在甘迺迪遇刺地點舉行紀念儀式　圖為美國人民於星期三日在德克薩斯州達拉斯市參加紀念甘迺迪總統遇刺四周年的正式儀式。圖右的大廈是德州書店，行刺甘迺迪總統的兇手便是由這裏開槍的。（合衆國際社無綫電傳真）

西孟加拉政府被解散後 加城共黨發生暴動 警察會向暴徒開火

【加爾各答廿二日法新社電】示威羣衆在加爾各答的工廠區燒去警車及私家車超過二十輛。警察今日向暴徒開槍，使用催淚彈及棍棒。擁護共黨的西孟加拉政府的人士與警察發生衝突。西孟加拉政府已於昨日被免職。自政府被解散後，形勢已趨惡化。先是數百人列隊前往加爾各答足球場，舉行大會，以抗議廿地夫人之中央政府罷免聯合陣綫黨政府。

因遊行及示威已遭禁止之故，警察在各地區制止遊行者，及使用警棍驅散示威者。隱匿附近小巷中的暴徒，不斷向警察擲石頭，並向車輛縱火。一羣示威者向警署的無綫電車縱火，警察即向之開槍，傷亡人數目前未悉。郊區亦發生有縱火及暴動。

約二百人因違禁令被捕，其中有親共的馬克斯科共黨派部長穆克芝。在此間被囚者中有聯合陣綫黨工人二十餘人。

聯合陣綫黨實行總罷工，癱瘓了城市及郊區，運輸工具完全停頓。示威者臥於火車軌上，阻止來往加爾各答的一切火車。有些鐵路財產亦已被毀。所有班機則未受影響，但乘來的乘客則被扣留於機場。政府及私人辦事處，商店及市場則均關閉停業。軍隊巡邏受影響的地區，以表示實力，軍隊又開來，以保護鐵路的財產。廿地夫人昨日下令罷免西孟加拉及哈里安的不穩定反對派政府後，衝突即開始。

【加爾各答廿三日美聯社電】星期四日早晨，敵對組織之間發生衝突，警察向一羣共黨領導的示威者開槍射擊，最少有一名工人喪生。警察與示威者衝突時，又發射催淚彈，企圖把暴徒驅散。一羣示威者抗議聯合陣綫黨被取締，一名工廠工人，是在支持聯合陣綫繼續存在的衝突期間受傷的。據悉：最少有廿人在示威時受傷。加爾各答正在發生連續第二天的大罷工，而商行、工廠和市場均關上門。聯合陣綫黨的支持者，在若干道路設置路障物，阻礙交通。星期四日下午二時，加爾各答實施宵禁，至翌晨七時止。

對中共路線問題 英共黨將有衝突

【倫敦廿二日中央社電】英國共黨領導階層與基層代表，可能在本週末於倫敦舉行的第卅屆全國代表大會中，為其對中共採取的路綫問題發生激烈衝突。據每日電訊報稱：該黨高級分子草擬的議案，對於國際共黨運動的態度，與中共「附庸北韓」一點，表示關切。該報稱：英國共黨在全國各地的分支部委員會，已對該議案提出一百一十四項修正案，其中有許多主張譴責「毛澤東派」，同時亦有若干試圖加入讚揚英斯料之詞。

蘇促開世界共黨大會 十八個共黨否認支持 七十個共黨支持蘇建議

【莫斯科二十二日法新社電】今天消息說，有十八個共黨團體，已否認支持蘇聯召開世界共黨大會。事實上，這十八個共黨團體，對蘇聯報紙所宣佈的世界上有八十八個共黨團體，共擁有成員五千萬來說，所佔比例極微。在這八十八個共黨團體中，除去上述的十八個，已有七十個共黨表明支持蘇聯召開世界共黨大會。據半官方消息說，尚未公開宣佈是否支持或將反對蘇聯的主張。

據消息人士稱，有十五個共黨或工人團體，將立即在布達佩斯舉會，以準備響應世界共黨大會的號召。

蘇維埃俄羅斯報今天發表文章，紀念一九五七年在莫斯科召開的世界共黨大會十週年，透露有關世界共黨團體的總數。該文並譴責中共，同時呼籲立即召開世界共黨大會。

據報稱，雖然自一九五七年世界共黨大會召開以來，共黨人數已增加，但是毛澤東的分裂行動，卻破壞了共黨運動的團結，並且削弱其力量。

該報說，儘管中共會在一九五七年簽署共同宣言，但現在他們攻擊蘇聯共黨和國際共黨運動。在今天，北平已不再提及馬列主義了。

該報說：「這種升級，已使毛澤東派不但任社會主義思想，破壞我們的團結。」該報重申蘇共總書記布里茲涅夫在十一月三日要求召開世界共黨大會的呼籲。

太平洋上的蕞爾小國 那烏魯明年一月獨立 已被拒絕參加聯合國

【紐約聯合國廿二日路透社電】那烏魯由於土地狹小之故，今天被拒參加為聯合國正式會員國，但宣佈該國「將採取巨大步驟，俾由受保護地位逕進至主權獨立國」。那個在中太平洋四周祇有十二哩的細小珊瑚島，在澳洲的管治之後，將於明年一月卅一日獲得完全獨立。據那烏魯族領袖迪羅伯特告知聯合國託管委員會說：「那烏魯將成為世界國家中最小的一國，但將不成為一個國家。我們深信此舉對我們的聯合國會員資格」。託管委員會今天應澳洲的請求召開特別會議，俾開始擬定各項安排辦法，停止託管的聯合國託管地位。

廣東中共頭目陳郁 揚言支持港共反英

【台北廿三日中央社電】一名中共頭目揚言中共將繼續堅決支持香港親共暴徒的反英鬥爭。據中共「新華社」廿三日播出一項發自廣州的報導說，中共「廣東省長」陳郁最近曾告訴自香港到廣州去的親共人士們，說他代表「保証」廣東省「人民」將和其他「全中國人民」一起，堅決作港九「愛國同胞」的後盾，決心支持他們反對英帝國主義暴行，鬥爭到底。「新華社」說，香港的一批親共暴徒和一些共商人最近曾到廣州參加中共的「秋季出口商品交易會」。他們曾舉行一次會議，討論在香港發動的反英鬥爭的問題。這項會議是中共的「廣東省人民支援港九反對英帝國主義暴力鬥爭委員會」所主持，陳郁是以該「委員會」的「主席」身份發表演說。「新華社」報導又說，陳郁曾鼓勵港九暴徒，不顧一切困難的繼續鬥爭。他說：「我們必須繼續戰鬥，不怕困難，前仆後繼的鬥爭前進，勝利才是屬於我們的。」

印尼婆羅洲軍區司令 否認華僑百餘人遭達雅族人屠殺

【耶加達廿三日路透社電】印尼西婆羅洲司令威東諾否認有一百名華僑在西婆羅洲村遭好戰的達雅族人殺死之說。西婆羅洲首都加里曼丹的消息，引述威氏之言稱，這是毫無根據且不確實的。此項消息係載於印尼及外國新聞社的消息中。

過去數週間華僑七十餘人在西婆羅洲遭達雅族人殺害，此等族人向激省華僑領袖的共黨叛徒宣戰。

未証實的謠言盛傳西婆羅洲集體屠殺華僑，但迄目前止紀錄中，最嚴重的事件是本月初四納金城殺害華僑三十四人。

監察權的自我節制問題

本報駐台記者：謝雄玄

【本報台北通訊】監察委員陶百川在一年一度的監察院年終檢討會中，曾經提出了六點意見，主張監察委員在行使監察權時，應該自我約束和節制，不可任意濫越，以避免干涉行政機關的行政措施。自從陶委員提出了這項意見以後，在監察院的院內院外，都引起了甚大的反應，社會上和輿論界也十分的重視。連日來除了在報端所見的意見外，且前仍在成為各方談論的話題。

陶委員所提的六項原則是：㈠對行政機關尚未決定的措施，原則上監察院不宜調查，更不宜糾正；㈡行政機關擁有的財物，如尚未決標，而監察院接到控票，應先交涉財部法定及審計部，而不宜遽加調查，更不宜糾正；㈢監察委員在行使監察權的揭發，如有批評或建議，應表明是私人意見，不代表監察院；㈣監察委員調查報告如須送有關機關研辦，應先交監察院有關委員會審查議決；㈤法院的確定判決，監察院如認為應糾正的，應先檢查提出非常上訴，應先交監察院司法委員會審查議決；㈥監察院請司法院解釋的條件，在院會通過以前，應先請司法委員會或院會推派的委員會審查議決。

陶委員的這些意見，都是指監察委員的調查權而言，也是監察權之一種附帶權力，也是一項手段，行使調查權的時候，一定得先作事實的調查，所以必須慎重和適當的使用，不可任意濫用。

在過去，社會輿情對於監委是否可以遽加調查？按照一般的意見，監察院在行使憲法所規定的彈劾、糾舉和糾正等法定權力時，一定得先作事實的調查和証據的蒐集，調查權應屬於監察權的一種附帶權力，因此也必須按照此一原則，慎重和適當的使用，也就是在一項行政措施在未成為事實以前，是不宜遽加調查的，以避免干涉行政。

但是，也有人以為，為了防止於未然，對於行政機關尚未實施的措施，如果認為不當，監委何以不能立即調查和糾正，一定要等到確定和實行以後，再加補救？對於這些意見，乃是一種事前調查糾正的表現。監察權的確誠，但自有其法定的職權範圍，絕不可能包辦和替代所有國會機關的一切監督糾察責任。一個行政措施的成立，一方面有它上級機關的審核，另方面也是特殊重要或有關政策性的措施，自必經立法院的審議和決定。在這個附帶如果監察權即插手其間，不僅干涉了行政權，且亦侵犯了立法權。

關於監委自我約束或由監院訂定辦法約束監委行使監察權，會增強抑是會削弱監察職權的點，可以說是已成為目前各界談論的主要話題。許多監察委員和人士都是對監院寄予很大的信心，更希望監察權能夠加強，以便發揮監察政府行政的功能。因此，外間有人如反對陶委員所提的六項原則的來行使監察權，將會削弱監察權。

但是，也有人認為陶委員所提的六項原則，可以加強監察權的行使，因為有了節制，就不致濫用監察權，也就不會逾越職權而過份，更會加強各方對監院的信任。有人以為根據陶委員所提出的六項原則，乃是限制監察委員個別行使職權的，這樣就更會加強監院的信任。

監院目前已決定把陶委員所提的六項原則和其他有關意見，交監察院所屬有關委員會研究處理。監察院的結論是決出監察院行使監察權的辦法，抑是決出監委個別行使監察權的約束辦法。現在照目前情形，大多數的委員意見，都是傾向於後者，以避免監察權的削弱。

希利謂駐海外英軍 決定不會提早撤退

威爾遜稱取消在阿爾達布拉島建基地

【倫敦廿二日法新社電】國防大臣希利今晚告下院稱：駐海外英軍將不提早撤退，作為國防經費用因英鎊貶值而節省一億英鎊的計劃之一部份。希利稱，前宣佈將英國的政治及經濟或軍事之佈署，軍隊分佈於在七月間之白皮書中列明。

【倫敦廿二日路透社電】英國首相威爾遜今天在此間宣佈英國將取消在印度洋阿爾達布拉珊瑚島上，建立一個軍事基地的計劃。

他說：這是政府在英鎊貶值後，為了節省一億英鎊國防開支所採取的一部份措施之一。他說：該項計劃是在阿爾達布拉島建立一個軍事基地，建立一個英美共同使用的二千萬英鎊空軍基地，但科學家的反對，因為該島是稀有鳥類生活地和棲息地，有使到大量稀有鳥類遭受減少。

威爾遜並宣佈英國對於英國政府所定購的美國「F—111」型戰鬥轟炸機與英國「海盜」式飛機數目，亦將予以減少，並將削減作戰勝利」號。該首相並說：對陸軍設備的定單，亦將予以減少。

國際剪影

魯里耶夫傾倒衆生 男裸體照突成大熱門貨

這個投奔自由的芭蕾舞演員，在短短的六年間一躍登上西方最紅的寶座，比瑪歌芳婷更吃香。

—晶—

洋洋自得的魯里耶夫

在柏克道一幢大廈頂樓的牆壁上，是法國著名畫家狄嘉斯的藝術作品。它是一個青春美麗的芭蕾舞女郎在綁鞋帶。在這層樓的猩尼酒廳的牆壁，懸掛著使狄嘉斯漲紅了臉的芭蕾舞照片。共有四張同一人的照片。但不同於狄嘉斯所寫的美女，這個舞蹈員是一個裸體的男人，攝影員於他旋空時拍攝的。他的稍為斜傾的眼睛幾乎瞌閉。他的寬闊的嘴微張。他的長金髮如常的聚齊。他的肌肉強而實的身體停在空中。一個吃驚的觀眾說：「他的東西飛揚，像下半旗。」

這些照片，據說是美國的一位商叔人像攝影師所攝的。那個舞蹈員，據說是魯里耶夫，他的芭蕾舞藝獲得世界各地數以百萬計的女人欣賞。

魯里耶夫，新的紅心皇牌，還未物色一個后——他已有一個人，日漸退休的西方世界芭蕾皇后，瑪歌芳婷。報紙雜誌雖然有許多關於他在舞台上的演技和私生活的報道，但他決定做一個獨身漢。他與瑪歌芳婷的親暱，祇是屬於舞台上的。他們兩人的第一愛是芭蕾舞。他的第二愛是他自己。瑪歌已有她的殘廢的丈夫，以前的一個巴拿馬外交官員，於數年前在一次暗殺案中中彈受傷，變成了要坐在輪椅上。

在魯里耶夫出生之前，瑪歌已是一個芭蕾舞明星。魯里耶夫於一九三八年三月十七日在從伊庫斯克至海參威的西伯利亞火車上出生，他於一九六一年離開一百二十人組成的列寧格勒——基洛夫芭蕾舞團到蘇俄。演員離團的秘密警察的警告，他在巴黎與外國人結交朋友。因為犯規，他被命令返國。在巴黎機場，他擺脫了兩個押解他們的人員的糾纏，跑到兩個法國警察面前，高呼「我要留下來」。

「我要留下來」這句話的衛護，他投奔自由的消息，他在西方世界芭蕾舞演員一舉成名。他跳芭蕾舞，但他從不喝酒，但那時候不少酒吧，他經常在一家酒吧裏跳舞的「旅伴」，但他不喜歡。「他說：「我雖然許多批評家稱為「我事實成為現代「跳舞的神」，「我雖然許多批評家稱為芭蕾舞的神」。（未完）

佛羅倫斯毗心雨災 威尼斯怕陸沉加速

佛羅倫斯一家酒吧的老闆巴爾迪說：「我們在早上醒來，雨又在下了。……」十一月四日傾盆而下的雨，我怕得要死。他說：「我們一個人都非常酒吧員沮喪，從沒有喝醉過的人也喝醉了。……」秋雨，今年又再在去年那場大雨發生一週年那天來了。去年那場大雨，淹沒了幾大利北部，使阿爾諾河泛濫，洪水勢如萬馬奔騰。

可是，佛羅倫斯的兩個，也許是最受的。威尼斯比較，佛羅倫斯去年大水的另一災區威尼斯，並不在阿爾諾河的泛濫範圍，而是在阿德里亞海浪潮來襲的地方。威尼斯一向都是在潮水中浮沉的城市，近年來潮水浸入的次數越來越多，情況越來越嚴重。去年洪水，沉了一呎，以前可以三十年才有一次的洪水，現在的漲潮（高潮）次數日漸增多。

把無價的藝術品救出來，使其在人的一生中，都市的十一月，各方面都在努力對付水患，在佛羅倫斯，不少的博物館，爭取時間救援被水浸壞的藝術品。……

阿國強人鮑美丁

阿國強人鮑美丁

號稱實行社會主義的 阿爾及利亞走上窮途

鮑美丁企圖藉突襲摩洛哥來挽救本身的政權，卻沒有閃電得勝的把握。

—榮英—

最近在阿爾及爾參加「第三世界」經濟會議的代表們，對於他們所受的嚴密安全措施，都很覺驚訝。這些代表，都不是「帝國主義者」，而是非洲人、亞洲人，和拉丁美洲人。可是，如不得到特別許可（要許多天才能領到），沒有一個訪問者被准進入會議地區。會議室都由保安警察加以控制。一個東非人這樣說：「我最近去過被稱為法西斯獨裁政權的西班牙參加過會議，如果這個地方比較，那是一個自由天堂。」

這種評論，如果他們聽到的話，當然會使阿爾及利亞的領袖們憤怒，因為他們都相信，他們是社會主義革命國家。由於阿國的能力，他們對於自我陶醉具有無窮盡的能力，他們似乎沒有覺察到，他們已經建立了一個有法西斯氣味的警察國家。

當阿爾及利亞陸軍參謀長鮑美丁上校，在兩年半以前由貪汚的貝拉領取政權的時候，預料將在阿爾及利亞建立一個新時代。據鮑美丁說，阿爾及利亞人民，

對於貝拉的外交政策那些浮誇的冒險，都感到厭倦，需要進行內部經濟發展的工作。鮑美丁最初似乎決心滿足那種願望。滲入了阿爾及利亞報紙、無綫電台和電視台的各色各樣法國同路人和埃及馬克斯主義者，都匆忙忙的走掉。私人的投資逐得鼓勵，法國與英國的簽約五年和投資四億美元的工業。法國已經把約一億五千萬美元的石油稅和一億美元的援助給與阿爾及利亞。

但自是以後，那裡並不多沒有什麼前進的行動。兩年前所發表的聯合工業計劃，仍未著手。有一半的勞工沒有工作。官方所承認為「受雇」的一百五十萬阿爾及利亞人當中，有三分之一每年祇工作五十天至一百天的。或者最嚴重的，就是對於人數日漸增加的熟練人力，實際上沒有工作，大學畢業生也常常被迫擔任卑賤工作。

關於阿爾及利亞經濟停滯的主要理由，是鮑美丁所領導的廿六人委員會和所監督的那個政府，都被派系主義所撕裂在叛亂時為游擊隊的人們，瞧不起那些假裝在突尼西亞和摩洛哥脫離地作戰的人。贊成實行較大社會主義的人，又和那些需要較少社會主義的人爭執。那些骨在蘇俄和東歐國家受過訓的年青幹部，不斷的抨擊所謂的「改施」，甚此，不官僚所採取的任何決定，多半都被革命委員會所否決，隱為是違背社會主義；而委員會的決定，官僚就會把它扣壓下來。

當阿剌伯與以色列的閃電戰爭，今年六月爆發時，鮑美丁一定以為天賜機會，轉移人民對國內困難的視綫。無論如何，他沒有浪費一些時間，充份利用局勢。為著設法由埃及的納塞爾手中奪取阿剌伯世界的領導權，他要求繼續進行作戰，并派出象徵性數目的噴射機和部隊。今天，仍有一旅人留駐埃及，并有人

外交冒險，以冀阻止他的政權崩潰。他示，鮑美丁正在考慮一項甚至較為輕率冒險的計劃……失去人們的信任，因此各項徵象逐漸顯示利亞的危機出現。可是，這個傢伙經已電台就舉辦鮑美丁的陳子，開始發出美國即將進攻的各項指摘。

美國軍隊所需要的……「美國人和英國人一定要離開阿剌伯世界。我們并不需要他們……」後來不久，阿爾及爾年夏季，曾大吹大擂說：「美國人和英大事舉行慶祝他的「反對帝國主義」運作。今此外，自從中東戰爭以來，鮑美丁又利亞進行恐怖戰術。

，數不足額的一營部隊，連同教官，在叙

的明顯新目標，就是為摩洛哥。在一種嚴蓋來說，這是可以理解的。該國在一九六三年短促的邊界戰爭中，那些受過較好訓練的摩洛哥人，會把阿爾及利亞人打敗。那時仍然任參謀長的鮑美丁，伴隨作為個人的恥辱，懷恨在心。而且，他可以在合法的辯稱，摩洛哥政府的確曾經提出要求，要得到阿爾及利亞所擁有的大塊土地，包括蘊藏有天然氣和鐵礦的地區。

在衆多的軍事顧問團的協助下，阿爾及利亞大部份正在蘇俄的的軍機組裝由蘇俄提供的自動武器，這一切都在法國的一批專門人員和一些阿爾及利亞的軍事人員的控制，并下令他的部隊開入爾王哈山，得付這項威脅。摩洛哥政府已經調派，最近曾利用在於邊界上的駐防北摩洛哥的部隊，以色列的故事在似乎相信，阿爾及利亞的攻擊的可以利用相援，與以色列的閃電戰，就據國內的發動的閃電攻擊，除了摩洛哥和摩洛哥對阿爾及利亞發動可能一方面，別無其他抉擇。

那是很難說的。但是，有一項事情是明白得很的，就是如果阿爾及利亞與摩洛哥作戰，這是一種政權生死存亡的事。這是其實的事嗎？如果摩洛哥得勝，那阿爾及利亞崩潰的終結。在理論上，阿爾及利亞政權的政治生命在這場戰爭中，也許是非常冒險，似乎但是，有人認為，蘇俄的利益，蘇斯克支持擴大他們的勢力，不會袖手旁觀，假使鮑美丁一旦失敗，那……

以毒攻毒能收宏效？ 迷殺疼徹底戒毒

紐約兩位醫生試驗後宣佈，這種戒毒新法不特使癮君子沒有痛苦，而且對海洛英再不感興趣。

—源—

紐約現在自一百五十餘名好子，首次被戒除了吸食海洛英的習慣。這些人，是由兩位突出的醫生，他們是尼斯棠逖醫生和杜尼醫生。他們使用另一種尼古丁——迷殺疼氯化—（METHADONE HYDROCHLORIDE）去治療病人。此舉引起了醫學和法律上爭論，如果當局接納了這種方法，則其他千千百百的吸毒者，將會獲得拯救。

三年前，尼斯棠逖醫生和杜尼醫生，在紐約洛克斐勒研究醫院，進行一項試驗性研究計劃，向南名吸毒的病者，尋求被除其吸毒習慣的方法。又進行下一項步驟，即將他們關閉禁止的道路。

他們首先不准吸食者吸食海洛英，每數小時給他們一次嗎啡，消除他們的流汗、反胃、腹痛跳動加速，肌肉痛苦，和歇斯特里等。然後，他們使用「迷殺疼」處理他們。尼斯棠逖醫生使用「迷殺疼」時，與別不同。醫生通常逐日減少使用之，治療過程要一至兩個星期。尼斯棠逖的方法恰好相反，他向志願者逐日增加使用這藥劑。一個星期後，兩名試驗者似乎不再關心海洛英。

尼斯棠逖和杜尼在洛克斐勒醫院進行的試驗，名叫「迷殺疼保養計劃」。他們規定了一種每日一劑的「迷殺疼」混在橙汁內喝，可以消除病人對渴望海洛英廿四小時之久。病人服食後，體力、才幹和情緒都恢復過來。不再對海洛英有興趣。更奇怪的，就是病人被注射「過量海洛英」

一，或消水，他們亦無反應。

病人獲准出外活動，再去讀書，選獲得平均甲級成績，得到學院獎學金。另一人完成中學，選獲得平均甲級成績，得到學院獎學金。在洛克斐勒研究所溫室工作，考到夜中學文憑，再測修園藝學，準備將來在這方面工作。

病人晚上返回醫院，每早服食藥物橙汁，留下少許尿作為化驗之用，從尿中可以知道病人過去廿四小時內，有無私自注射海洛英。

數月後，兩位醫生擴大他們的計劃，在紐約稀牛郡的醫院——曼克頓醫院設有一個特別病房，收容二百五十名病人。這些病人從各階層而來，有的志願接受，有的由病人介紹，有的為家人勸誘前來。最初，他們都充滿懷疑，不信這種祇有死亡才能戒除的習慣能夠消滅。

經過細心檢驗和調查後，醫生為他們製定每人每日所服的一劑「迷殺疼」，他們就可每日出院，夜間回來。有時，醫生給予病人一個星期的藥劑，使他們可以回家渡週末。醫生不會叫病人故意一天不服食藥劑，但是病人偶然一次會忘記服食的，都沒有痛苦。

尼斯棠逖和杜尼在美國醫學協會會刊上撰文，報導他們的研究情形。內容說：「這種治療的最有效之處，就是病人渴望尼古丁的行動消失」，他們能夠面對外力和情緒的壓迫。「在接受「迷殺疼」期間，病人但見其他吸毒者，又不忍看見別人注射二乙醯嗎啡（即海洛英），他們不渴望毒品，簡直不談及它。」

現在，除曼克頓醫院外，紐約還有四間醫院，病房，但是病人越來越多，收容不下。尼斯棠逖和杜尼同意，祇是治療而不給予再受教育的機會，是無法使到病人恢復正常生活的。「治療的成功與否，有賴於別人對他們的觀念，他們在社會的地位和他們享受生活的態度。治療的目的，是要使病人在社會上正常，能夠自己工作支持生活」。

雖則兩位醫生不斷呼籲，但是許多吸毒者仍然認為自己無希望。他們祇顧目前，用行不通的方法去自行治療，又恐怕孩子或兒女不想再見他。杜尼說：「這種治療的成功，就是病人享受人生小小的快樂，和去應付更大的責任。」

按：迷殺疼為一種化學劑，在美國亦列為非法毒品，價格甚廉。

美建有限飛彈防衛裡因

複雜的問題

在方面常常被人提出的問題，是美國是否擁有壓倒蘇俄的核子優勢。

答案是：我們沒擁有這種優勢。但那答案在技術上是複雜的。

複雜的事物，多少是因估計優勢的方法，以何種為最有意義，和接近真相的人，會以米加喇的積量，或以飛彈發射台的數目，而說明核子的優勢。許多批評這問題的人，多少是因估計優勢的方法。

對付的武器上，確擁有壓倒蘇俄的巨大優勢，但本身引起錯覺的就是，這兩項根本不能說明的標準，因為最有意義和最接近真相的核子能力的估計方法，既非米加喇的數量，也非現有的飛彈發射台的數目，而祇是能夠準確射中敵方目標，而且有把它們毀滅的充份力量的個別核子彈頭。

米加喇的總數本身，不是適當的衡量破壞能力的指示器，因為它與生存力，準確性，或突破力沒有關係，而與有效消滅多種最優先目標的關係也甚微。如果為了徹底破壞一處目標而需要其他同樣重要的目標不受損害，這顯然是不上算的。此外，現有的飛彈發射台數目，也不是確實破壞能力的指示器，因為許多我們的發射台，將攜帶多個核子彈頭。

壓倒蘇俄的優勢

但使用接近真相的方法，以估計其能夠準確及有效射向美國或蘇俄的適當目標的現有核子彈頭數目，我可以說，美國目前擁有最少三或四對一的壓倒蘇俄的優勢。

此外，我們將維持一項對蘇俄的優勢（以這些確實的標準）而我們所作的實際計劃的，在將來仍當優先。

可是，我想把一點使大家都明瞭，我們目前在可靠的，準確的，和有效的核子彈頭數目上壓倒蘇俄的優勢，都比我們的需要大，而且事實上，超出我們的需要。此外，在較大的安全均勢上，我們的「優勢」的重要性，是有限度的。因為即使以我們目前的優勢，任何實際上可以獲得的數目上的優勢，所能的和所可避免的事實：依然存在，即蘇俄可以現有的實力，即使遭受了美國全力的首先攻擊，仍然可以有效地毀滅美國。

飛彈實力太大

我們指出，我們目前的優勢，是大於我們所計劃的。雖我說明這事實是在何時發生的，因為它是核子武器競賽中的內在量力的一種好證明。

一九六一年，當我就任國防部長的時候，蘇俄擁有少量能夠運用的洲際飛彈。不過，他們擁有技術和工業能力，在以後的幾年，大量擴大那些飛彈的數量。

現在，我們沒有證據，蘇俄確曾計劃充份利用那種能力。

但如我所指出過，一位戰略計劃人，在他的估計上必須要保守的；就是說，他必須作最壞的打算，而不能期望於希望和僥倖。最壞的打算，而不能期望於希望和僥倖的事態。

由於我們不能確知蘇俄的意圖（我們不能確知他們會有進行大規模的擴充實力），我們祇有自己大量建立轟炸機和北極星飛彈的實力，以防這種可能性的發生。

因此，在應付會增強其有可能的勢能力的工作中，我們所作的決定，就是建立飛彈實力，我們在核子彈頭和運用工具的勢就成了。但如果我們對蘇俄的建立飛彈實力，真正實現的情況，我們就不須擁有我們今天所擁有的巨大核子武器儲存了。

財政司郭伯偉承認 港幣回升之原因 部分受輿論影響
彌補外滙基金價值損失 約需港幣一千七百萬元
相信「人民幣」會重新調整兌率

【本報訊】在昨晨記者招待會中，財政司郭伯偉於發表聲明後，並接受記者的詢問。下列是問答的片段：

記者問：「港元重新估價後，你是否將會採取任何步驟，以平抑本港的物價？」

財政司答：「港幣貶值的過去三日來上漲的物價，是很難解決的。本人不會採取任何步驟，因為這是一種市場力量（MARKET FORCE）。」

問：「這次港府決定將港幣重新估值，是否涉及政治的因素？英國政府曾否發出任何指令，要求本港幣制貶值或保持幣值？」

答：「本港政府並未受到英國政府的任何指示或任何壓力；英鎊宣佈貶值後，英國政府立即已給予本港明確的表示，由港府以香港的最佳利益來決定港幣的價值。倫敦銀行駐港代表哈斯林於週二間曾訪本人，亦祇是報告有關倫敦在英鎊貶值後的情形。」

問：「這次港府宣佈港幣重新估價，是否受到輿論界的影響？」

答：「本港的輿論批評，並不是這次決定的因素之一，但報章上所報導的一些有關意見，却可能有些影響」。

問：「閣下是否認為『人民幣』會重新調整與港元的兌換率？」

答：「本人預期會重新調整。」

財政司並指出：「香港向大陸購貨，是以港幣支付。因此『人民幣』與港幣及英鎊有直接的關係，相信『人民幣』會重新調整對港元的兌換比率。」

問：「如果中共不重新調整其貨幣的兌換率，則是否意味中共將從香港套取更多的錢（外滙）？」

答：「不是得如此，因為『人民幣』不是國際貨幣，而是內地貨幣。」

問：「在英鎊宣佈貶值之後，港元是否必要在星期日晚隨之貶值？」

答：「是的，因為吾人要保證港幣的安定。」

問：「如果港元當晚不貶值又如何？」

答：「將會引起投機的情形，因為世界上很少國家能有像香港那麼自由的經濟（意謂外滙交易極自由）。在另一方面，本港亦不可能將所有外滙銀行連續關閉三日，故此祇有作出迅速的決定，將港幣貶值，以免投機份子活動。」

速將港幣貶值 可免投機活動

問：「閣下最近曾飛往英國，曾否在逗留期間中與有關當局討論英鎊貶值的問題？」

答：「本人上次赴英國之行，祇是與英政府商討有關英國加入共同市場後對本港的影響，並沒有涉及英鎊貶值的問題。」

問：「港府曾否考慮把本港的英鎊資產轉換以另一種貨幣儲存？」

答：「這點本人未能奉告。」

問：「港府準備以外滙基金的盈餘來彌補外滙基金本身的價值損失，閣下估計需要多少款項才足夠此用？」

答：「大約二千六百萬至二千七百萬港元。」

郭伯偉聲明全文

以下是郭氏在昨晨公佈港幣重新估價時發表的聲明：

港督會同行政局經已決定由昨日起，將港幣的價值提高，即由前此港幣一元等於一先令三便士的價值提高到等於一先令四個半便士，亦即將港幣的價值提高百分之十。這是廿年來港幣對英鎊滙率的第一次改變。

在當局重新將港幣估價中，第一項決定性的條件是本港可以動用外滙基金的大量盈餘（這些盈餘是由於近年英國方面利率提高所產生的），安全地將港幣重新估值，提高到百分之十的程度，來支持撥繳銀行存有的外滙，和彌補外滙基金本身的價值損失。這是一項對外滙基金完全適當的作用。本人將會和外滙銀行公會討論實際的安排。也許有人會爭辯，認為這所見解未免過份審慎，因為他估計這樣做，仍然使到外滙基金對發行鈔票具有百分之一百一十五的支持能力。本港使本可以恢復港幣原有的比率，可是這樣將會使到該基金，降低到其法定的最低水平，從而喪失了維持港幣的必要力量。

港幣價值 輕微減低

更可以確定的是，沒有一家未經授權的外滙銀行會蒙受這次百分之十重估定價值而產生的損失，從而對他們的穩定，發生不利影響。

這樣使港幣對外價值只減少百分之四點四，而不是百分之十四點三。這消息對於一般市民是重要的，一般價格上漲的水平，將是輕微的了，可能低過百分之四點三。若干入口貨物價格可能極微提高，但這不可以被作為一般性物價波動的證明。過去三天來已上漲的價格，現在應立刻下降了。

在不利的方面說：當局曾希望利用一部份外滙基金的盈餘作為發展之用，但現前的目的一定要佔適當的優先權，不論人們會對此感到如何遺憾，因為這是一項基本目的。

當局最後決定的另一標準，乃衡量本港對外貿易競爭地位的影響。目前英國大概是本港最重要的市場，本港貨品輸往英國的貨物，約值港幣十億元，現在以英鎊計算的出口價格增加百分之十，仍可維持本港的競爭地位。如果英國能夠加入歐洲共同市場，便會使本港除受英鎊貶值的影響外，須繳付關稅。面對未貶值的國家，港幣價值降低百分之四點三，乃有利於本港在這些市場，改善競爭地位，而不太危害本港以外幣計算的單位價格，使它被壓低。

評判這項決定的最後一項標準是，將「持有港元的本地居民，對於未由外滙基金承受的英鎊貶值的負担，只是對輸入物品多付百分之四點三的代價」。這一事實，與「持有英鎊資產以低價在港償務清則多付百分之十的代價」這一事實，作一比較。前者所佔人數較衆，而且較為貧窮，誰在後者當中，自必有困難存在。

兩次更改 種種原因

在上星期日英鎊貶值之後，本港必須採取兩項步驟來確定港幣的價值，殊可惋惜。這是由於下述種種理由所造成的。

當然當局對於英鎊一貶值時應該採取什麼步驟，曾不斷加以考慮，但是有兩項主要因素是無法預先斷定的。這兩項因素就是貶值的數額，和有多少國家會在英鎊貶值之後，追隨英鎊貶值。同時，本港在自由經濟制度下，更無法經常知道本港各外滙銀行擁有若干英鎊，這些銀行與本港外滙基金是共同保管港幣外滙儲備。

等到英鎊貶值時，當局一直到星期日凌晨一時卅分，才接到消息。換句話說，亦即在倫敦方面公佈英鎊貶值四小時之前，才接到這項消息。

自然，本港立刻遭到極度的壓力，來宣佈關於港幣未來的決定。其他政府當然也是如此，與多數地方比較，外滙在本港的經濟中，佔有極重要的因素。不穩定會引致不良的投機。因此乃需要儘早恢復外滙買賣；不可能將外滙業務停閉數天。

外間消息 十分缺乏

當上星期日，倫敦方面宣佈決定時，吾人知道英鎊貶值的幅度，若要永久地跟隨把港幣貶值，這貶值的幅度，將使市民因生活費的提高而受到艱苦。但是當晚關於其他海外政府決定的消息並不完備，對本港的決定來說，這是特別重要的一件事，因為本港幾乎是全部依賴對外貿易的；對於輸出國家，在本港市場的競爭地位而言，是重要的；對於輸入國，本港在其市場的競爭地位而言，也是同樣重要的。最近作一決定而同時可歸入上述兩類的國家，可以澳洲為例。

還有，本港銀行在外滙儲備及貨幣安定方面所佔的地位。本港是英鎊區的成員，本港的授權外滙銀行須維持他們在外國的存款——即是本港英鎊外滙儲備的一部——從而來擔負行中央銀行的一種職務。該等銀行在進行其有關港幣的業務時，必然蒙受在外滙方面的損失（未經授權而在自由市場交易的外滙銀行，地位頗為不同，因為它們除英鎊外，可以自由無限量地持有各種外幣，所以可免受滙兌的風險，雖然常常要付出利息。）

銀行影響 情況未明

當局經常沒有關於各銀行英鎊現前狀況的資料（本港各銀行於本星期二繼續月報呈遞銀行監理處處長），因此，不能夠在極短時間知道貶值將會對全部通貨或個別銀行帶來甚麼嚴重的影響，雖然一般來說當局仍有一種相當的概念。自本年五月以來，英鎊存款及發鈔的波動，使得當局對局勢的估計，比平時更形困難，但吾人確知本港全部英鎊資產（公款、銀行及商行資產）約為三億五千萬鎊，等於其他港幣因英鎊貶值而招致的五千萬鎊損失。但星期日晚必須在短時間內迅作決定，以便商業得繼續進行。由於採取暫時維持本港對英鎊的聯繫關係最安全的途徑（即使這一途徑牽涉貶低對其他貨幣的比價），因為暫時可以保持通貨準備的完整。這一步驟所以在當時的情況下是適當的另一理由，乃是商人及其他人士，因為不習慣於正視英鎊為一種外幣，所以在確定他們應擁有的外滙數額的時候不太小心，使很容易對這種貶幣担上風險。

權衡利害 再改幣值

由上星期一到星期三的三天內，情形大為清朗。其他國家貶值或不貶值，都各歸其位。不貶值的國家，數目之多，出乎意外，包括澳洲及紐西蘭，而這些國家在這一點上都是跟本港有關係的。同時，中共在貨幣方面充份採取補償的打算，亦開始明顯。此外，吾人又獲得關於外滙狀況的更多資料。

本港有許多廠商由於接受了提早付貨的定單，而又沒有辦法預早決定原料的價格，因而面臨困難。在研究這種程度的情況時，首先需要的就是港幣不貶值因而使儲備金遭受壓力以致港幣受到影響，以及將港幣貶值，物價提高，以致居民受到若干困苦，這兩者之間，權衡其輕重。隨後不得不採取一途徑，為時三日，殊堪惋惜；雖然這一措施，只引起許多焦慮，但只是暫時的影響；假如作出相反方面的錯誤決定，就會引致永久的損害了。

我們對於這項行動必須分兩個階段來進行，致令許多人一方面要從事額外的工作，一方面又感到焦慮，實感歉仄。

在這樣龐大，多樣變化而又自由的經濟制度中，要調協許多現在及將來的互相衝突的利益，而又符合全體之最佳利益者，尤見困難。我相信我們對這個問題的正確辦法，既已做到這一點，同時又可以維持港元目前及今後之力量。

最後，郭伯偉在招待會中說：大陸食品是本港食品的主要來源，但他們相信中共將會重新調整「人民幣」與港幣的兌換率，大陸貨品的價格應下降。

港府勞工顧問易平指出 港幣回升實屬明智 當前急務平抑物價

【本報訊】香港政府勞工顧問、兼港九工團聯合總會屬下的港九勞工顧問委員會主席易平，就港幣隨英鎊貶值後再度調整而發表意見。

易氏說：雖然港元價值隨英鎊貶值百分之十四點三，昨日修改後，成為貶低百分之四點三（昨午港府已宣佈實際貶值是五．七），但本人意見不論貶低多少，對工人們的生活都有影響。因商人是敏感的，對物價則認為有操縱壟斷的機會，也是給予左派份子製造混亂的機會，在未解除之前，出現此一現象，不單祇使到勞工界生活增加負担，可以說全港的市民，無形中已有直上加斤之苦了。

易氏指出：政府當局昨日再事調整港元的價值，這不失為一項明智之舉，以目前環境，政府須要從速謀求一種平抑物價的辦法，同時工人的生活經過六個月來的騷動以來，物價指數已平均增加約百分之十強，在此種情形下，工人方面當然極希望資方提高他們的待遇，不過，勞工界亦明白資方在此種情形下，不無困難，故在和衷共濟的原則下，多月來大家都願意忍受下去。

易氏表示：如因此次港幣貶值，工人又在物價上漲中而未獲得生活上的補償，則不能不要求加薪，但加薪後果，資方必難於應付，無形中則會產生勞資糾紛，資方在無可奈何而致停業，其時會使到工商業均陷於不景，工人失業，社會更易陷於混亂，如不幸而臨此種情勢，實無異予左派份子由政治顛覆轉移為經濟搗亂的最好機會，故希望政府當局，對此一嚴重問題，應作冷靜的考慮。

易氏最後說：政府現已將港幣價值回升百份之十，何不照以前起回一樣呢？由於香港的經濟是獨立的，而且這一措施，要符合全港市民的要求。

電車自由工會否認 工人要求增加津貼
其他工會亦抱相同態度

【本報訊】（外傳交通工人醞釀要求增加津貼事，電車自由工會主席黃波昨致電本報否認其事。黃氏稱：雖然港幣貶值（黃氏當時未知港幣價值回升百分之十），物價上漲，使工人生活更形艱苦，但是，自由工友們鑒於目前的形勢，惟恐社會秩序陷於紛亂，人心益更不安，因此，交通工人對於目前的局勢採取靜觀態度，要求增加津貼事，暫時決不作此項要求。

而中華汽車公司職工會副主席陳少福，九龍巴士職工總會副主席湯彬，渡海小輪職工總會負責人等，亦抱相同態度。

工業總會讚揚 港府明智措施

【本報訊】香港工業總會對政府重訂港幣幣值之舉表示讚揚。

此一值得讚許的決定，顯示政府不僅極度關懷港幣貶值的影響，同時更設法為香港的整體利益謀求最合理的對策。

減低港幣貶值率，較屬可行，因此舉使社會各階層人士較平均負擔因貶值或不貶值而引起的利弊。

該會支持政府重訂政策的決定，並呼籲社會各階層人士信任政府，使本港經濟進步，以及提高居民生活水準努力從而得以賡續。

香港人士素以適應環境能力著稱見稱，齊心協力，必可克服當前的困難。

葉錫恩以野馬譬喻港幣貶值 且看港府如何收拾
胡烈指出正常出口貿易仍有待 沙利士主張港府設法鞏固幣值

【本報訊】市政局獨立派議員葉錫恩女士認為港幣的重新估值，正給予政府一個教訓，即凡事都要「三思而後行」。

葉議員指出港幣跟隨英鎊貶值，是絕對沒有理由的。她說：「任何財政人員，必須清楚瞭解整個情況的真實動向後，始有所行動的。」

她認為目前情況，正如一匹野馬被放離馬房，她看不出政府將怎樣去收服牠而不致有所損害。

葉錫恩議員又認為市民在歡迎港幣重新估值的同時，對此種混亂的情況亦會表示遺憾的。

香港出口商會主席胡烈，認為港幣的一再貶值重新估值，將使出口貿易一再延遲，才能恢復正常。

胡烈說：「事實上，港幣的重新估值，已排擠了由英鎊簽訂的原料合約所產生的困難。」但他表示此種措施是正確的。他說：「政府已盡了其勇氣及能力去修訂其境遇。」

胡氏又說：「本港工商業界可在本週末時，脫離目前糾纏不清的現狀。」

市政局首席官委議員沙利士認為：除非政府採取急切步驟去鞏固港幣的價值，以應付將來英鎊可能再度貶值，否則，此次港幣的重新估值是沒有意義的。

對政府關懷市民的心意，而重新估值，沙利士議員深表喜悅：「香港處理幣值的途徑，就是依循其本身標準，而不受外來影響。」

沙利士議員深感到政府將港幣貶值，所含有的政治動向，在香港推行是失敗的。

他說：「對此種動向的反應上，顯然是失效的，因為生活指數已迅速而過分的提高。」

香港旅遊協會總幹事史敦禮少校表示：港幣重新估值，正是未來信心的趨勢。他說：「此種措施，對港幣的鞏固及未來的信心將是一個極明斷的顯示。」

旅行社協會議決 觀光旅遊不加價

【本報訊】香港旅行社協會之會員於昨日下午舉行會議，一致議決，謂港幣雖然貶值，但在本港舉辦之各項觀光，其價格依舊保持，將不增加。該協會採取此項行動，目的是盡力鼓勵增進本港之旅遊事業。

「人民幣」兌港幣 兌率未重新更改

【本報訊】港幣價值回升後，「人民幣」兌港幣的兌率，截至昨晚止，尚未有再改變。

本港左派的報章昨載稱：港幣與「人民幣」的滙兌率，將由大陸的銀行決定。換言之，市民滙錢回大陸時，無法確知其收款人將會收到若干款項，由當地銀行予以進一步的斟酌。

應雁亭表示 港府措施 值得讚揚

【本報訊】金銀貿易場理事長應雁亭，昨評論政府將幣值回升，是知過能改，值得讚揚的措施。

應氏並透露：金銀貿易場昨日的K金市價已回降，頭盤是二八〇，最低達二七七．五，收市為二七七．八。昨日公價為二七七．五，是合理的市價。昨日成交額較前兩天為少，場內沒有炒家。他相信政府牌價將來會很安定的。

蔡章閣極力讚揚 港幣幣值回升措施
工業人士鬆一口氣
尹致中說救回許多小型工廠

中華廠商會會長蔡章閣，認為香港政府此次迅速將香港幣值提高百分之十，這一措施，不但令全港市民感覺興奮，工業界人士對政府之明智措施，亦深感激。

蔡氏發表談話時，首先指出：現在港幣仍要貶值百分之四點三（實際為百分之五．七），大抵因本港屬於英鎊區，與整個經濟有關而作出此決定。不過無論如何，此次提高港幣價值，實可以反映香港經濟潛力強大，而事實上本港工業發達，歷年出超地位，前途樂觀，所以此次港府提高幣值百分之十，即實際祇貶值百分之四點三，我們工業界甘願忍受此輕微損失，而負起責任，全力支持政府的新措施，所以今後唯有更加奮發，推廣海外市場，爭取外滙，這不但可彌補微貶值的損失，且可使工業日趨繁榮。

蔡氏並希望工商各業合力維持原狀，一律恢復本月十九日以前之貨價，勿因港幣輕微貶值而提高價，以免影響民生而利促進本港繁榮。

蔡氏又透露：我主持之鼎大金屬製品廠，對於日於港幣貶值後，以原料價漲，成本提高，所出產之各種鋁器批發價，原已決定酌量提高百分之十，現因港幣貶值幅度縮低，所以即行宣佈該廠之鋁器，一律照以前之價發售，不再提高。

蔡氏又說：今港幣價值百分之四點三，雖然仍屬貶值，但工業廠家固不致蒙受重大損失，故今後在出入口貿易上，且可減免許多糾紛與麻煩。蔡氏則認為工商各業大家合力維持市場安定，不令物價上升，工人生活自可獲得安定，是則，故對於工資方面，亦不致引起多大問題。

蔡氏認為政府應迅速設法安定物價，他呼籲工商界更與政府合作，恢復本月十九日貶值前的物價，不要隨意加價，使市民不致再增加生活負担。他希望大家信賴港幣，合力穩定本港的經濟，恢復社會的安定繁榮。

蔡氏又說：港幣貶值差額減少後，有關出口貿易合約的補償問題，仍需要加以研究解決的，不過這些額外負担已因貶值差額減少而減少許多。

中華廠商會副會長尹致中說：「這幾天來因為港府的錯誤決定，跟隨英鎊貶值，使本港各界感到震驚，更使本港市面物價波動，輿論紛紛，皆抱怨政府之措施不當，今港府宣佈港幣貶值回升百分之十，這個決定是使人感到歡欣的。港府之所以這樣做，據我個人推測：其中最主要是要使本港的經濟重歸過去的穩定，並且藉此而平息民憤，安定民心，使真受到損失的平民及各工商界減少不必要的損失，其次是因英國的借款獲得成功，英國的股票及英鎊上升之使然。」

尹副會長又說：「港幣回升，是政府明智之舉，如此可以挽救許多中小廠商不致倒閉，同時也同樣的挽救了不久後因港幣貶值而引起的失業問題。在另一方面，也可使左派份子沒有機會鼓動暴行，危患社會。」

中國聯合銀行董事長余兆麒博士認為昨晨港府突然宣佈將港幣再度提升回百份之十幣值，可能由於本港市面部份商人抬價之影響有關，而且反對之輿論亦多，故提升回百份之十，即仍貶百份之五．七，對市面貨價影響不大，一般銀行界對此變化不致有大影響。

瑞興公司董事長 古勝祥極力稱許 港幣值回升措施
認爲洋雜商不應立即加價

【本報訊】瑞興百貨公司董事長古勝祥，昨天接受記者訪問時，第一句話就說：「港幣回升使市民皆大歡喜，人人均拍手稱快。」

他說：當宣佈港幣貶值後，受貶值的影響，入口商品價格上漲，普通階級人人傍徨，廠商生產進退維谷，唯有宣佈回升價值後，人人才放下重擔，此一改變對於本港整個前途有良好的影響。

他透露：目前所有百貨公司，外購貨無大影響，他認為港幣回升後百分之五點七的小貶值，商人可安心如常定貨，而購買英國貨則更便宜了百分之十，這一刺激，將使在香港的英國貨市場會更熱鬧。

古勝祥對市面部份洋什貨商趁機加價事感到憤激，他說：「按照我這一行業的慣例，貨物是老早就整批購入了的，絕無理由在宣佈貶值後數小時或一日間起價之理。」

機票加價問題 有待國際空協決定

【本報訊】本港各航空公司於港幣貶值後，機票是否加價，須等待各該總公司的指示，方能作出決定。香港各航空公司代表所組成的香港航空業商會前日舉行一個特別會議，討論英鎊及港幣貶值後，對機票價格的影響。但因為昨日港府宣佈港幣價值回升百分之十，將港幣貶值的問題又趨複雜一點，故表示現時不可能就票價問題發出聯合公報，因為他們仍須等待國際航空運輸協會在倫敦舉行緊急會議，作出決定之後，方能發出公佈。（請參閱交通版另稿）

馮漢柱認為為貿易前途計 盼買賣家及出口商 尋求一項公允價格

【本報訊】立法局議員、利豐有限公司總經理馮漢柱，昨天對港幣價值回升一事，發表意見。

馮氏說：港府重新宣佈將港幣價值回升，是最明智之舉，這是阻止物價瘋狂上漲的一個最有效辦法。

馮氏說：希望在此轉變時期中，廠商能對加價問題作每一行業的集中討論，謀求一個合理而劃一的加價價格，雖然各廠商的皮費成本不同，但能劃一加價，有利於對外貿易。

馮氏強調說：根據英國法例，貨幣貶值不可能當作是商場上普通所稱的「天災人禍」去處理，除非雙方在簽訂合約時，特別寫明貶值當作「天災人禍」處理，所以，有部份廠商要求買家將「在合約中」的貨價調整一舉，殊非易事。

由於幣值之轉變，當然貨價亦有更改，但原則上希望廠家、出口商與買家三者之間，能尋求一個三方面都認為公允的價格，這才不會影響今後的貿易前途。

孫秉樞認為幣值回升 市民社會都受益
鐘表價格畧調整

【本報訊】太平洋行鐘錶部經理孫秉樞，昨日接受記者訪問時說：當局能迅速宣佈改善幣值的措施，是值得讚許的。這問題影響市民生活及社會繁榮太大，所以即使是一改再改，引致了若干麻煩，但只要改得好，改得使市民減少不便，就值得更改了。

孫氏說：鐘錶業是以美元為貿易本位的，既然幣值更改，形成來貨價高，即在商業立場來說，亦祇能跟隨提高售價，由於回升後的港幣與美元的銀行滙率略有變易，所以鐘錶價格亦會根據牌價作比例的調整。

太平洋行鐘錶部代理的瑞士芝柏錶、雷達錶及日本星辰表，原定在本星期六加價百分之十五，昨天港幣回升，旋即宣佈取消加價百分之十五的計劃，改為依據美元滙率牌價而將價格略為增加。

安天時洋行代理的亞米加錶及天梭表，原定昨日發出的加價百分十七的公函，已中止發出，新的加價公函將於今天下午發出，所加數字，據說可能在百分之四左右。

胡寶星盼商人 速將貨價降低
市民對港幣莫存疑

【本報訊】胡寶星議員昨天發表意見說，他很「可惜」財政司在定計之時欠週詳，遂引致市面曾作小波動的加價，有等奸商乘機迅速加價至百分之二十甚至廿四，從中取利，是令人髮指的。

由於港府能吸收了外滙港幣在小貶中的損失，足以證明外滙基金是穩定的，值得信賴的。

胡氏說：我祇希望那些已經將貨品加了價的商人能迅速自動將貨價降低，免市民蒙受損失。他希望市民們勿誤信謠言，對港幣懷疑。

港幣價值回升 燃料重新訂價
電油每加侖僅加五仙 火水每四加侖增二角

【本報訊】因港幣幣值回升百分之十，本港蜆殼、美孚、加德士、古士大油類公司，特將前日宣佈由昨日起加價之各項汽油及油類價格項目予以撤銷，改訂下列新價，由昨日中午起實行。新定的各項價格如下：

超力汽油（新油）	每加侖三元五角	比原價增五分
普通汽油（舊油）	每加侖三元二角	比原價增五分
火水	每四加侖六元九角	比原價增二角
汽車用輕質油渣	每加侖二元五角	比原價增五分
石油氣	每磅七角	比原價每磅增二分
工業用油渣 輕質油渣		每加侖增四分
中質油渣		每加侖增四分
重質油渣		每加侖增三分

（頑症鼻竇炎影響鼻竇病圖）

鼻淵丸

鼻病常識

普及全身為患無窮。此病在英美各國極為重視醫學界人士已努力研究預防及根治之對策但直至目前西醫仍無特效根治之藥物可以殺滅此種過濾性之病菌所有成藥無論內服及外用均可治癒一時但此種治標之藥物多服更能損害神經……

此丸採用中國名藥蒼耳辛夷白芷等藥精煉而成，凡一切急慢性傷風流鼻涕鼻塞鼻炎鼻痛鼻息肉均能見效，有益身體，無副作用，一服見效，十足根治，男女老幼咸宜。

專書贈送 前來診症或付郵一元成付鼻淵丸七粉者，另贈一張即寄贈一冊，內容有急慢性鼻膜炎的認識，和自治何謂鼻竇炎怎樣可根治，何謂鼻息肉電割可否根治，何謂鼻痴與鼻癌，鼻病中藥能治癒嗎，中國之草藥湯可治癒急慢性傷風鼻膜炎

（中藥精治）

…頑…危症

陳鍾禾 中醫

香港九龍彌敦道五八四號二樓 電話K八四〇九五

MR. JONES CHAN 584 NATHAN ROAD YAU MA TEI KOWLOON HONG KONG

美孚新邨

本港第一個最完善最龐大，最新型的都市計劃——

內設新式花園平台，學校，幼稚園，兒童遊樂場及中西百貨購物中心。

第一期樓四座花園洋樓由十一月一日開始出售

美孚新邨花園洋樓大小單位齊備用料上乘內部間格新式實用適合任何家庭。

第一期共十四座樓宇出售價格相宜，首期祇付一成可分一年至十二年付款。

請到荔枝角美孚新邨地盤參觀模範樓宇並歡迎洽商訂購手續

美孚企業有限公司

中國痔瘻病專科學院院長 盧海精醫

痔瘻 血痔 肛漏 脫肛 小病

診症時間 永久地址

比痔除痛保無痛苦。帶藥治療立即知道。

西環一巡邏警車被投擲兩枚炸彈

幸未命中警員並無受傷 曾槍擊一歹徒卒被逃脫

【本報訊】左派暴徒昨晚在西區向一輛警車投擲兩枚炸彈，但沒有造成傷亡。警方曾發射卡賓槍，但亦沒有命中。

政府新聞處消息：昨晚八時五十五分，一輛巡邏車駛至西區荷蘭街海傍時，被人投擲兩枚物體，跌在接近警車處，其中一枚立即爆炸，但無人受傷。警員曾向一男子發射一響卡賓槍，但沒有命中，該男子亦逃去，沒有人被捕。

其餘的一枚物體，其後由軍火專家檢驗，証實亦爲眞彈，由專家引爆。

又訊：今晨零時新聞處說：至今晨零時止之過去廿四小時內，警方共接獲廿五宗有關炸彈的報告。

九龍區有七宗報告，但均爲假炸彈，港島區的十八宗報告中，有三枚是眞彈。

沙頭角手榴彈爆炸

又訊：英軍新聞處昨日公佈：前晚七時四十分左右，沙頭角警崗外，有一枚手榴彈型式之物體爆炸，但無傷人，也未造成損毀。

在爆炸發生後不久，見到有四、五名男子向邊界的共軍邊境哨兵交談，相信該枚爆炸品是由這羣人中之一人投擲的。

未幾，有一批四十五人之羣衆在邊界集結，但迅被「解放軍」邊境衞兵驅散。

鍾士元博士在青商會餐會演講

港幣追隨英鎊貶值的三個途徑

【本報訊】立法局議員香港工業總會主席鍾士元博士，昨在港府宣佈回升後向香港青年商會晚餐會致詞演講，指出政府對港幣回升的新措施，使本港進出貿易前途在望，他說：這是最佳的抉擇，同時呼籲商店回復前的價格，因爲這種酌量貶值的方法是最公平的平均負担的方法。

鍾博士說：根據聯合國統計，雖然香港的人口只有三百八十萬人，但已列名於世界上三十五個出口地區之中。日本是有名的輸出貿易最成功的國家之一，一九六六年的輸出價值，照人口平均計算，每人可以攤到的數字，等於港幣六百元，但一九六七年中，本港的出口總值，每人平均高達兩千元，超過日本三倍以上。

因爲本港沒有工業生產統計，我們的工業增長率只可用本港工業產品出口總值來表示。在十五年以前的一九五二年，本港工業產品的出口總值估計爲六億五千萬元。到了今年年底，我們預料本港工業產品的出口總值可以達到六十五億元。按照任何標準計算，這些數字都是很高的，尤其值得重視的，是這些數字包括了一個相當長久的十五年時期。數字較大的出口總值增長率與工業就業增長率比較，顯示了本港以出口爲主的工業，在提高生產力及提高產品品質方面的，正確而令人滿意的趨勢。

在另一方面，根據「消費品價格指數」，本港生活費用十分穩定。過去三年，生活費用的增加每年約爲百分之三，工資增加每年則爲百分之九。這就是說，增加的工資，大部份可以用於改善生活水準，僅需要三分之一左右，來應付出於通貨增加而引起的物價上漲。這些統計數字顯示了本港工業與經濟發展的成功，以及本港經濟的極爲健全與繁榮。

現在讓我們看看英國的情形。過去十五年來，英國的經濟逐年惡化。國際收支時常發生逆差。現在每年至少需要五億英鎊來維持收支平衡。此外：船塢、鐵道、製造業、郵局等等經常發生罷工事件，破壞了經濟與進步。社會福利與社會保障的優厚，又令到英國人喪失了勤奮工作力求進步的興趣。從一九六〇年到一九六六年，工資率增加百分之四十以上，但生產力僅提高百分之十八。過去幾年，英國是在日漸增多的限制條件下，不斷向外國借貨來維持經濟。簡言之，英國目前過着入不敷出的日子。

英鎊貶值對英國有什麼意義呢？第一，英國的出口貨的價格會變得較爲低廉，並且會比過去獲得較多的銷路。第二，各種進口貨的價格變得較貴，或許將告減少。這兩點結合起來，會立刻改善英國的收支平衡情況。實際上，因爲英國消耗的百分之五十的糧食和多數工業原料都是輸入的，英鎊貶值可能引起通貨膨脹與生活水準的降低。

如果英國人都接受生活水準的降低，不要求增加工資，而且工作更加勤奮更有效率，則工業生產力的提高，生產量的增加，最後定可改善英國經濟，使其恢復原來的健全情況。

反過來說，如果英國人不願意因爲英鎊貶值，將生活程度降低，要求增加工資來抵銷上漲的物價，則英鎊貶值除了暫時可以獲得收支平衡以外，是得不到其他效果的。

更進一步來說，如果其他國家，尤其是與英國有貿易關係的國家，也追隨英國貶低自己的幣值，英鎊貶值的利益，也可能只是曇花一現。一九四九年，艾德禮領導的工黨政府貶低英鎊價值時，曾有二十三個國家同時貶低幣值。這次英國很幸運，只有十五個國家跟着採取貶值政策，而且大多數都是弱小的國家。

在英國宣佈英鎊貶值百分之十四點三，將兩元八角美金兌換一英鎊改爲兩元四角美金兌換一英鎊以後，香港需要決定自己的行動方針。財政司在星期天晚上發表的聲明中說很清楚地表示，香港雖然屬於英鎊集團地區，以及我們的外滙儲備雖然全是英鎊，但在國際貨幣基金會同意之下，以黃金作單位計算，港幣有自己的滙率。所以，港幣的滙率並非自動隨英鎊上落，還有，英國政府曾經明白表示，港幣是否貶值，完全由香港政府決定。

我們可以採取的途徑有三個。第一，完全追隨英鎊貶值。第二，不追隨英鎊貶值。第三，追隨英鎊貶值，但貶值不像英鎊那麼多。財政司沒有提及第三個可以採取的途徑，實在令人十分失望。有人不懂何以不提這個可以採取的行動，又有什麼理由不採取這個辦法。

現在讓我們將這三個可以採取的途徑，一個一個地加以檢討，看看每一個途徑會發生什麼結果。第一，完全追隨英鎊貶值，香港的英鎊資產的帳面價值是不受影響的。但應當注意，不論港幣是否貶值，我們的英鎊資產與不貶值的其他國家貨幣相比較，已經貶值百分之十四點三。這種完全追隨英鎊貶值的辦法，可以保障外滙基金，保障發行紙幣銀行的英鎊儲備金，以及其他擁有英鎊資產的銀行及公司。

如果我們貶值，出口商不但在英鎊帳狀方面，可以不受損失，在以未貶值的其他國家貨幣做單位的帳狀中，還可以獲得百分之十七的利益。除此以外，我們又可以幫助再售出口的工業，在通貨沒有貶值的市場上，根據理論，可以獲得百分之十七的額外港幣收入。但由於內部競爭及海外買家的壓力，收入上的純利益一定少於百分之十七。

如果港幣貶值，進口商在一般情形之下，將陷入困難情況。此等進口商與本地顧客的交易均以港幣訂約，在另一方面，與海外供應商的交易，則以美元或未經貶值的其他貨幣結算。結果，他們將遭受百分之十七的損失。但在本港居民當中人數最多的受薪階級，他們的收入，在購買進口貨品或含有進口材料的其他貨品時，購買力減低百分之十四點三。

由於本港的大部份糧食及全部工業原料均賴進口，港幣貶值將使大多數香港居民受到嚴重的影響。本人在前面已經說過，一九六六年，香港自貨幣未貶值國家輸入的糧食總值，平均每人達六百元。因此，單以糧食來說，每人每年平均要損失一百元，整個香港每年要多付出三億八千萬元。

還有，如果港幣貶值，領取港幣養老金的人，購買力將減低百分之十四點三。投保港幣人壽保險的人，付出的保費，購買力也將突然減低百分之十四點三。最終的影響是對港幣喪失信心。

本人對第一個可以採取的途徑，即港幣追隨英鎊貶值已經說得很多，現在再看第二個可以採取的途徑，即不追隨英鎊貶值。如果港幣不貶值，則港幣與英鎊的兌換率將自每鎊十六元兌換改爲十三元七角。此項措施可以立即發生的影響，正如財政司所謂，是持有英鎊資產的人士損失百分之十四點三。

此項措施的一般影響是在貶值中可以獲利的人，將在不貶值中遭受損失，在貶值中受損失的人，則在港幣不追隨英鎊貶值時獲利。

如果我們不追隨英鎊貶值，繼續保持目前的滙率，則政府，銀行，出口商及擁有英鎊資產與資金的一般人士將受到損失。

另一方面，如果香港完全追隨英鎊貶值，則進口商，受薪階級，以養老金爲生人士及一般市民都將受到損失。

據說：在今年六月底的時候，香港政府及其他機構與人士擁有的全部英鎊資產與資金估計爲三億三千七百萬英鎊左右。因此，如果我們不將港幣貶值，我們的損失是這三億三千七百萬英鎊的百分之十四點三，即損失四千八百萬英鎊，或以港幣十三元七角兌換一英鎊的新兌換率計算，損失港幣六億六千萬元。

一九六六年，本港的全部對外貿易進口總值港幣一百〇一億元，出口總值港幣七十六億元。如果我們將我們的貿易地區分爲貶值地區與不貶值地區兩類，我們就可以發現一九六六年的本港進口貨中，百分之八十九是來自不貶值國家，而來自貶值國家的進口貨僅佔百分之十一，其中以色列佔百分之一，英國佔百分之十。

公平負担貶值損失

出口總值方面，不貶值國家佔百分之八十五，貶值國家主要爲英國，紐西蘭，以色列及丹麥，僅佔百分之十五。在這個百分之十五當中英國佔百分之十三。所以，大家都認爲，在全部原料均需輸入及生活水準不應該而且不需要降低的情形下，港幣貶值雖在國際市場使本港出口貨售價較廉，但不會長久，可能只有幾個月的短暫時間。因此，港幣貶值實際上不會影響或改變本港現在的有形貿易方式。

倘若我們接受這項假定，則目前每年港幣二十五億元左右的進口與出口貿易差額，將會繼續存在。因此，港幣貶值後，每一年我們遭受的滙率損失，都等於港幣二十五億元的百分之十七，即港幣四億二千萬元。

所以，最佳的解決辦法似乎是由政府承担四千萬英鎊，或港幣六億六千萬元的損失，使港幣可以不致貶值。據政府的儲備金，是可以承担這種損失的。至於出口商方面的損失則可由進口商獲得的利益予以抵消。

如果政府採取這個途徑，經濟混亂的情形就可以盡量減少，本港也不會發生通貨膨脹。澳洲政府宣佈不實行貶值，在英鎊資產方面，亦遭受四千五百萬英鎊左右的損失。

如果政府不願動用它的儲備金，則一如十一月二十二日南華早報讀者來函欄內「公平的處置」所謂，政府可以採取折衷辦法，將港幣貶值百分之七，這才是最公平的解決辦法。這種辦法可使貶值的利弊，很公平地由各有關方面分担。

在目前的情形下，必須使大衆感覺到，政府對保護平民的利益，與保護大企業家，銀行家和富人的利益，都一視同仁。

今天早晨聽到政府宣佈重新將港幣增值百分之十，大部份香港市民對此項消息必然極爲高興。重訂的滙率是港幣十四元五角四分等於一英鎊，港幣六元零六分等於一美金，或港幣一元等於一先令四個半便士，及一元港幣等於美金一角六分半。這就是同美元比較，港幣貶值百分之五點七，與新英鎊比較，增值百分之十。

從出口商的觀點來看，香港貨品輸往未貶值國家，如美國及德國，價格將降低百分之五點七，輸往貶值的國家，如英國及西班牙，價格將提升百分之十。未貶值國家，如日本，新加坡，印度及巴基斯坦，輸往貶值國家的貨物價格要提高百分之十七。因此，本港出口商的前途，光明在望。

在入口商方面，他們大部份是以英鎊或硬幣付款。硬幣方面的損失，可以用英鎊方面獲得的利益抵銷。各公司最後所得的結果自然要看英鎊或美金的應付帳款的多少來決定了。

本人認爲，在香港的目前情況下，政府已經採取了最佳解決辦法。本人希望香港的每一位市民負起調整他們本身經濟的責任。

港幣升值百分之十以後，由於變動不大，以及發生的損失可以由獲得的利益來抵銷，本人認爲，多數公司，商行，應該都能將物價保持上週英鎊未貶值前的水準。如果情形是這樣，本港的生活費用就不會增加，而生活標準也不會降低。

政府採取此一卓越行動後，香港居民對經濟繼續發展及生活標準提高的信心將可立即恢復。香港素以適應環境能力而強見稱，本人確信，齊心協力，必能克服當前之困難。

所謂「反飢餓委會」在工廠勸捐 三男女被捕

【本報訊】警方於昨下午在觀塘興業街一間工廠拘捕三名工廠工人。

據稱：該三名工人爲兩男一女，曾在其工廠內以所謂「反飢餓反失業委員會」的名義，向其同事强求捐助金錢。他們現時正被警方扣留及調查中。

九龍華仁書院舉行畢業典禮

鄭棟材主持及致訓

【本報訊】九龍華仁書院於昨日下午六時，在該校禮堂舉行畢業典禮，香港中文大學聯合書院校長鄭棟材主持及致訓詞，並由鄭夫人頒發畢業証書及獎品。

畢業禮開始，首由該校校長梁烈德神父致訓詞指出：近幾個月來，政府有關部門及社會組織，曾爲香港青年教育及娛樂問題進行檢討研究，保持香港爲自由社會而能繼續繁榮，及爲青年作長遠的計劃，是急務的。

梁校長又就上述計劃的教育部份發表意見，他認爲：學生選擇職業及個人的人生觀，是決定於下述四個主要因素：第一、就是學生對教育和學習的看法：因爲香港學生是勤懇的，而渴望接受良好教育的，在過去六個月來的騷亂中，他們能忍耐、保持寧靜的參加會考，更而獲得良好的成績，就足以証明香港學生對教育的態度了。第二、家長的態度：香港學生的家長對於子女們的教育是極關心的，所以兒童自幼便被迫加倍學習，更加上家長們不惜苦心地教導，因此，學生如不能達成家長的期望時，便陷於痛苦失望及迷惘自卑而不能自拔，這便使教育的眞正目標感覺[illegible]一種[illegible]強度，而犧牲，是令人頭痛的。第三、現有的教育設備：任何地方的教育當局，對教育制度及課程擬訂不當，而造成社會損失，是應要負責任的。至於香港現時的教育能有今天的成績，近日更有計劃改良英文中學會考，這對於學生及社會都是有利的。第四、就業的機會：教育司署已設有指導就業的部門，但這些部門只是諮詢性的委員會或機構而已，至於有效的行動組織，實在太少了而我們需要的是替學生安排職業的機構，而這類機構對香港是極適宜的。

梁校長致詞完畢後，隨由鄭夫人頒發証書與該校一百六十七名英文中學及格的學生及頒發獎品與各級成績優異生。接着由鄭棟才致訓詞。

鄭氏在致詞中表示：學生在學習之餘，戶外活動是重要的，因爲由各種活動而訓練到學生得到合作及領導的能力，更可以使個人增加對事物的經驗，適應環境及良好的品行。他又表示：接受基督的宗旨，實行正義，消防世界上的邪惡，相信青年人是需要的。因此我們要實行基督的慈愛及寬恕的心，時常謹記基督的精神，愛護我們的敵人，這樣人類的種種困難才能消除，生存在世上才有眞正幸福的。

鄭氏又稱：今得到獎品的同學固然可喜，但未能得到獎品的同學也應不斷繼續努力，將來才能成爲良好的公民亦能成爲人類社會服務。

在鄭氏致詞完畢後，該校歌詠團表演歌唱助興，畢業禮亦在歡樂氣氛中圓滿結束。

今日天氣預測

預測今日吹和緩東風，空曠地方風勢有時清新，密雲，下午長時間有陽光，最高氣溫預料爲廿四度。

昨日氣溫最高爲攝氏表二四．一度。最低爲攝氏表一九．七度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿一度。

出口商會希望買家酌量補回幣值損失

【本報訊】由于港幣與英鎊間的兌換率再轉變，香港出口商會的常務委員會昨日召開會議，考慮香港出口商用英鎊簽署商業合約所引起的問題。

該委員會會議後認爲：在英國貿易用英鎊已成習慣，縱使合約容許用其他貨幣簽約付值；在美國也是一樣，縱使港用其他貨幣付款，出口商品亦是以美元論值的。

關於香港用英鎊簽署的合約，他們認爲貶值引起的困難是：出口商及製造商可以期望買家接納兌換上約一成的損失。因爲他們是用港幣賣港貨的，以英鎊標價，純粹是爲了貿易上的便利，因爲英鎊是一種慣用的貿易貨幣。

該會呼籲出入口商對那些非貶值國家的買家要求自貶值中獲得利益，堅持現時狀況，因爲這些買家並無受到任何損失。

國際電話電訊公司今年三季盈利激增

【本報訊】據紐約國際電話電訊公司董事會主席紀連宣稱：該公司一九六七年度在首九個月內之營業盈利激增，第三季之盈利淨額達百分之十點四，在過去卅三季中連續增長，爲該公司有史以來所未有之紀錄。

該公司之統一淨收入，在今年九月卅日所顯示之數字爲二四、一〇〇、〇〇〇美元，較之去年同季之二一、六一二、〇〇〇美元，上漲一一、九巴仙，第三季之每一普通股淨值爲美金一元零六仙，較之去年同期上漲一〇、四巴仙。

今年元月至九月之收入爲七一、九四〇、〇〇〇美元，每股美元三元一毫八仙，較之去年同季六三、六九〇、〇〇〇美元，每股美元二元八毫四仙，上漲達十二巴仙。

紀氏繼稱：該公司之股東，在今年十月份將可獲得美國國外賠償委員會之賠償款美金一千七百萬元。該公司在世界各地之今年第三季銷貨亦創新紀錄，達五三一、〇〇四、〇〇〇美元，較之去年同季之五一三、八三五、〇〇〇美元，亦大有進步。

謝伯昌表示 雖然幣值回升 物價亟待平抑

【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌昨日對記者表示：港府宣佈港幣貶值後，由於各方不良反應而迅速將貶值回升百分之十，這是一種亡羊補牢的明智之舉。他指出本港政府本來不應該在未有通盤計劃前就急於跟隨英鎊而貶值十四點三。

謝伯昌理事長認爲：英鎊貶值是因其本身經濟情況欠佳，欲藉貶值多做外銷生意來彌補赤字，但是本港經濟穩定，工業不斷發展，出品貿易數字年有增加，而且本港輸出入貿易都大半是出口比入口爲多，有大量的美金外滙，是足以支持本港幣值，港幣可以不跟隨英鎊貶值的。

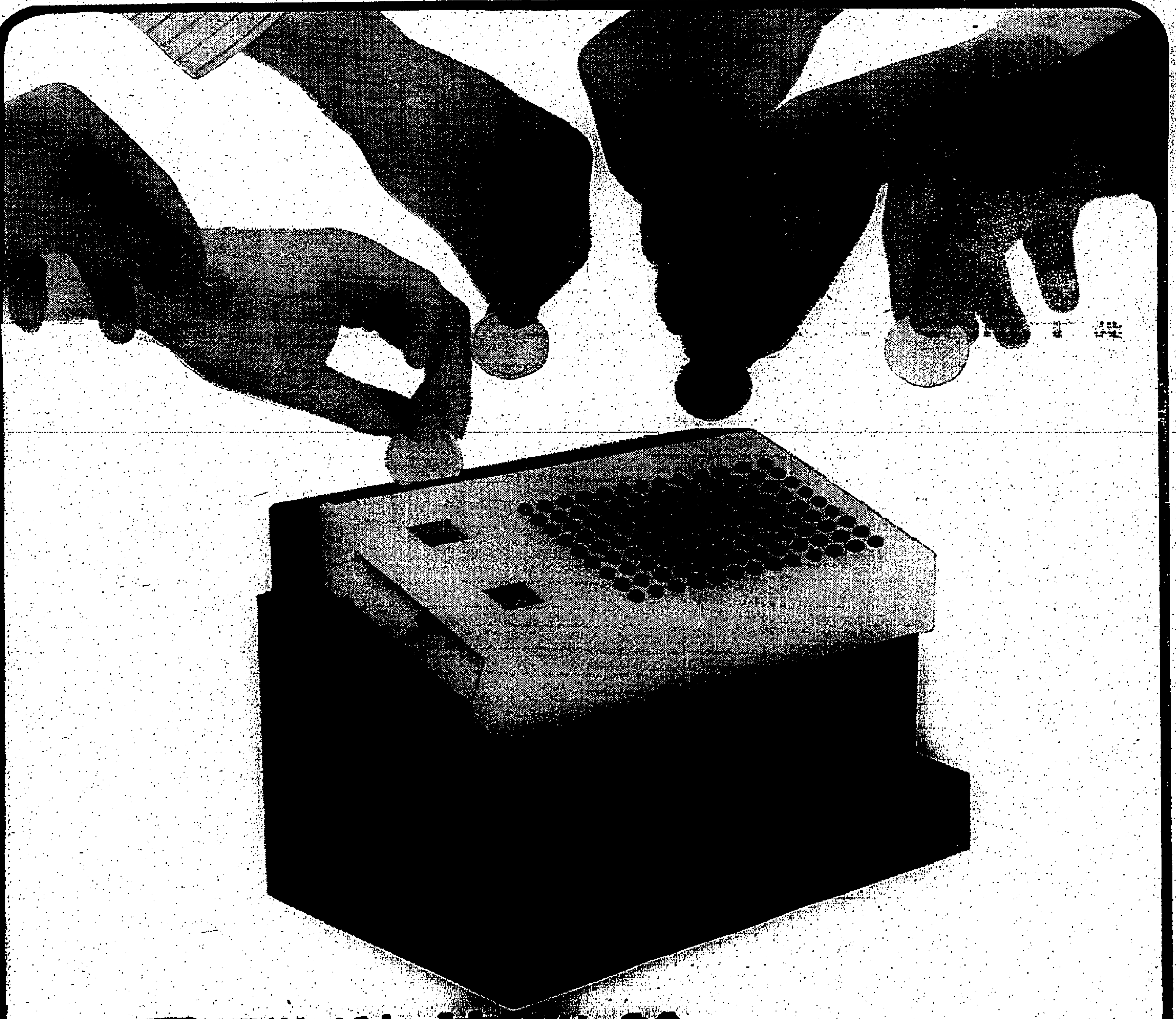
他又指出：政府宣佈港幣貶值，祇顧慮到存在英倫的英鎊儲備金及銀行存款的損失，而並沒有顧慮到港幣貶值後所產生的影響本港整個社會經濟的不良後果。這些後果已立即引起物價高漲，增加市民生活負担，如發展下去，確是不堪想像的。

謝氏又說：幸而政府他迅速知道貶值後果的利害程度，立即亡羊補牢，再宣佈回升百分之十，對市民及工商業減少損失，可說是不幸中之大幸，亦是值得讚許的。但是他又認爲目前政府應立即設法安定物價，尤其是糧食方面，因糧食對民生影響至大。他發現自港幣宣佈貶值後，有些物價竟漲了百分之二十之多，超過貶值率（十四點三）[illegible]之多，這是極不合理的現象。

冒充警員 兩歹徒被捕

【本報訊】警方於前日分別在皇后大道西近東邊街及德輔道西近東邊街處，拘捕兩名假冒警方人員的男子，其中一名男子曾以輸血証作爲警員身份証。警方並搜獲[illegible]及原子筆，[illegible]。該兩男子現在被警方扣留開辦，將於今晨在西區裁判署[illegible]。

[illegible]



電腦儲蓄錢箱
在渣打銀行總行或分行開戶儲蓄即可得如上圖之精美電腦儲蓄錢箱一具
存款一元 即可開戶
開戶後閣下可到任何分行提款或存款
與所有儲蓄客戶同樣獲得此種便利
渣打銀行 香港第一家採用電腦服務之銀行

永樂街一樓宇破獲 嫌疑製造爆炸品機關 兩名青年昨初級偵訊
探目供述當日搜出爆炸劑經過

【本報訊】兩男子涉嫌串謀引致一項爆炸事件及藏有爆炸品，昨日在中央裁判署循嚴重刑事程序進行初級偵訊。一名警目昨日供說：當日進入永樂街一樓宇時，見首被告正以茶匙攪拌黃白色之藥粉，結果搜獲一批可疑的爆炸性藥品，該案昨日仍未審畢，今日續訊。

兩被告男子：（一）陳樹南，廿六歲，住永樂街九十二號三樓；（二）林炳裕，又名林鴻泉，廿八歲，塑膠工人，住山道卅七號地下。兩被告於本月二日，在山道卅七號地下串謀引致一項爆炸事件。另一被告又被控六罪：（一）本月二日，在永樂街九十二號三樓製造爆炸品；（二）同時同地製造硫磺氯化鉀混合爆炸品；（三）同時同地非法藏有硫磺氯化鉀混合爆炸品；（四）同時同地非法藏有硫磺氯化鉀磁粉紅磷等混合爆炸品；（五）非法藏有硫磺及氯化鉀混合爆炸劑；（六）非法藏有硫磺氯化鉀紅磷等混合爆炸品。

高級探目盧百齊作供稱：當日上午十一時廿五分，警方接獲線報，前往永樂街九十二號三樓搜查，他與其他警員上三樓，見大門打開，首被告正用茶匙攪拌黃白色之藥粉末，他與另一警員恐被告將粉末傾擲地上，即上前將他拉開，才問首被告該粉末為何物？首被告答為硫磺粉，隨句後用來治其手的癬疾。當時全層樓只有首被告一人，該樓共有三間房，首被告自認住中間房，其他兩房已下鎖，他行至中間房時，見房內地上鋪一報紙，其上亦有一堆黃白色粉末，後又見床上放有四包物件，首被告承認該種亦為硫磺。其他警員亦同時在該樓宇內搜獲各種粉末，後有火藥專家及攝影師到達現場，他即將被告帶返警署。

油蔴地小販管理處 遭暴徒投彈 兩隊員受傷

【本報訊】油蔴地北海街油蔴地小販管理處，昨晨七時許遭港共暴徒投擲炸彈，兩名小販管理隊員被炸傷手部，事後送入院救治，大批警員馳至現場戒備，並於現場拾獲爆炸碎片返警署存案。

兩傷者小販管理隊員：㊀洪澤祺，廿四歲，住觀塘月華街。㊁馮家連，卅六歲，住宿舍。

事發於昨晨七時，傷者洪澤祺返抵上址辦公室辦公，處理一切檔案後分派各隊員往各處當值，而另一傷者馮家連則準備命令各隊員當值後返回辦公室，正於此時有人自窗口投擲一枚炸彈，直滾向辦公室門口，傷者馮家連乍見有一可疑物滾入內後即冒出煙來，心知不妙，立即高呼各人逃避，傷者洪澤祺剛蹲伏之下隨即伏身地上準備爬出，但該可疑物經已「嘭」然一聲巨響發生爆炸，當堂左手被炸至鮮血四濺，而馮家連揭醒各人後奔至門口時，亦不及逃避，右手亦告遭炸傷。

當爆炸聲過後，附近壓宇樓上，有人擲出煽動性傳單，警方聞訊後馳至現場戒備外，並派出一小隊人員搜查各樓宇及附近一帶來往人等，但火藥專家稍後亦抵達，檢查之下發現該炸彈是一個牛奶罐，內載彈藥及金屬碎片。

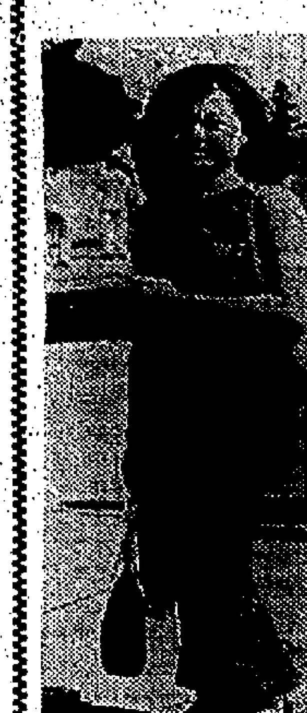
政府新聞處消息說：傷者被送往伊利沙白醫院接受治療。其中一名敷藥後已出院。事發時沒有人被捕。事發時市場對面的一座樓宇有人擲下些煽動性傳單。

「香港之驚」今日初賽 「玉女」報名明天截止

【本報訊】美國將軍香烟、寧皮電影機構聯合主辦之一九六八年「香港之驚」選舉，今天起已在九龍彌敦道四八五號十一樓僑聲錄音公司內舉行，今、明兩天為香港之驚初賽日期，廿六、廿七兩天為香港玉女初選良辰，因此凡參加玉女比賽者，廿五日仍來得及報名。

昨據該選舉大會秘書處透露消息：截至昨天止，參加「香港之驚」報名者已超過四百名，而參加「玉女比賽」者亦達三百五十五名之多。

跳舞情形，為廳房所僱見。關於此次複選，一切遴比過去為嚴格，除聘定評判員外，并由電影紅星「帽眼」，複選大會定十二月二日在大會堂舉行，決賽則已定十二月廿二日在帝國夜總會舉行，加冕及頒獎，定十二月三十日在工展會隆重舉行。本港永安百貨公司，特為玉女備公最新式泳裝，綺年華化妝品公司亦於複賽決賽時派出化妝專家十名負責為玉女之驚化妝，馬來亞航空公司亦特留下兩位華麗座位，以備膺選之「玉女」及「之驚」漫遊星馬，參觀當地影業情況，為寧皮電影機構之演……



馬來沙龍布可製時裝

馬來沙龍布已不再祇用於傳統式的沙龍裙，而已成為時髦的衣料。圖中的林蓮娜小姐穿著的褲裝，就是用沙龍布縫製的。林小姐工作於吉隆坡的旅遊協會，於最近受國泰航空公司邀請遊港。

石塘嘴騷動命案 兩市民死因裁定 是死於合法槍殺

【本報訊】大道西石塘嘴福建中學門前於七月九日曾發生暴動，警員林寶華，市民馬烈及張志剛等三人受傷，不治斃命。警員死因研究案早已完結，兩市民之死因，在西區裁判署研究四日後，昨午全案完結，林元芳法官向三名陪審員綜述案情，陪審員團會商後，向法官回報，僉裁定兩死者死於合法槍殺，法庭照此存案。

新僑護衛會甯事汴士達 勇救被圍毆之正義市民 獲頒發庇理羅士銀星章

【本報訊】現任香港僑聲及出納護衛會股東兼董事的退休高級警司汴士達，經已獲得獎予庇理羅士銀質五角星章。

汴氏獲得該項獎章，係因今年五月廿一日發生騷動時，在花園道希爾頓酒店門外，從暴徒之間搶救一名華人青年時有勇敢的表現。

該一銀質庇理羅士星章，為戰後以來由港督批准核發者的第四枚。該星章為一種本港獎章，用以嘉獎在陸上救人的勇敢行為者。

五月廿一日下午十二時三十分左右，有一名廿四歲男子張泉志（譯音），行經希爾頓酒店時，不直呼喊口號羣衆的所為，遂以「打倒左仔」的呼叫。該男子隨即受到暴徒之拳打腳踢，以至倒地不省人事。汴達士看到張氏遭受毒打時，即不顧本身安危，趨前將之救出。終於將該名青年由地下扶起，走入希爾頓酒店躲避，途中均繼續受到暴徒攻擊。該青年頭部流血及瘀黑傷痕，汴士達的頭部及胸部因之受傷，手腕亦被扭傷。

美國威斯康辛州 貿易發展團 昨離港赴泰

【本報訊】在港完成了四天的成功訪問後，美國威斯康辛州東南亞貿易發展團已於昨下午一時乘國泰機離港飛曼谷，再赴馬尼剌等地繼續訪問。

該團領隊諾斯州長行前表示：該團在港的貿易訪問是非常成功的，個別性的貿易接觸超過一百多宗。

他表示：該團結束此個行程返美後，將估計其訪問成績，深信對雙方面均有益處。

威斯康辛州東南亞貿易發展團一行八十三人，其中包括五十名工商業領袖及其眷屬，是於本月十九日晨早乘民航機由台北來港展開貿易活動的。

彭德陶建赴泰出席 人口房屋統計會議

【本報訊】戶口統計專家司彭德與大學探救委員會秘書陶建，已於昨日乘機前往曼谷，出席聯合國亞洲及遠東經濟委員會主持一項「人口暨房屋統計組織及實施」會議。該項會議定今日開始舉行，會期為一週。

關於是次會議，彭氏認為香港由於最近兩次滿意的戶口統計雖已具有經驗，但一切方法仍須經常加以改進，該次會議可以交換經驗及意見。他說：下屆戶口統計應於上屆完竣後即開始計劃，香港下屆戶口統計將於一九七〇年底或一九七一年初舉辦，該項籌劃工作已在積極推進中。

港督在督轅茶會招待 東南亞各國代表 出席青年節人員

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨日下午五時半在督憲府內禮堂設茶會招待東南亞地區青年工作研討會及本港青年節主要人員。

港督戴麟趾爵士由社會福利署長陶雅禮陪同下，在禮堂前迎接茶會嘉賓，並與逐一握手。出席該茶會嘉賓有：馮秉芬爵士、羅徳丞、胡百富、簡乃傑、林巍振、羅徵勳、鄭志強及各地區青年工作人員二百餘人。

此次青年節是於本月廿一日由港督戴麟趾爵士在大會堂主持開幕禮，此外有十個亞洲國家及澳洲派出代表參加是次青年節慶祝活動及會議，青年節將於明日黃昏時在加路連山南華球場舉行音樂會及各種節目表演後，正式宣告結束。至於該會在舉行中的會議與專題演講及工作討論會，繼續至本月底始告結束。

港督與本港男女童軍代表茶會中歡談。

建築師學會 週年晚餐會

【本報訊】香港建築師學會昨晚九時在香港會所舉行週年晚餐會，由會長賓治主持，出席者有會員、嘉賓百餘人。主要嘉賓為副輔政司柯美頓，工務司鄒勵德，阿華利士，賴因伯等。會長賓治，副會長利德均先後致詞，宴談甚歡。近況。一些嘉賓亦應邀致詞。整個晚宴會表現得輕鬆愉快。賓主盡歡。

香港建築師學會為英國皇家建築師學會之聯會，港督戴麟趾爵士為該會贊助人。

「紅菱艷」普及觀衆

【本報訊】一部一流藝術精品，只收普及價錢，在一流戲院上映，此即由英芭蕾舞星擊爾雷絲拉及全英音樂界人才聯合作的彩色愛情歌舞巨片「紅菱艷」。該片已選「紅」片入特價早場，訂本星期五（十一月廿四日）開始上映。愛好高級藝術之知音人士切勿錯過。

台大留港同學會 展開徵求會員

【本報訊】國立台灣大學香港同學會，在本屆會長傅應祗，副會長陳昆明，總幹事譚銘佩等之下，會務擴展甚速，該會於本月十九日召開第一次幹事會議，並議決即展開徵求會員運動，擬籌款作為該會建會址之基金，已籌得約萬元。

順聯獎學典禮 由羅宗熊頒獎

【本報訊】順德聯誼總會獎學頒獎典禮，今天下午八時在大會堂舉行，由葛量洪師範學院院長羅宗熊主持頒獎。得獎學生有張國璣、何佩宗、周平山、關淑賢、五洲欣、嚴秀娟、李志成、岑國榮、吳星樂、岑佩華、陳綺雯、陳方美、嚴秀貞、胡康邦、何雪卿、凱宗、張漢基、尤桂群、吳蕊菜、楊榮華、何雪兒、陳燕鳴、葉麗慎、陳泰麗、梁文裘、李小梅、陳燕培、吳秀琳、何柱華、何旭華、陳愛卿等。總會並委演編撰之忠孝名劇「忠心妙計保家邦」。

香港並未出現 嚴重失業問題
勞工處輔導股列舉數字 去年失業率未及百分四

【本報訊】據政府新聞處發表：儘管港共發動「反飢餓」和「反失業」運動，但毫無跡象，可顯示出香港面臨一個嚴重的失業問題。此為經過詳細研究或實際情形所得的結論。

據一九六一年人口統計有一萬六千人失業，其中大部份是男性，另有五千餘人屬初次求職，總計所有勞工在內，失業百分率是一點七二。在一九六六年之補充戶口統計中發現有二萬二千九百三十人失業，有三萬一千四百五十人屬初次求職，總失業百分率是三點七四。

沒有理由可令人相信目前的失業率會高於去年的，是年八月間進行的補充戶口統計，適逢暴動時期本港必有大量非常失業生湧出謀生，因此所得失業數字無形擴大了。一九六一年的戶口統計是於三月間進行，所以求職者比較少而失業率亦較低。

據每隔三月僱主向勞工處所呈報有關僱員數字的統計所得，在過去九個月內工業方面增加僱員萬五千人。然而同期間在工業界出現已知的空缺仍維持大約有三千五百個。這點證明在過去九個月內工業方面每月約有二千個工作單位等待補充。勞工的缺乏在近二十年來仍然普遍。無疑勞工缺乏是本港工業的一種現象，這種情形在過去九個月內仍無顯著改變。

在工業圈外的各種服務機構如交通、洗衣、酒樓等的空缺，不知實在有多少。然而可肯定的，假如在工業方面增加一個空缺，則其他行業尤其是服務機構方面跟着產生連環作用，增加工作單位。增加比數可能是一與二、三或五之比。設為一與三之比，則在過去九個月內工業界方面產生一萬五千個工作單位，在其他行業內可能已產生五萬個空缺之多。

以上是一般就業情形——所存在的不是失業問題而是在工業以及可能在其他行業裡存在「事求人」的現象。

目前許多促使許爵頗應的所謂失業問題是那些自行辭職或在共黨煽動下而罷工被辭退的交通工友和公共事業工人。事實上其中一部份已告找職，其餘大部份在別處亦已找到工作。下列一事可能說明上項估計的真實性：在七千五百個離職失業交通工友，只有三十人向勞工處的本港就業輔導股登記，這三十人中，其實只有十人因參加罷工而失去職位。

勞工處本港就業輔導股於去年九月間成立，其目的是協助工商業方面如有空缺出現，僱主得以找到適當僱員，或僱員獲得適當職位。其實該輔導股是成立於一九六〇年的工業指導股的擴大組織，所不同的地方是輔導不祇搜集和提供就業消息，並還是協助工人找尋職業及協助僱主覓求僱員。

自去年九月迄今，本港就業輔導股安置超過一千工人，其中有四百個係屬於政府各部門，五百九十三個位屬於工商或公共機構。現在勞工處的本港就業輔導股設有四辦事處，展開服務：（甲）香港荷李活道2A四樓，電話：H233170；（乙）九龍深水埗元洲街郵局大廈三樓：K875887；（丙）九龍觀塘政府合署大廈，三樓，電話K896589；（丁）新界荃灣打銀行大廈四樓，電話荃灣6722。

本港就業輔導股現時登記的求職者大約有四千二百人，包括有各類技術人才和非技術工人。他們並非全部是失業者，他們有些是想轉換環境，找比較理想的工作或轉移別的地域工作而已。技術工人有鐵匠、木匠、司機、技工、石匠、油漆匠、鉛匠及汽車技師，半熟練工人有裝配工，車衣工人，染布工人，紗工人及接線生。登記的人，還有些是持有中學畢業和大學入學試及格證書者，他們有打字、速記及簿記的知識。此外，有部份初次求職者，他們在短期實地訓練過後當成為可造之材。

上文所談祗是就業輔導股的一面，另一面輔導股很多時收到一個工作空缺由僱主分別呈報的，空缺最多的工業機構有：衣著及鞋類製造，有一千五百個；紡織製造九百五十五個；電器行業三百四十個；金屬製造工業及用具製造五百個以及機械其他製造六百五十個。

如果一位工人想找工作，一定要親自到就近的本港就業輔導股辦事處登記。這點是需要的，因為經面晤後，方可適當地盡量將他申請適合的職位，僱主祗想的要求和技能是符合何種適當工作。僱主想人填補空缺時可親臨本港就業輔導股的辦事處，打電話或投函任何本港就業輔導股的辦事處，將所需人材類及數目通知。輔導會的工作是免費和義務性質，求職者沒有義務一定要接受所介紹的工作。同時僱主亦沒有義務一定要錄用本港就業輔導股所介紹的工人，對勞工業的本港就業輔導股應該了解的點，是在任何情形之下它不能「製造」工作來應付求職者需求，同時，它亦只能介紹已於在該股已登記的工人與僱主。因此，很可能形成兩種情形：一方面有空缺而無適當人做，另一方面是有工人而沒有適當的工作做。

但是，從所獲得的資料，似乎可以肯定失業問題即使是存在的話，亦決不如一般評論者所形容的那麼嚴重。僱主和僱員應盡量利用本港就業輔導股的服務，尤其是尚未「光顧」該處的人，不論是「人求事」或「事求人」，請儘量向該輔導股接洽。

兩位求職者（右）譚蘩及譚彩女士正在由本港就業輔導股職員（左）接見，以便介紹工作。

旺角一樓宇搜出 一批嫌疑毒品 時值五萬餘元

【本報訊】政府新聞處消息：毒品調查組人員昨午在旺角區拘捕一名華籍男子，在他身上搜出少量疑是海洛英的物品。在跟着展開調查之後，該組人員又在旺角區一所住宅中搜出足供二萬七千劑用的疑是海洛英物品。該批物品的零售價估計值五萬四千元。被捕的男子將於今日在北九龍裁判署提控。

麥理覺主持聖類斯中學畢業禮 指斥左派學校驅使青年 以生命作殘酷政治賭注
校長透露興建新校設備更完善

【本報訊】天主教聖類斯中學昨日舉行本年度畢業生授憑頒獎禮，觀禮嘉賓有教育司代表許瑜，工商管理處助理處長麥理覺伉儷等數百人。

校長霍思德神父致詞略稱：該校由天主教慈幼會接辦已四十週年，目下校方正籌備四十週年紀念大會。該校已獲政府免息貸款七十萬元，作為建新校舍之用，建校經費全部約需一百四十萬元。新校舍將有小學課室十八間，中學課室廿七間，實驗室及特別教室九間，學生可由小學一年級一直升至大學預科班而毋須轉校。

霍校長表示：本港工業聯會主席曾呼籲擴展工業教育，指出香港工業人材缺乏一環是中級人士，但校長「懷疑」有關人士曾否注意有相當多工業學校畢業生無法在工業界找到適合他之技能的職位。

校長指出：工業界因缺乏有訓練的職工而悲哀，或未經訓練的就業諮詢委員會主席卻困難以安置青年於有價值的職位而發出怨言，這種情況，實使人「大惑不解」。

麥理覺致詞中，勉勵各畢業同學說：畢業生步出學校進入成年人的堅強競爭世界中，祗有靠得成功的秘訣，勤懇努力及不斷進修。

麥氏指斥本港有等學校，竟然以相反方式訓練學生，實令人不勝驚訝。在過去七個月內，其學生竟參加抗命，甚至恐怖活動。其實，青少年應該對社會有益之地位，若令其作破壞社會之勾當，破壞社會安定生活，實為有不令人驚惶之誹。亦須避有建設的一面。被煽惑的青年竟將天真無邪之青少年以生命作殘酷政治賭注，此種人應受嚴懲。故香港有不少人感覺此種被濫用作另一企圖之政治組織，應最低限度亦要封閉，或在未改正為純屬教育機構之前，予以封閉。

現在試將此等學校之學生與完全接受獻身社會，明白事理，為大衆利益之教育範疇內之學生作一比較。在本年夏季當中，數以千計之青年，自動獻身為社會服務，為人羣工作，更有超過千人之青年，願意為公共交通效力，雖然受錄用者為數不多，但此種精神最為重要。又如由軍隊及社會福利署合辦之兒童夏令營，不少青年志願獻出雙手與頭腦盡力為兒童服役，使夏令營有良好成就。

在吾人之社會中，仍有不少事情須得改善，而各種改善，實有賴於今日之青年去推行。現在有太多貧窮，階級太過懸殊，太多社會及經濟之不平衡，太多自滿冷淡或無能，人與人之間亦太過無情而殘忍，故吾人亟需有朝氣而純潔之青年。吾人需要為社會大衆，而非為個人利益而講話之人，吾人更需要新階級關係，而此關係並無貧富偏差，亦不致使某種人有利而令其他之人傷痛。吾人需要有目的與為共同理想作貢獻之忠誠，而尤為重要者，吾人需要對吾人之將來具有信心。

新亞學生會研討 英鎊港幣貶值問題 並邀請專家演講

【本報訊】英鎊港幣貶值，已引起廣泛的注意，中文大學新亞書院學生會為使同學對此一問題有全面了解，並能自由地發表意見，定明日下午二時至四時，在該校禮堂召開「英鎊港幣貶值問題座談會」。此次邀得中文大學商學及社會科學院院長，大學經濟學系主任及經濟研究中心主任唐宗明教授及港大經濟系講師何鎮源主講。唐氏為國際知名學者，著述等身；何氏曾任「經濟研究中心」秘書，於本港經濟素有研究。屆時除演講外，並將舉行討論。座談會內容為：（一）導論：有關貶值之基本常識。（二）此次英鎊港幣貶值之背景。（三）港幣貶值對本港經濟之影響。座談會由該會時事研究小組發起，由學術部主辦。

美麗華酒店派往挪威之名廚師與挪京名廚師合影。

孔聖堂週日講座 陸藻章校長主講

【本報訊】加路連山道孔聖堂週日學術講座，本週日廿六日下午二時，在大會堂九樓南演講室舉行，聘請九江商會學校校長陸藻章氏主持，講題為「孔子之教育思想」，屆時歡迎各界人士入座。

工專建築測量系 籌設短期課程

【本報訊】香港工業專門學院宣佈，該院建築測量及結構工程系，現正籌設短期課程多項，以供本港工程界各階層人士公餘研修。該短期課程，將由明年一月份起，陸續開課。除「大廈管理」、「一般電動手工具」及「三合土製造」等頗受歡迎的課程，仍將辦理外，本年度更加設「係數工業管理」、「綠圖技術」及「交通研究」等項新課程。有意參加聽講人士，可至紅磡該院詢問處索閱詳細章程及辦理報名手續，該院經印備短期課程手冊，供數目有限，派完即止。

美麗華酒店廚師 在挪京示範表演
介紹中國菜大獲好評

【本報訊】粵菜中的金灣玉樹鶏與咕嚕肉，最近因為美麗華大酒店派出的兩位廚師及一位士顛介紹中國菜，而名震北歐。原來北歐人士對中國菜有一個誤解，以為總是辣而且鹹的，為了具體解釋這個誤會，美麗華的名廚師黃初、陳永錫，什在記者招待會即席動手泡製一味金灣玉樹鶏給記者試，獲得一致的讚賞。爲此，他們就奮住於中國菜，而且立即要求使用筷子的技術，這個責任是由美麗華的傳統個性李學威著担起，他的真誠服務態度令人激賞。據美麗華大酒店代表團的陳鴻逵謂：挪京一客咕嚕肉，售價港幣二十元；理髮金錢，約合港幣三十元；挪京天氣奇冷，而一般餐廳供用氣爐烹飪，故此，美麗華的廚師立即改用石油氣大爐宜，在短短的時間中，竟能應三個人的合作，供應五百位晚餐，更令當地人士讚美不已。

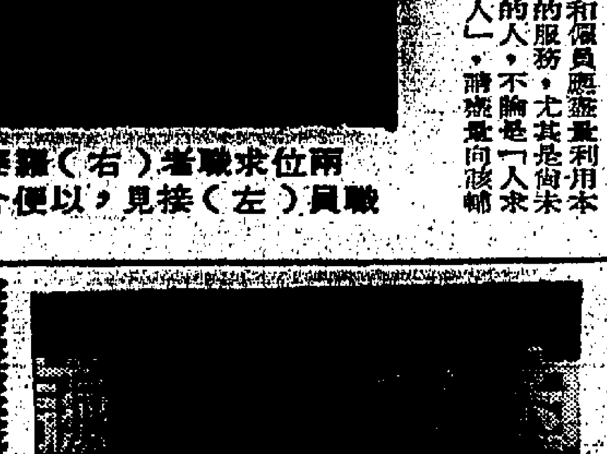
哀榮錄
民航空運公司 董事袁克安 昨在港病逝

【本報訊】民航空運公司董事兼國泰航空公司顧問袁克安先生，昨晨病逝於香港養和醫院，享年六十一歲。袁氏生於一九〇七年，原籍河南項城，早年即加入民航公司協助創立，路經艱辛，成績斐然。袁夫人現住本港，另有兩子在美國。出殯日期，尚待決定。

袁克安先生遺照

佳偶天成
韋伯濤張薇結婚

【本報訊】飲食業聞人張傳民長女張薇與韋國柱長公子伯濤在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮，乾坤兩宅分別在新雅酒樓宴客。新郎韋伯濤在澳洲攻讀電器學工程，現在亞州公司任職；新娘張薇畢業英文書院及立信會計學校，現任職國會實業公司。一對新人，堪稱珠聯璧合。



韋伯濤與張薇結婚儷影

港大社會系學生吳錫洪 獲美婦女協會贈予 助學金港幣二千元

【本報訊】港大社會系一年級生吳錫洪，曾得美國婦女協會所贈予的「一九六七年至一九六八年度」助學金。

該項數額二千港元的助學金，係每年頒發一次，是為攻讀社會系的大學生而設。申請該項助學金的大學生必須家境清寒，學業成績優異，品行良好，並且答允在畢業後，必須在本港社會福利機構服務三年。

該項助學金，並不給那些準備出國深造的大學生，除非他們能夠保證在學成後回到本港工作。

「深情比酒濃」昨日隆重獻映

【本報訊】一金馬獎影后最新主演「瞬間情深」傑作，國聯公司出品彩色調錦幕文藝大悲劇「深情比酒濃」，昨日起，在倫敦、仙樂、國賓、國實、寶華、麗都院線隆重上映。

[illegible]擔綱主演，[illegible]，合作[illegible]引人入勝。本片是李翰祥[illegible]小說改編的一部精彩好片，描寫一對在「歡場」中的男女，[illegible]

英美烟公司重申不加價

英美煙草（香港）有限公司，重申該公司於十一月二十日（星期一）所發之公佈，其屬下香烟，包括「總督」、「好彩」，不會加價。

日鈴木電單車 新貨月底到港

【本報訊】本月十八日在澳門舉行第一屆電單車大賽，鈴木電單車只有100CC A100型一架與各大廠士大作，日本及各地著名電單車角逐，結果獲得B級冠軍，並奪得第三名。此足證明鈴木電單車性能優良，實達世界最高水準。總代理祥泰行透露：新貨月底到港，歡迎定購。

圖為鈴木100CC A100型電單車。

德國最新特效（VENCIRSULF）
頑痔消
止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發
主治內痔，外痔，老年頑痔，痔粒發炎劇痛，痔粒流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛
頑痔消 九痔消
（德國卡爾大藥廠出品）各大藥房公司均售

旺角地王之皇 酒樓舖位招租
旺角彌敦道與奶路臣街口新建行地下舖位五百呎連樓上4567共四層面積七千餘呎圖則專為新型一號大酒家設計舖位少面面單邊誠為旺角最理想大酒家舖位業主特招商經營酒家者請電話686611或242923中央建業有限公司商洽

出一口氣不易
唐拾義根除哮喘丸
此非哮喘忽之痛，乃喜喘之苦，嚴重如是，而治之之法悉備。唐拾義根除哮喘丸，立收顯效，消痰定喘之效，如多年老症，多服數劑，亦可除根不發。在此藥中六十餘年中，治愈喘症者，數以萬萬計，欲知前例，須問病來人，照單服藥者痛之。
港九各藥店均售 香港文咸東街唐拾義藥廠發行

金冠牌
全能自動
洗碟機

工商日報 馬經

各場準備形勢

第四班第六班將有混戰
金星萬里駒狀態勇
優景良吉黃成雙雄

鍾時雨

第三次賽馬首天九場，看各場的形勢，將又有好分頭的馬產生了。第四班和第六班的混戰，必然激烈，挿班新馬的實力仍大，茲將各場的準備情況，分述如下：

第一場第六班六化郎四十碼紅牌生賽，配搭佔了較重要的因素，寶山近來被重視，在質素而言是超班的，但以狀態而言，仍未十足，一連幾課半哩，步幅夠大，但嫌噴氣未收，斯爲美中不足。

萬里駒上賽操足，近來四課六化郎，稍爲收緩，走勢清爽，氣力較前時增強，由陳福出策，有些拚冷希望。

金星上賽輕易取勝六化郎四十碼，勝後升班減兩磅，試一哩之後，四課六化郎，步大力雄，質素高超，可望速捷，是熱門爭勝份子。

鐵寶郎路程雖然正宗，並在少操，有活潑脚法而欠雄渾氣勢，機會平平。

雲飛跑狀態大勇，有梁存恆助陣，堪稱人強馬壯，無奈路程稍爲短些，且在馬多場合，難以爭先，不宜看高，其餘狀態及配搭均弱。

第二場第二班一哩，安娜有不出閘，雖闖當操半哩，步幅夠大，但勁力仍嫌不強，故頭可望進幾冷位置。

生日餅以靜待動，操半哩及六化郎，末段的氣較爲增強，可以突襲半冷門，仍非正路之選。

鄭棣池在此場有堅橋，優景可選，同稱超級馬，堅橋勁態悠閒，而優景上賽在廣東賽時操足，故亦少操，祇試一課快半哩，洒開大步，有雄渾氣勢，如波濤洶湧，銳不可擋，如取優景上陣，勝算殊濃。

良吉黃的質素高於一切，但上季勝後稍欠多時，脚部曾有毛病，本季從頭操起，梅道登操一哩及六化郎，進步甚速，陳浩祥操一哩之後再試六化郎與閃電天同跳，末段稍試幾步即有強烈反應，進展神速，宜留意臨場動態，機會不俗。

樂意久操，一哩及六化郎均足，洒開大步，氣力雄壯，有力拚冷。

再勝全家福勇頂點
美輪黑美人蹄姿佳

第三場第四班六化郎四十碼，好收成的底質最佳，而馬身收好之後，近期又見腹部增肥，快試六化郎過終點之時，嘯聲頗大，狀態未算大勇，一股熟氣，直冲霄，不甚化算，因對手中亦多質高之馬。

再勝步法瀟洒，清爽敏銳，質素適合第四班，連課六化郎，不以快功夫見相，但步活而勁力猶足，勇態迫人，值得留意，起碼三甲，進而襲擊半冷門，實力不宜估低。

神通廣大的質素亦高，步法爽朗，近來多操半哩，循序漸進，可變冷位。

小飛俠夜課試一課慢半哩，升還太速，未易攻盤。

多利來的脚法輕巧有餘，但嫌勁不足，雖有佳態。

全家福火紅火綠，勇態順滲，從來未勝頭馬，轉週了，本季加工，鬥志可能，分廿三秒一，爲快速可觀的一課，以後轉緩，勁力充沛，有力爭雄，但精精緩操，頗有喘頭，但對手太強，恐不易急於進功。

第四場A班一哩，黑美人的脚法純熟有勁，近期以半哩及六化郎爲主，氣力增強，進步甚速，亡命徒的質素不俗，平期體弱，近期多操一哩，分段的速度高，氣力增強，已有進步，伏

美輪上次一哩放近終點才被滿意越過，段速夠快，近期操六化郎，步法爽朗，佳態保持，此次有力爭勝。

小天使第二的成熟程度已足，步大力雄，近來連試幾課六化郎，均見勇態保持，其餘已遜一籌。

第五場第四班六化郎四十碼，揮煌星的狀態無進步，但短途適合，有突襲機會。

勳勝的步幅夠大，但操練以緩六化郎居多，狀態平平，僅堪冒出擊。

人力近況勉堪保持，一定能勁操半哩及六化郎，步法輕爽，狀態漸勇，可望放頭突襲。

金榜質素值此班，練多時，無特殊進步，近歷斯質素較佳，但體力不強，賽後操練三課六化郎，衝勁不如前，跑過先前提之後，狀態不斷覓升，前足伸盡爲主，後蹄挺直，試快半哩，品勇，有力爭勝，冀望三捷，宜留意鬥態。

新圓的步法欠靈活，添担的近況平平，均難爭勝，小英雄的走勢狀些播擺，脾劣難搞，想亦非天勇，不宜看高。

第六場第六班六化郎四十碼，冲天患質素出

擊，試六化郎爲主，脚法夠活，但氣力平平。

大家好亦起功夫，試半哩及六化郎，狀態稍進，快樂勇士多操六化郎，步大而未算強壯，吉照近來進步速，脚法清秀，彈力增強，進步甚速，是冷門佳選。二璞由李敵常出策，又何試閘，起步順利，週日晨作行圈踱步訓練，使其習慣走勢，減少畏馬毛病，近期操一哩之後再試六化郎步幅開展，狀態仍勇，升到第六班仍屬有利，是爭雄份子。

萬應錢近期由鄭棣池操六化郎，氣力漸見增強，此場的形勢混亂，而以冲天二璞較佳。

第七場第四班一哩二五，祥徵質新，但狀態稚嫩，試六化郎及一哩，狀態勉堪保持。

愛美神的毅力不強，難以爭冷。

福至心靈在草路作戰，實力很大，質素亦高，升至第四班，已離首超級，何華試六化郎及一哩，氣力夠強，但狀態無截進跡像。

勇勝與滿意同屬史塊的馬，勇勝有不出閘，滿意孤軍作戰，質素很高，試六化郎及一哩，步大力雄，有分段高速，宜於長途角逐，有連捷希望，其餘的狀態平平。

獲利山易配可爭勝
叻馬多勝兩雄鬥智

第八場第四班六化郎四十碼，美國生榮的質素很高，加機力間復，在第四班仍有超級之感，近來兩課半哩，步法勁雄，仍有突襲機會。

獲利山本季多時操練，氣勢如虹，質狀均佳，近來參克文試三課一哩，助手試六化郎，郭子猷試快六化郎，步密勁雄，最後試跑活躍有勁，勇態更跨進一步，是爭雄份子。

快活質高，但試跑悠閒，綫操六化郎，佳態保持，此次的機會平平。

留樂近來三課六化郎，步伐豪爽，有雄勇氣勢，勇態畢呈，狀態突飛猛進，亦有突襲機會。

鐵金剛試幾課六化郎，步法爽朗，最後試跑，由谷嘉出試與衛林士的小英雄同跳，鐵金剛勁力充沛，是半冷門對像。

第九場第二班一哩，衛底算盤的狀態平平。

美人兒經常有操，但質素已見底，路程不甚適宜。

神魔上次一哩後上一半哩，六化郎，郎頭狂勁，步大力雄，近期操一衝，火氣冒升，勇態迫人，是冷門對像。

叻馬質高個勇，一哩最佳，上次輕易取勝。近期試快半哩及六化郎，雄滙奪目，仍有力爭雄。

多勝經鄭棣池選擇之後，取此駒上陣，輕盈活躍一哩及六化郎，跑過後，點地無聲，狀態甚勇，將與叻馬爭雄，其餘未逮爭勝水準。

賽前專論

金星鐵寶郎爭頭關
冲天萬應錢機會大

老溫

兩組第六班六化郎四十碼，是全日最混亂的場合，第一組是孖寶首關，紅牌生賽得多爆冷，換一個角度來說，投中孖寶第一關，收穫必豐，第二組亦有均勢，所以，特此提出研究，以供馬迷參考。

「第一場」

趙化端不策降班馬特高，取金星上陣，由於這一變化，金星已成首席熱門地位了，此駒可以穿趙化端帶來樂美步嗎？根據馬匹潛力與路程分析，應有力保在此爭勝，值得研究的是馬多場合，出閘如果受困，機會大打折扣了，勝敗關鍵端的繫在出閘走位，倘若走步順利，掄元之望極濃。

萬里駒上賽試跑才交給陳福仁搏殺，跑六化郎四十碼最合脚法，今次負一四〇磅，相當有利，陳福仁整季未獲勝利，必然鬥志激昂，如能鎮定從事，未嘗無力威脅對手。

寶山配何國英，堪稱理想配搭，近況大勇，此駒後勁強，前段力欠慢，斯爲美中不足之處，就在以馬論機會，寶山應有作爲。

特高改由王荣出策，目前的狀態平平，因爲它是一匹懶馬，在此能入一位於願已足。

鐵寶郎由谷嘉執韁，鬥志不下於金星，谷嘉換熟牠的脾氣，取得駕輕就熟之利，放馬與鬥後，此君膽色過人，今次適逢首本路程，是可一拚有餘，穩位冀贏佳選。

雲飛跑改出短途，仍有實力，但牠并非全無缺點，內閃毛病，是致命傷，如出馬不超過七匹，倘有機會，假如馬多上陣，對雲飛跑相當不利，所以，祇能作冷敵。

「第六場」

何華不策雙喜，改出大家好，當然可以看作大家好的機會比雙喜優。事實上，大家好質新未拚殘，磅位便宜，憑藉何華肯拚肯纏，有力取勝。同廐快樂勇士近況平常，不宜重視。

二璞易配李敵常，則鄭棣池必然策萬應錢，有理由相信二璞易配機會平常，因有脾氣，難以控制就範，而萬應錢未見底，是一匹有前有後之馬，輕磅上陣，可以爭勝。

勇勁易配谷嘉，獲得輕磅之利，形勢上稍有便宜，但勁是一匹著名失準馬，上賽大熱一敗塗地，有此戒心，僅宜作冷敵耳。

吉照近期試跑脾氣有改善，快跳不見波勾，顯然成熟程度有進展，吉照已往因脾劣，尚未認真操磨，近日有蠻勵績象，潛力未見底之馬，不應過份膜視，提防突如其來爆冷。

李錦標面臨降班邊緣，狀態不足，近況平常，這是實力最弱的一環，可以不理。

上露威往績最佳，根據已往成績，上露威降到第六班具有檔指之力，問題并非如此單純，蓋其實力漸呈退化，本週試跑脚頭乏力，我認爲不應根據往績捧場，必須正視狀態抉擇，在此祇能爭冷脚耳，殊無熱捧必要。

同廐之冲天，日有進展，一哩由陳福仁出策，敗於雲飛跑，當日狀態不足，走位失利，促成此駒熱門跨台，就以馬匹實力而言，冲天班次足夠，特別跑六化郎四十碼，有一氣呵成之妙，如非最後試跑走棶，狀態有不穩現象，應具取勝力量，不勝亦應有位置哩！

富飛近況躍起，遇冷可敵，亦可以作爲配搭選擇，值得研究取捨。

綜合上述分析，結論：

第一組頭馬取金星，萬里駒，冷門鐵寶郎。

第二組頭馬看好冲天，與大家好。萬應錢可作配搭。

附驥集

好收成熱氣透雲霄

鍾時雨

好收成的短途成了定型快馬，而且脚法瀟洒，上次長途不能發揮所長，於是此次欣逢路合，而且操得較足，熱氣透霄，可以預測。

不過，第三場的形勢並不單純，好收成遇到最大的勁敵不是勁態閃錯的全家福，而是脚法純熟的再勝和升班後仍見勇態的小飛俠，這兩駒，都有力挑戰好收成，因此，不宜把好收成看作重心馬，至低限度，要超過三倍以上的賠率才有考慮的必要。

滿意編班形勢有利

第七場第四班長途一哩二五，預計出馬亦有八匹，僅一匹勇勝避戰，於是更顯的滿意，成爲攻堅的主力。

梁錦垣的長途留放戰署不及短途佳，可是，馬的質素很高，上次突然大熱，果然分段加速，在外欄走位，直路上仍有特別的衝刺，勝得輕易，此次操練程序已足，可憑高質進襲，但不會成爲半冷門，而是二三熱門對象，有分頭時值得小搏。

美輪有利勝望較高

洪菱康本季未開齋，有幾場存心進襲，但未成功，此次在A班的美輪，機會較大，看來必然力拚了。

除了看美輪本身的質狀可取之外，還進一步看同場的形勢，由於它有分段的快速，可以放頭爭先，也可以留頭門後，最大的對手當然是衛林士的小天使第二，可是，狀態始終未起得滿意，照估計，小天使第二是大熱門，美輪可能是次熱門，如能勝出，必有分頭，論機會，美輪較小天使第二高一綫。

神魔大勇半冷對象

尾場是兩匹大熱門對立，那是叻馬與多勝，叻馬站過第一班多時，昨入第二班，適逢狀態同勇，就可以輕易勝出，但勝後加了四磅，成爲一五一磅，壓力很大，多勝在短途五化郎至六化郎四十碼有超級之感，可是，走一哩是初臨此程，亦有殺班，因此，退而思其次，神魔的勁態頗堪注視。論路程，頗爲適合，上次後上加前，但內欄無位可衝，屈居季席，目前依然大勁，逢馬少場合，有半冷門希望。

晨操摘述

陶樂駿

再勝小飛俠狀態勇
跑過先步潤彈力強

昨天最後試跑，有部份馬出試，谷嘉試鐵寶郎六化郎，全程快放步法輕爽，佳態保持。

陳福仁試萬里駒半哩。全程快試，步法靈活，全程有實注氣勢，佳態保持。

梁存恆試雲飛跑半哩，輕步伐狀態仍佳。

高立培策飛碟與羅倫策閃電天同試半哩，閃電天在外欄洒開大步，氣力增強，飛碟按韁相讓，依然多勇。

莫華均試樂意半哩，步幅開闊，但衝刺不強，邱達明試泰來半哩，勁力平平。

衛林士試再勝半哩，步法瀟爽，輕盈有勁，近終點前稍試幾步，反應特强，連課均佳，爭奪六化郎四十碼，機會甚大。

何華試小飛俠半哩步伐雄壯，佳態保持，是半冷門對像。

岑激常試大家歡喜半哩步伐沉重，未逮爭勝水準。

告發士試跑過先半哩，全程步密勁雄，氣力貫注，過終點後仍有衝刺，勇態迫人，有三捷的希望。

郭子猷試驟騎半哩，勁力不強，機會平平而已。

林國強試勳勝半哩，洒開大步，但欠活潑氣，狀態勉堪保持。

鄭棣池試揮煌星半哩，脚法尚佳，狀態未够勇，梁錦垣試泰坦半哩，狀態勉堪保持，難以晉勝。蘇國仁試追電半哩，氣力很弱，遠離水準。

獲利山勇 對手亦強

陳毓麟試冲天半哩，脚法輕鬆，走勢清順，佳態保持。

何華試大家好半哩，步幅未够潤，翻步難快，但氣勢平常，在第六班的質素無超卓可言，機會平平而已。

鄭棣池試萬應錢半哩，步大雄壯，漸入佳境。

何華試福至心靈六化郎，步大力雄，氣力充沛，佳態保持，此次出爭長途，是三甲之材。

助手試美國生榮半哩，全程吊韁奔馳，輕飄似燕，文靜有致，佳態保持，仍有突襲之力。

郭子猷試獲利山半哩，步頭雄壯，氣勢如虹，質狀均佳，是爭雄份子，但此場多勇馬，如成頂頂大熱門，無分頭時，不宜熱捧。

鐵金剛多勝 近況佳

谷嘉策鐵金剛與衛林士策小英雄同試半哩，入直路後，鐵金剛衝出，洒開大步，雄渾奪目，狀態甚勇，是冷門對像，小英雄勁力不強。

鄭棣池試多勝半哩，輕盈敏銳，瀟洒，蹄姿奮發，不費力，佳態奪目，是爭雄份子。

衛林士試神魔半哩，步伐雄壯，搶韁狂衝，佳態已露，有突襲機會。

晨操最佳狀態馬匹成績

・眼神・

馬名	路程	時間	末段
萬里駒	半里	五十五秒	末段廿六秒三
鐵寶郎	六化郎	一分廿七秒二	末段廿六秒四
泰來	半里	五十三秒一	末段廿六秒二
飛碟	半里	五十五秒二	末段廿七秒
樂意	半里	五十六秒	末段廿八秒
小飛俠	半里	五十八秒三	末段廿七秒三
再勝	半里	五十七秒一	末段廿七秒二
小天使第二	半里	五十八秒	末段廿八秒
勳勝	半里	五十八秒	末段廿八秒
跑過先	半里	五十七秒一	末段廿六秒四
閃電天	半里	五十五秒二	末段廿七秒
小英雄	半里	五十三秒三	末段廿七秒
驟騏	半里	五十六秒	末段廿八秒
揮煌星	半里	五十八秒	末段廿八秒
萬應錢	半里	五十四秒一	末段廿六秒
獲利山	半里	五十七秒	末段廿七秒四
韶樂	半里	五十四秒一	末段廿七秒
鐵金剛	半里	五十三秒三	末段廿七秒
多勝	半里	五十七秒四	末段廿八秒一

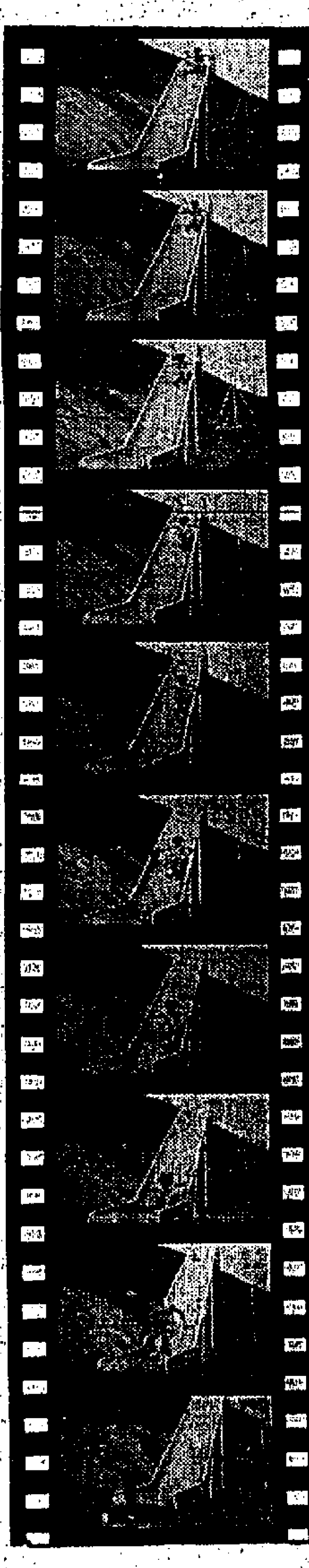
承退啓事

本港李寶椿大樓六二五室三順貿易公司經于本十月三十一日結算，各股東同意將所有存貨店底傢俬街眼等由黃秀海承受經營，以後盈虧概與退股人無關，至原日公司股東合約即取銷作廢，合併聲明。

退股人 黃鑑 呂漢瑛 楊熾　承受人 黃秀海

利時牌 雪櫃六款

ZANUSSI
全自動洗衣機
總經銷：吉美洋行有限公司 香港萬宜大廈115室・電話：H222579
總代理：亞百利有限公司



"錦囊得愛"
為你作出了快速拍攝決定
…快到爭秒鐘拍出兩張！

"錦囊得愛"上好菲林後，即可隨時在十秒鐘內拍出廿張照片……實在優美，畫面清晰之廿張半格照片；過程順自動化；"錦囊得愛"構造優良，實際拍攝推動菲林，全部過程在半秒鐘內完成，拍左任當按動快門，之後可再拍一張，續拍廿張；錦囊35型（適用普通卅五糎菲林）或錦囊立拍型（適用"立拍"菲林，可拍廿四張）操縱簡易，絕無技術動作快捷，在任何場合拍攝均從容裕如中備有"錦囊得愛"，就能拍攝自如。

DIAL
Canon
錦囊得愛相機
JARDINES 總代理：怡和有限公司

滙豐
財務有限公司
W·F
長期存款，利息如下：
一年半期……週息六厘半
二年期……週息六厘七五
三年期……週息七厘
四至五年期…週息八厘
最低存額港幣五千元・利息每半年支付一次・
※本公司現設儲蓄部
儲蓄戶週息三厘以每月最低存額計算
詳情請詢問：
滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）
香港亞細亞行六樓　電話：二三七一四一・二・三・四・五

頭痛 數十年
斷根特效藥
輕淺頭痛二三包斷根
年久頭痛五六包割絕病根
祛風歸地丸
神龍丸 防止脫髮 立止夜尿
各大藥行均有代售
香港德輔道中九十三

當日孖寶連中吹牛萬倍還洋
衆勝馬訊社貼士又威水
本社八年以來成績保持最高水準第二次賽馬首天殺後貼士W中（美國生榮、赤驥、好盈利、金像）十元贏五千五百餘Q中（金鳳得意、好盈利、金像美人兒）十元贏三萬三千餘，並中當日孖寶（帝寶、安娜、金鳳）次天殺后貼士W又中大冷（鴻運、小飛俠、皇家寶石、非洲鵰）十元贏一萬二千餘元，Q中（小飛俠樂趣、勇勝小積、非洲鵰飛騏）十元贏三千餘元，並中當日孖寶（美麗跑過先）每次賽馬只提供四W三Q（兩隻）特種訂戶足一個月收費五十元賽馬日由本社電告最後內幕貼士四W三Q。甲國訂戶足一個月收費二十元賽馬日可來電詢問四W。歡迎親自到本社或電話訂閱則派員到收，保求都有特別好嘢準告。辦公時間早九點晚八點。
總社：英皇道三七四號二樓電話H七八二一一或七〇九九一
分社：深水埗北河街廿八號五樓 電話K七八三九四四

觀衆要求，展期廿八日止
每晚七時半
節目新穎精彩
溜冰妙舞
MORRIS CHALFEN PRESENTS
HOLIDAY ON ICE

世界最偉大冰上歌舞團
十一月十日至廿八日
每晚七時半
跑馬地香港會場
由二元二角至十二元八角（連稅）
售票處：香港歌德樂器公司；尖沙咀九號；歷山大廈地下；於仁大廈；太子行地下；香港琴行；北角英皇道卅六號；九龍上海商業銀行；彌敦道666號；香港旅行社；半島酒店。

舖位招租
茲有舖位一間面積約四百八十五方呎位於九龍大坑西民興樓有意承租者請到香港德輔道中歷山大廈六一四室查詢。

英皇御准 香港賽馬會
（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六七年度至一九六八年度第三次賽馬定于一九六七年十一月廿五日及十二月二日舉行，第一天在下午一時半開賽，而在第二天則在下午十二時開賽。太子行本會前址第一天定于上午十一時停止辦公，第二天則在上午十一時四十五分停止辦公，該處事務會暫由跑馬地本會辦事處辦理，公佈如下：

關於會員來賓入場券，每位二十五元，依照下列時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九六七年十一月廿二日星期三起至十一月廿五日星期六上午十時止。

（二）第二天由一九六七年十一月廿九日星期三起至十二月二日星期六上午十時止。

（三）凡持有會員來賓入場券離場不得復入。

（四）入場證章不在本會司理處發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員…有午膳供應。

（五）關於公衆席第一天及第二天俱在上午十一時開閘，入場券每位十元入閘時繳交，隨發入場券，如離場後再入場須再繳入場券十元。

公衆席則例

（一）凡年齡在十七歲（西曆計算）以下者不准入場。

（二）本會有權拒絕任何人等進入場內。

（三）觀衆入場應遵守下列條件：

（甲）觀衆須憑入場證章入場。

（乙）倘公衆席經理認爲任何入場者之舉動在場內對本會有所不利時，該人將被邀請離場，無須說明理由，若該人拒絕離場，即將被命逐出場外。

（丙）該人須向公衆席經理繳回入場證章，並可取回入場費。

（四）入場證章不得轉讓他人使用，觀衆入場後須…

本會…當局請入場觀衆合作對于…

一九六七年十一月十四日
承董事局命司理總監克

香港中文大學
崇基學院 新亞書院 聯合書院
一九六八年入學資格考試

報名日期：一九六七年十二月一日至一九六八年一月十五日。但報名表格領取日期則由一九六七年十二月一日至一九六八年一月十三日。

報名地點：九龍彌敦道六七七號恒生銀行大廈十三樓中文大學校務處

報名時間：每日上午九時至一時下午二時至五時星期六上午九時至一時

報名辦法：在校學生必須經由原校代報，自修生可逕到報名處報名。

考試日期：一九六八年四月二十二日（星期一）至四月三十日（星期二）

詳細辦法：可向報名地點及三院註冊處詢問或索取「投考須知」。

一九六七年十一月二十二日
香港中文大學入學資格考試委員會秘書 張紹棠

港九 工商會計專科日夜校
十二月份新班招生
（一）中文部：簿記、會計、成本會計。
（二）英文部：初、中、高級會計、審計、商法。（L.C.C. A.I.A.）
校址：一、香港北角英皇道六十號 二、九龍彌敦道六三三號三樓（新雅酒店對面）
電話：H七〇五九六八 K八四四二四〇
校長：陳漢傑

la seine
法國餐廳
眞正法國情調，傳統精神慇懃侍客
正宗法國菜
每日黃昏五時至七時
五折酬賓
大道中加任亞厘大廈　電話：238982

不用電割
太極牌
頸核敵
京都太極堂藥廠秘製

花墟聯賽昨成一面倒
電話死纏徒勞無功
星島輕易淨取四球

【本報訊】晴和天氣，不似入冬，花墟場，未見北大人。足球聯賽，星島昨渡過戰電話，戰況相當激烈。與場預備組賽，星島勝電話五比〇。把電話壓倒。由於電話爛打，近況又佳，而星島則實力強勁，因此頗能吸引，惟收二元四角高價票，有很多人不願破鈔，上山為王，故遠山萬頭鑽動。購票入場者有四千六百二十人，收入一萬多。電話演出，已達其穀底水準，星島則未如理想之作，而全上半場卅五分鐘，電話才被攻下第一球。

昨蒙洋球証思運甚差，十二碼球，應罰而不罰，不應罰而又罰，給球迷大嘩特嘩，更不利勞旺的捕旗。據休班球証李鏡枝說，這位球証，仍在試用中。

電話與星島比較，當話技實不如星島，戰敗理所當然。電話祗是士氣好，氣力相當充沛，猛向星島死纏爛打而已。

其實電話不至吃光蛋，因為上半場十六分鐘時，星島馮紀魂被電話黎子福猛撞，罰十二碼自由球。另一次星島勝二比〇後，電話梁桂康紀魂過得後把黎子福勾倒，但球証亦未罰十二碼。反見劉添橫過一腳勾消，而張子慧因此一腳亦倒下，竟指為勾倒張子慧，而判罰十二碼。使全場觀衆，噓聲不已。從兩次不給電話十二碼球，反給星島一個十二碼，不由電話不心火盛，非法的踢人衝動，不時見到。

上半場電話佔六成攻勢，星島祇得四成。下半場最初仍是電話攻多。卅分鐘後，則漸鬆懈，星島圍攻居多。電話能打到星島透不過氣者，由於用密集守衛，加上有強之劉添也住，故張氏昆季不少攻勢，亦遭打擊。

星島連下四城
一球為十二碼

紛拋過，兩軍對圓。五分鐘，鄭演英埋門射，此必入球竟為周桂輝拍出。七分鐘，黎子福傳與邱廷烈攻入，近門射中，球証認為越位在先，因為旁証未舉旗，而球証則認為越位不算。

十一分鐘，陳炳光傳梁棠洪射門未中，可入球而未入，十分可惜。十六分鐘，猴子福突擊入，馮紀魂攔阻被過，惟有臨危辦馬索，以圖挽救危難，果然在禁區勾倒黎子福，球証未見處罰，被球迷喝倒彩。

十七分鐘，梁棠洪埋門失機，戰至卅五分鐘，張子慧傳斜角空位，區彭年衝上擦「四」力射，球中門內柱入網。星島苦戰甚久，才以一比〇開紀錄。上半場完，星島亦因得此球以一比〇佔先。

中場吃過，披兵再戰，雙方均未更換球員。電話進攻四分鐘之久，邱廷烈兩次底線斬中，梁棠洪兩次中路食不正球。六分鐘張子慧追球而上，劉添、陳炳光左右橫來，劉添一腳將球勾消，而張子慧因踢到劉添之腳而跌倒，球証遂判罰十二碼自由球，全場嘩聲四起，球由張子俗主射入網，星島勝二比〇。

十四分鐘，張子慧傳球張耀國，張耀國三十碼勁射，球由門楣入網，周桂輝雖然跳起，但人太矮，無法接得，星島勝三比〇。卅四分，張子俗傳張子慧，離門廿五碼勁射，球中梁桂康頭飛後入網，如非梁桂康頭中，則球飛出界外，因此星島又多勝一球四比〇。雙方列陣如下：

（星島）李炳德，陳少雄、鄭演英，馮紀魂、張耀國、張劍思，張子慧、張子俗、謝國忠、馮紀良、區彭年。

（電話）周桂輝，稅永健、陳炳光，劉添、黎子福、梁桂康，周卓明、梁棠洪、阮消邦、馮瑞能、邱廷烈。

李會桃頒獎。附圖為至德學校運動會，由李會桃頒獎時情形，領獎者為團體冠軍。

甲組足球聯賽成績表
（截至本月廿三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	六	六	〇	〇	廿四	五	十二
星島	五	五	〇	〇	廿八	五	十
流浪	五	四	〇	一	十五	五	八
警察	六	四	〇	二	廿二	十一	八
東方	六	四	〇	二	十二	十二	八
九巴	六	三	〇	三	十二	十二	六
東昇	七	三	〇	四	十三	十五	六
電話	六	三	〇	三	十三	十七	六
元朗	六	二	〇	四	十七	廿一	四
陸軍	六	二	〇	四	八	十四	四
消防	六	〇	〇	六	八	廿六	〇
緝私	七	〇	〇	七	三	卅二	〇

國際足協巡迴教練
克拉瑪下月到港
足總安排訓練秩序

【本報訊】足總青年訓練小組，昨召開會議，安排下月來港的國際足協巡迴教練克拉瑪，在港訓練青年球員的秩序。由於現距該位教練來港日期不遠，故青年訓練小組昨通過下週一下午四時，至六時，舉行青年球員遴選工作，挑選三十至四十名青年球員，接受此項訓練。凡屬足總註冊的二十歲以下青年球員，毋需獲得球會的推荐，屆時可携同球員註冊紙，到跑馬地，參加由足總安排的多場友誼賽，以便接受遴選。

勞士勒再度來函介紹
保或牙買加隊
于農曆年訪港

【本報訊】「足球紀」勞士勒，於本月十九日，再次來信足總，表示可介紹保加利亞或牙買加國家足球隊來港賀歲。

據勞士勒來函中稱：他此次欲介紹來港的保加利亞國家足球隊，是目前世界一流的足球勁旅，曾於出席在英舉行的世界杯足球賽，該隊現願意接納香港的邀請，來港賀歲，作三、四場球賽。至於條件方面，則與一般外隊訪港大致相同，由主隊負責客方廿三至廿五人在港的膳宿費（包括其本人在內），包眼為一萬二千美元至一萬五千美元，或以港幣同等價值之數字。

至於牙買加國家足球隊，並非如一般的歐洲足球水準，但在「加勒比」裏中，有頗佳的演出，在中美洲杯賽中亦然。同時，這一球隊所要求的條件，與前者大致相仿，主隊負責客方廿三人在港的一切膳宿費，另付在新春期內所作之三或四場球賽的包眼一萬二千美元。

勞士勒在其來信中又指出，他極有信心，相信香港足總能夠安排此番新春賽事，請將有關此事的意見回覆，以便安排賽程，為辦理出外手續。

超級長紅保齡賽
十六隊昨起角逐

【本報訊】由南華會主辦，英美烟草有限公司贊助之「超級長紅」男子雙打保齡賽，昨在附屬華保齡場館揭幕。並由香港無綫電視廣播公司翡翠台實地轉播，遂得南華保齡場館經理鮑永賢，與秘書湯達強作賽程評述，並由英美烟草公司營業經理金卓總主持開球禮。該項比賽，共邀得四十八位，平均成績在一百五十五分以上的好手參加，分為十六隊，共賽十五週，每逢星期四下午六時半至七時半進行，每次每隊選派兩人上陣。

各隊名單已經披露，計有香港體育用品（馮國忠、姚文義、郭子猷），實源紅（司徒敬全、吳耀强、陳炎明），實源藍（李炳松、盧永泉、陳國維），猛虎（張燕濤、馮細蔡、馮大綱），蔡司（吳耀波、羅安東），好友（林振棠、林植興、周國柱、鄧軒）。威煌（梁德基、劉榮駒、劉沛泉），嘉齡（戚維士、阿美突品拿），富俠（梁素璧、陳錫康、李劭泉），鐵蹄（盧耀祥、安寶、許俊乾），虎麗（米勒、史東尼、伊雲士），老友記（范漢華、伍耀洲、黃立强），紐保（余陸明、徐瑞熙、黃永裕），鹿魚（佐治、勞力基士、哥迪奴），仙后（胡應湘、區國佳、周榮）等，其中以前列幾隊實力最强。首晚出戰獲得全勝的有香港體育用品，鐵蹄，與紐保三隊，同獲四比〇分。香港體育用品創以前的虎隊人馬，與老虎隊是兄弟班，猶加實源紅與實源藍，都是同一系統。

實源紅、藍兩隊內，主力原在於紅隊，但司徒敬余赴澳洲作賽未返，陳炎明亦然，是晚未能上陣，故實力打了折扣。以兩人三局總分計，最高的是鐵蹄，共一千一百五十分，（三九七，三五六，三九七），如以個人成績計，則以馮國忠最高，三局逾六百分。各隊戰果如下：港體勝老友記，四比〇，鐵蹄勝虎麗，四比〇，紐保勝富俠，四比〇，鹿魚勝仙后，三點五比零點五，好友勝威煌，三比一，爆伏勝嘉齡，三比一，實源藍勝實源紅，三比一，猛虎勝蔡司，二比二。

・張子慧被勾倒・聯賽星島昨勝電話。圖為星島張子慧（左跌地者）帶球直上，電話陳炳光（中）、劉添（右）雙雙攔阻時撞跌他，被球証判罰十二碼球的情形。

至德學校運動會
李會桃主持頒獎

九龍東頭村至德公立學校，昨日假該區大運動場舉行本年度運動大會，由校監吳德、校長鍾熙然，及全體教職員擔任評判，比賽結果，團體冠軍為下午班六年級，亞軍上午班五年級乙班，季軍為下午班五年級甲班，賽後並致詞文教界名流李會桃蒞臨主持頒獎及致訓，李氏以各班參加比賽姊兄，精神奕奕，並能以守秩序守紀律，最後並勉各生再接再勵，以爭取下一次之勝利，是日比賽成績美滿，情況異常熱鬧。

德仁書院校運
五項打破紀錄

德仁書院第十六屆校運會，昨日在界限街政府田徑場舉行，結果成績美滿，共有五項打破大會紀錄，六項平歷屆大會紀錄。社際冠軍由忠社以八十八分奪得，個人冠軍，甲組陳澤泉，乙組伍學文，丙組宋文光，丁組程立芬。師長競賽，冠軍陳國輝，亞軍梁廣林，季軍黎宏樂，殿軍沙利民。後由何瑞爵士致訓，勉各生努力，隨即由何瑞爵士夫人頒發獎品，盡歡而散。

為安排捷克隊訪港
足總今開會議討論
固定性香港隊將選球員廿六人

【本報訊】為安排下月中旬來港訪問的捷克足球隊一切有關事宜，足球總會，特于今天下午六時，召開執委會議。捷克足球隊，定下月十四日晚飛抵本港，足總已替該隊排定兩場比賽，日期為下月十七及十九兩天，至于確實的比賽期，兩場比賽的票價及客隊在港酬酢秩序，將于今天足總執委會議席上有所確定。

目前捷克足球隊曾來函要求足總，希望在港能够增多一場賽事，由兩場增為三場，但此一要求已遭足總執委會否決，予以婉拒。

又：本年的賀歲波，足總仍未有着落，此乃足總全年經費主要來源。最近，足球經紀勞士勒介紹保加利亞及牙買加兩支足球隊于農曆新年訪港，要求條件並不高，足總認為此乃最佳賀歲波對象，因此，今天足總執委會將一併提出討論，是否接納，會後即可獲得答案。

又：足總遴選小組定廿七日召開會議，選拔球員廿六人，作為香港出席國際賽的候選人馬，以便在此廿六人中挑選以狀態最佳者為提名對象。有關迎戰行將訪港的捷克足球隊的香港代表隊陣容，足總遴選小組廿七日開會時，將同時推定。

本週網球賽程
祗有男單雙打

【本報訊】南華公開硬地網球賽，本週賽程已公佈，女子賽事，尚未開始，仍以男子單打與男雙打為主。此外，初級組賽事，亦告展開。

籃球聯賽
今續演三仗

【本報訊】籃球聯賽今夕有三場，在九龍伊館舉行，七時，甲二組，李運對熙宥，八時，女子組，大同對浙姬團，九時，甲一組，均安對凌雲。又昨晚在修頓球場進行的三場比賽結果：甲二組，福建勝青年，九十二比六十七，女子組，悠悠勝辰星，七十五比十九；乙組，愉園勝青年會，七十比五十一。

明年亞青盃
邀港參加

【本報訊】第十屆亞洲青年杯足球賽，將於明年五月二日至十六日，在韓國漢城上演，身為主辦國的韓國足球總會，於本月十五日，正式來函邀請香港參加，並希香港最遲於明年一月三十一日前回覆作實。

樂聲 新聲 國華
今天映 環球公司 七彩鉅片
影后 茱莉姬絲蒂
最佳男星 奧斯卡華納
領銜主演
烈火
天下第一奇片！
把你帶進另一個世界！把你帶到另一個時代！
Fahrenheit 451

國際攝影學院 業餘及職業班 暨海外函授部 招生
招黑白科下午班三月畢業彩色科星期班三月畢業即日開始報名十二月二日開課并招海外函授生（詳章備索函索附郵）院址：皇后大道中廿九號C華人行六樓　院長：熊文遇A.R.P.S

倫麗仙國 敦華都樂寶實
今天六院續映
國聯出品 伊士曼彩色 文藝巨片
金牌大導演 李翰祥 偉大貢獻
夢一般的投影 詩一般的愛情
愛倫加開早場
深情比酒濃
有情人都來看一看！
紅牌女作家 瓊瑤 名著改編動人悲劇
執行導演 郭南宏
情海深比‧愛酒更濃
愛恨悲喜 甜酸苦辣 令人惋惜 令人感嘆
金馬影后 歸亞蕾 領銜主演
歸亞蕾 金滔 劉維斌 韓甦 佟林 主演
國泰機構榮譽發行

娛樂 荷李活
早場十二時半 梅杏爭春 片上中文 珍納李 雲妮信 主演
早場十二時半 五煞星 片上中文 李察鐸 主演
荷李活 十一時半早場 青青河邊草 吳君麗 胡楓 主演

樂聲‧新聲‧國華
今天盛大獻映 環球七彩鉅片
茱莉姬絲蒂 領銜主演 奧斯卡華納 合演
Fahrenheit 451
影史上第一部離奇影片
烈火
帶你進另一世界 帶你到另一時代
樂聲 新聲 國華

昨狂滿今請早
尚卡賓 翟科比 梅麗德 聯合主演
硬碰硬！黑門黑！
七彩潤銀幕！
RIFIFI IN PARIS
黑象雄
暗殺暗門！明槍明刀！十步殺人血如毛！
百聞不如一見

今天大規模熱鬧海戰片
KINGS PIRATE
杜麥哥里

今天請早
佛烈麥梅利
維娜美露絲
皇后

今天盛大聯映
國聯出品 文藝悲劇巨片
金牌導演 李翰祥 偉大貢獻
伊士曼七彩銀幕
歸亞蕾 金滔 劉維斌 聯合主演
深情比酒濃
麗華‧麗都‧仙樂‧倫敦

輿論觀衆一致讚好！
華納七藝公司最新聲出品皇牌特務片王
金像影帝 法蘭仙納杜拉 領銜主演
特藝七彩
THE NAKED RUNNER
過虎跳牆
東城 快樂

今週第六天！
最後六天！不看何待！
十三金剛
美高梅公司七彩片
李馬榮 主演

港幣值昇 金鈔急降

K金尾盤二七七·七五

金舖牌價亦跌二十四元

【本報訊】週一才貶行的港幣貶值一四·三，到了昨晨（廿三日）又被宣佈提高了百份之十，即比十九日前，祇貶了四·三了。煌煌公令，墨瀋未乾，却將港幣價值提低，又提高，還是不無使人感到有點兒戲，究竟「爲了香港人利益」而將港幣貶了一四·三，昨又提高了十個巴仙，其後果還是使人對港幣未來的價值，少不免還記下一個「？」符號。

K金市昨晨開盤二八〇，比前市（廿二日）收市價二九六·七五，實低開了一六·七五。隨後，最低價再跌至二七五（比這日最高價二九九·五，實跌二四·五〇）。旋因好友吸進，最高翻上二七九，收市成二七八，加頂體息五角九（頂體），上牌爲收現四千四百五十司兩，掉交，易水一四元（每司兩計）。

午市頭盤二七八，尾盤二七七·五，最高二七八·五，最低二七六·七五，全日兩市共有差幅五元（勾淡）。

新幣值一美元牌價六·〇六，英鎊一四·五五，一港元值一司令四便士，又八份三。

美電按六·〇五——六·一〇，通天單按六·〇一——六·〇五，加單按五·五五——五·五〇。

普旗按五·九六——六·〇六，大旗按六·〇三——六·〇七。

昌元按一五八，期貨按一五八，平息，午市按一五八，宋紙期貨按一·四五，平息。

K金成本價，約國二五八·九四（用美滙六·〇六新價計算），金商利潤，如果只賺十五元，市價應爲二七三·九四元，如果要賺廿元，市價應爲二七八·九四元，如果要賺卅元，市價應用二八八·九四元。

昨市本文預言：K金市保反覆勾淡，尚屬不謬。

九四五現條收現須補水，係人爲的，因金商的新而不予所做成。

期鈔单按六·〇二，平息，午按六·〇七。

金舖九九金掛牌三一六元（280+15+21）—316因現條（九四五）須補水，故利潤共計至廿一元，過常利潤約爲十五元左右，K金公價二七七·五，上邊九九金牌價應該低。

又：金舖飾金行，昨日亦告急降，牌價降回三百一十六元，與前日晚掛三百四十元，跌了二十四元。至金粒每両價爲二百八十六元。

香港幣值回升以後 物價普遍回降

工業廠家紛紛宣佈取銷加價

市場情況由混亂而轉趨安定

【本報訊】本港政府於本月十九日晚上宣佈港幣依隨英鎊貶值百分之十四點三後，立即引起市場物價波動，民怨沸騰，輿論界與各界人士紛紛提出反對，予以劇烈抨擊，尤以工業界甚感憂慮與彷徨。今港府經過多日觀察環境及充分搜集有關資料，衡量種種因素，認爲港幣須重新估值，於昨晨實行宣佈將港幣值回升百分之十，祇貶低百分之五點七，即每一港元兌美鈔由六元六角七分改爲六元零六分，對英鎊則由每一英鎊兌港元十六元改爲十四元五角五分。這一消息傳出後，使全港數百萬市民都鬆一口氣，不論受薪階級與工商業各界人士，莫不喜形於色，雖然港幣仍然貶值百分之五點七，但比原來的百分之十四點三相距甚遠，所以有許多工商業人士及受薪階級市民都歡喜若狂。

由於香港幣值回升，昨晨金鈔市價固然急劇下降，其他各種已扱升之物價，亦全面回降，有不少且降回原位。最顯而已見著，爲火水、電油、石油氣，原已宣佈由昨日起加價，亦立即宣佈取銷原議，重新調整價格（新訂價見本報港聞版）。其他各種食品、日用品、鋼鐵、米糧及西藥等價亦告降低，市場由極度混亂轉趨安定。

記者調查所得，前兩日因港幣隨着英鎊貶值之影響，不但美國日本等美元區工業原料漲價百分之十五至二十，連英國洋行代理之原料，亦同樣漲價百分之十五或百分之十五以上，使本港工業製品成本加重，更慮到工資提高。所以紛紛將製成品價調整，視乎原料來價及其本身環境而將定價提高，有起百分之十，亦有起百分之十五，或百分之十七點五，最高起百分之二十。商品方面：如：西藥、洋紙、手錶、生菓、五金及新到衣料亦提高售價，有漲百分之五至百分之十，亦有漲百分之十五至百分之十七，其中以來自美元區或非英鎊區者漲幅較大。自港幣價值提高百分之十後，昨日各洋行代理之原料價大部份已隨着比率而降低，因而原定將製成品漲價之廠家亦紛紛撤銷原議。鼎大金屬製品廠之鋁器，原已決定漲價百分之十，昨晨首先宣佈取銷加價，仍照舊價發售。

又查香港鋼鐵廠前日因接西歐方面報來鋼料新貨盤，須依照港幣貶值率提高百分之十四點三，所以該廠各種鋼鐵亦準備提高售價百分之十五，現因香港幣值回升，原定加價之議亦告打銷，待重新放盤後，再行訂定，大抵與未貶值前價格，亦相差不遠。

說到商品方面，前三日漲價最速之西藥市，其批發及零售價，由昨日起亦一律降低，所有來自美國、瑞士、德、意大利之藥品，原料及醫療儀器一律改爲加百分之五，與前兩日加百分之十五至百分之十七之價相差甚大。至於英國藥品，則始終未有變動，日本藥品，現有一部份仍要加百分之五，一部份則未有提高。

洋紙市價，於港幣貶值後，亦因成本所關，而提高售價，如來自日本、歐洲、加拿大及美國之道林紙、白報紙、臘油紙、盒唔紙、玻璃紙、牛皮唔及黃板紙等均提高百分之十至百分之十五，當時對工業廠家及文化事業影响頗大。迄至昨日港幣價值回升後，以上各種洋紙市價均立即回跌。據香港華南洋紙商會理事長馮錦聰氏說：不但洋紙價已跌，近港幣未貶值前原位，即文具價亦普遍漲後回降。此外如：瑞士手錶、歐、美、日鐘，水筆，亦因香港幣值回升而分別酌量減低，一般約比本月十九日以前加百分之五，亦有照舊不加，美國衣料，成衣且大部份未有加價。

星光塑膠品 決維持舊價

星光實業有限公司之各種紅A牌塑膠品，原定隨着原料成本而提高，昨亦宣佈打銷原議。據該公司負責人表示：最近本港滙率經兩次變動，因環境關係，該公司經慎重研究後，對於各種塑膠用品，決定維持舊價不變，但爲防範投機者利用機會搶購過量貨品，特訂定臨時購貨辦法，如於本月底前，客戶發出之訂貨單時，除依照規定辦法付款外，所訂購數量如超過以往交易數據者，該公司有權考慮是否接受。至於以後售價，如因原料漲價使成本增加時，該公司可酌量考慮作合理之調整。

美國股票市走勢平均指數

【紐約廿二日美聯社電】杜鐘斯美國股市廿二日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	八七四·〇八	八八四·五四	八六五·八七	八七四·〇二	升三·〇七
二十種鐵路股	二三一·五二	二三三·五〇	二三〇·四一	二三一·四一	升〇·四六
十五種公用事業	一二三·六九	一二四·七一	一二二·五四	一二三·五〇	升〇·二九
六十五種普通股	三〇六·〇七	三〇九·二四	三〇三·六五	三〇五·九五	升〇·八八

英滙牌價 調整掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨因港幣回升關係，暫停掛出，僅英滙調整如下：

英滙電滙賣出價由一先令二·八七五便士改爲一先令四·三七五便士，買入價亦由一先令二·九六八七五便士改爲一先令四·四六八七五便士，即每百港元比前多兌一·五便士。

股市復正常

行情與英鎊貶值前接近

昨日成交一百二十萬元

【本報訊】自當局宣佈調整港幣價値後，昨日股票市場，更見安定，行情普遍回跌，交投亦轉正常，成交總值爲一百二十萬元，行情與英鎊未貶值前比較相差甚微。

昨日價回跌者有：滙豐跌三元，會德豐跌二角，九龍倉跌三角，九巴跌二角，油麻地小輪跌七角半，牛奶跌七角半，太古船塢跌三角，大酒店跌四角，置地跌五角，電車跌一角，九巴跌三角，港燈跌五角，電話跌四角，煤氣跌二角，怡和跌三角，南海紗廠跌五角。茲將昨日股市交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一三八·〇〇	一三八·〇〇	一三七·〇〇	一、〇二〇
置地	三三·二五	三三·二五	三三·七五	五、四五六
油麻地小輪	三五·二五	三五·二五	三五·〇〇	一、五〇〇
電話	二〇·三〇	二〇·四〇	二〇·三〇	七、三〇〇
九龍燈	一六·二〇	一六·三〇	一六·一〇	一三、三九三
牛奶	三三·七五	三三·二五	三三·七五	一、三〇〇
九龍倉	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇	三、五〇〇
怡和（除息）	一一·七〇	一一·八〇	一一·七〇	三、二〇〇
香港燈	一九·〇〇	一九·三〇	一九·〇〇	四、五〇〇
煤氣	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·四〇	一、七〇〇
南洋紗廠	四·九〇	四·九〇	四·八五	六、〇〇〇
電車	一〇·一〇	一〇·二〇	一〇·一〇	一、二五〇
會德豐	六·九〇	六·九〇	六·九〇	一、五〇〇
太古船塢	一五·七〇	一五·七〇	一五·七〇	四〇〇
大酒店	一四·三〇	一四·三〇	一四·三〇	一二六
南海紗廠	一一·八〇	一二·〇〇	一一·八〇	五、五〇〇
聯紡	五·三〇	五·三〇	五·三〇	二、〇〇〇
九巴	一九·二〇	一九·二〇	一九·二〇	五三〇
東亞銀行	二六〇·〇〇	二六〇·〇〇	二六〇·〇〇	一七〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

鮮菓業價變動 聖誕貨已運到

美國鮮菓市價，因日前兩日漲幅大部份已回跌，昨亦僅微，大部份買回原價。現在聖誕節近，新貨應節已趕到，批發生意，不久將暢旺。日批發生意隨聖誕節之結束而增旺，聖誕節之海外鮮果供應情況，目前亦已明朗，大體上，金山薑橙、伍錦橙、鐵石紅坪、台灣蜜柑，供應各有相當，來貨成本與去年同期接近，局部比去年上升一成左右，品質良好，而能激起港人選用鮮果之興趣。

據港九時新鮮果公司報告截至一週以前，今年海外各綫供應聖誕節之鮮果，經已訂齊付運，各貨半個月後即有大量沖埠，屆時鮮果批發生意當可開始增旺。供應聖誕頗有金山薑橙、美國伍錦甜橙、鐵石地柔、些紅坪、金實坪、台灣蜜柑、美國提子、鴨梨、天津鴨梨、沙田柚多種，但將以金山橙、伍錦甜橙、鐵石紅坪及蜜柑爲主流。美國伍錦橙日內即在加州採摘，初步報告品質頗佳，如果屬實，則今年聖誕節金山橙或有成爲首選之可能。

另據悉，最近爲喜慶旺月，喜慶應用鮮果，多數採用新奇士金山薑橙，故月來原箱莊半箱莊十分暢銷。昨日港九時新鮮果公司一三莊新奇士薑橙原箱訂價五十二元，一三八莊至一六三莊每箱四十八元，一八〇莊每箱四十六元，二〇〇莊每箱四十三元，（經過揀手）美國一號鐵石牌紅坪半箱每箱五十五元，日本富貴柿每磅二元二角，美國黑提每磅二元四角，美國金實坪每磅二元二角，台灣蜜柑每磅一元二角，沙田柚每個一元六角至一元八角。

泰米價昨回降 每担跌低二元

大陸米反狂漲突破百元關 當局與入口商應及早平抑

【本報訊】本港米市，在港幣貶值後之數日間，仍算安定，除大陸米多日未有開盤外，泰國米成交之泰國及美國米，每担亦僅升三元至五元，零售價則升一角左右。迄至昨日香港幣值回升之消息傳出後，米價即告回跌，每担降低二元，全邊米價亦順低。惟美國米價依然企硬，大陸米是日恢復開盤，推出五、六千包，其價則比港幣未貶值前抬高六、七元，新油粘盤價每担竟突破一百元大關，一般商民認爲香港幣值回升後，大陸米價不跌反起，實不知用意何在？又有謠傳前日中共把「人民幣」兌港幣比率提高至「三六六」，以後，此間中共機構可能暫時仍以此比率計值，所以大陸米恢復開盤後，其價突然狂升，與泰國米市背道而馳。政府當局及入口米商如要安定米市，維持民食，大可將儲存之美國米及泰國米大量平價推出，以遏止大陸米漲風。

昨日除大陸米外，其他米糧亦成出二、三千包，茲將是日成盤價錄如下：美國絲苗每担成九十四元半，紅印美國絲苗九十三元八角，泰國青羽球大米九十元半，洪德大米九十一元，黃水仙大米九十一元二角……[illegible]……大陸新齊九十七元，[illegible]元半，新油粘一百一十元，二元，新西粘一百零[illegible]元，洪字絲苗一百元，西字粘九十五元半，字油粘九十五元半，字絲苗九十八元半，白仙粘六十六元半。

本港金鈔外幣行情表

民國五十六年十一月廿三日（星期四）

九四五K金	開市	280·000
	收市	277·500
	最高	280·000
	最低	275·000
（期鈔）	開市	6·02
	收市	6·07
	最高	6·07
	最低	6·02
（現鈔）	大旗	6·07
	普旗	6·06
（日元）	最高（萬計）	159·00
	最低（萬計）	158·00
（美電）	最高	6·10
	最低	6·06
（通天單）	最高	6·05
	最低	6·04

（雜鈔）	
宋紙（大）	1·41
宋紙（小）	1·40
加幣	5·55
加元（大）	5·59
加元（小）	5·58
大坡紙	1·90
細坡紙	1·90
新勞嘩（計百）	58·00
菲幣（每元）	1·00
人民幣	無報價
泰幣	29·00
正鎊	14·30
澳洲元（新幣計）	6·10
埃及鎊	4·30
台幣（千計）	147·00
西冷嘩（百計）	48·00
印光嘩（百計）	38·00
西貢紙（千計）	35·00
新法郎（百計）	121·00
瑞士法郎（百計）	139·00

萬國寶通銀行宣佈 三要員榮升副經理

【本報訊】萬國寶通銀行董事會宣佈，升任范鈺、麥泰及李姚來爲香港分行副總經理。范鈺先生畢業於紐約聖約翰大學，一九五七年加入該行服務，一九六四年被委任爲助理會計主任，一九六六年由於工作成績優異，擢升爲襄理。麥泰先生畢業於普林斯頓大學及美國外貿學院，一九六四年加入紐約總部海外局工作，一九六五年派來港任助理會計主任，一九六六年升任襄理。李姚來先生畢業於香港工專學院，爲澳洲會計師學會會員，一九五一年加入該行服務，一九六五年被委任爲助理會計主任，今年初擢升襄理。圖：（左起）范鈺、麥泰與李姚來合影。

美股收盤報昇 賓士域最暢旺

【紐約廿二日美聯社電】星期三日股市收盤時報升，交投頗暢，股價開市時部份商價類股已見回縮上升，午市時電子股升七元數角之譜，尾市時雖有幾家回吐跡象，但亦無損大局。明日週四日爲感恩日股市休假一天，將在本週五重開。「杜鐘斯」卅種工業股平均指數升三點〇七，成八七四點〇二。成交總數一千二百卅萬（星期二日一千二百七十五萬），較前市稍減交投，賓士域股全日最暢旺，升一元二角半，成十三元一角二仙半。

砂糖價格回降 市場買賣甚靜

大盆每担下降二元

【本報訊】昨日砂糖市，一般砂糖價格突然回降，這是港幣貶值率的影响，因爲過去的三天內，砂糖價格上升的比較速，即每担平均上升了百分之二十五，故昨日價格紛紛回降，在本週一至三，買入砂糖的拆家及用家，要求糖行把未出倉的砂糖退價，於是昨日市場買賣亦影响很靜，大盆按價每担降低二元。

太古砂糖，市面價格回降，XA粗砂糖手貨每担廿九元，SG小包庄幼砂糖手貨每担卅二元，B級一百磅庄幼砂糖手貨每担卅三元，四黑紙包庄幼砂糖手貨每担卅三元，糖油白砂糖手貨每担卅六元，〇摩亦砂糖手貨每担卅六元五毫。

進口砂糖，價格亦紛紛回順，日本幼砂每担卅二元五毫，東德幼砂每担廿七元，捷克幼砂每担卅一元，南非洲紙包庄幼砂每担卅一元，廿九元五毫，台灣幼砂每担卅四元五毫。

糖行人士認爲，過去四天內，糖價起得速，跌得慢，預料後市仍穩固降。

經緯聯合投資聯合基金行情

急需物業地產基金	五·四二美元
美國投資基金	三九·四八美元
信託投資基金	一五·七七美元
信託發展基金	三三·八六美元

港幣價值修訂刺激 四麵粉廠牌價改低

一般買家反應甚爲良好

【本報訊】昨日港幣貶值修訂，由初定的百分之十四點三，改爲貶值百分之四點三，本港四家麵粉廠牌價亦再調整，五十磅庄每包回降六毫，一百磅庄每包回降一元二毫，一百五十磅庄每包回降一元八毫，買家反應良好。

香港麵粉廠產品：加拿大麥製五十磅庄金像牌每包由十九元一毫調低爲十八元五毫，皇冠由二十元〇二毫調低爲十九元六毫，金輪由十九元八毫調低爲十九元二毫，火車由十九元一毫調低爲十八元五毫，綠單車由十八元八毫調低爲十七元四毫，鐵塔由十七元二毫調低爲十六元六毫，黑人由十五元五毫調低爲十四元九毫。美國麥製五十磅庄玫瑰花由十六元三毫調低爲十五元七毫，三多由十三元五毫調低爲十二元九毫，一百磅庄三多由廿六元調低爲廿四元八毫。澳洲麥製五十磅庄玫瑰花由十四元三毫調低爲十三元七毫，一百五十磅庄鷹嘜每包由三七元五毫調低爲卅五元七毫。

九龍麵粉廠產品：加拿大麥製五十磅庄藍劍嘜每包由十八元調低爲十七元四毫，綠劍蘭由十七元五毫調低爲十六元九毫，紫劍蘭由十七元八毫調低爲十七元二毫，絲綢花由十四元七毫調低爲十四元一毫。美國麥製五十磅庄藍水仙由十五元八毫調低爲十五元二毫，繡球花由十五元六毫。澳洲麥製五十磅庄紅水仙由十四元三毫調低爲十三元七毫，一百磅庄山茶花由廿五元五毫調低爲廿四元三毫。

康樂麵粉廠出品：加拿大麥製五十磅庄雙豹嘜每包由十八元九毫調低爲十八元三毫，雙珠由十七元九毫調低爲十七元三毫，金鷹由十七元九毫調低爲十七元一毫，金錢豹由十六元五毫調低爲十五元九毫。美國麥製五十磅庄萬年紅由十五元三毫調低爲十四元七毫，白雪公主由十五元七毫調低爲十五元一毫。澳洲麥製五十磅庄柏樹由十四元三毫調低爲十三元七毫，金銀花由十四元調低爲十三元六毫。

康東麵粉廠出品：加拿大麥製五十磅庄紅棗由十七元九毫調低爲十七元三毫，美女由十九元調低爲十八元四毫，百合由十六元五毫調低爲十五元九毫。美國麥製五十磅庄羊由十六元三毫調低爲十五元七毫，順鳳由十四元八毫調低爲十四元二毫。澳洲麥製五十磅庄雄獅由十四元三毫調低爲十三元七毫，龍鳳由十三元五毫調低爲十二元九毫。

紗價重新調整 新盤今可重開

【本報訊】棉紗市場昨日交易又復停頓，由於港幣回升百分之十，因此紗廠需告開出之新盤，又須重新調整，相信新實盤將可於今天重行開出。

據棉紗廠商指稱：由於港幣的回升，港紗售價又不能不重新調整，估計調升的幅度約爲百分之四、五到百分之五左右，這一幅度較諸日前之漲幅落百分之六有多。

廠商又稱：棉紗價格昔比貶值前可能提高百分之五左右，但漲幅還不算太鉅，棉織廠原料成本增幅所受影響之程度，也不如初期貶值之嚴重。目前棉織廠手上的訂單，雖有不少未有補足用紗的，但棉織廠手上的訂單，尤其是英國的棉織品訂單，利潤還不錯，故原料成本雖增加，但影响還不太大。

昨日棉紗行市買賣雖停頓，但舊訂貨的提貨却保持正常，棉織廠支銷，一般表現仍活躍，預料下週開始，棉紗買賣將可回復正常狀態。

副食品市價 昨甚爲安定

【本報訊】各種副食品，因供應充裕，其市始終安定。

根據馬頭角方面昨午發表豬牛批發價，本地豬平均每担二百一十元，生牛每担二百四十五元，及外來生豬平均每担二百四十五元。

茲將馬頭方面昨日牲口價誌如左：

牲口：上豬肉每斤三元八，腿肉四元四、四元二，排肉二元八、二元五，脢肉四元八、四元五，肉眼六元、五元，赤肉五元二，肥肉一元二，網油八角，豬排四元八、四元，豬心三元六、二元六，豬肝七元二，豬腰六元八，豬手一元六，豬腩二元二，牛腩二元六、二元四，牛肉四元六、四元四，牛柳五元二，羊肉八元、七元。

上雞項四元四、四元二，騸江雞五元六，劏雞四元、三元六，中雞三元、四元，鴨二元四、三元，吹米鴨四元、三元八，黑鬃鵝四元半，半頭鵝三元半，禾花雀每打四元半、三元五，鵪鶉每打三元半，斑鳩每元三隻、四隻。

鮮魚：鯇魚每斤三元四、三元六，大魚三元五、三元二，鯪魚三元二、二元四、二元，鯉魚一元八，鮮魚三元，細魚四元四，生魚九元六，中魚八元，大魚五元四，馬鮫四元四、四元六，田雞六元八、六元四、五元二，黃鱔二元半、二元八，白鱔九元六、九元，撈頭六元二、二元四，龍蝦八元、九元六，十元四，鱔元半、七元，蟹九元六，帶子十一元、七元[illegible]

菜蔬：菜心每斤九角，芥蘭八角，白菜七角，西洋菜八角，芥菜七角，生菜六角，唐芹七角，枸杞二角，竹筍一元，菠菜七角，節瓜五角，番茄六角，多瓜四角，薑仔五角。

銀行情況安定 存息實行提高

同業折息企住六厘

【本報訊】港幣價値回升後，本港各中外銀行昨日情况，安定如常，祇計算滙率工作較爲忙碌。

至於銀行之劃一存息，於前日作輕微調高後，昨日已開始實行，其款利率，除了三大英商銀行宣佈由十二月一日起提高半厘外，其他中外銀行亦將作幾個商調高。

據銀行界指出：本港之銀行存放利率，因受世界若干國家提高利息之影响而作輕微調高，所以未因港幣價值回升而再改變。此次因存款利率增幅不大，對於工商業無大影响。銀行同業拆息，昨日仍企住六厘，成交不多。

幾全部航空公司 從未提高價格

待國際航空協會議定伸算比率

輪船運費擬增加百分十二點五

【本報訊】香港政府前日宣佈港幣追隨英鎊貶值後，香港區國際性交通事業機構，如航空公司、輪船公司等，有少數公司按照港府所定外幣比率伸算提高票價及貨物運費者，但大多數公司仍照原價收費。

昨（廿三）日早晨港府復宣佈改訂港幣價值，港區各航空公司代表，即於當晨十時舉行臨時會議，對論港幣回升後之票價及運費港幣收費辦法。會中多數航空公司代表主張在未接獲國際航空協會新指示前，仍照美元兌港幣五點七一比率伸算收費。其中亦有兩三家航空公司代表堅持按照昨日港府所宣佈美元兌港幣六點零六比率伸算收費者。各方意見相左，故未獲一致。

昨日香港航空運輸市場，仍照原日國際協會議定美元兌港幣五點七一收費者，計有泛美公司、英航公司、西北公司、環球公司、國泰公司、法航公司、蘇航公司、德航公司、瑞航公司、星馬公司、菲航公司等多家；照美元兌港幣六點零六伸算收費者，有加拿大公司，日航公司等三數家而已。

至於輪船公司方面，則聯合於公會決定，照原定港幣價提高百分之十二點五收費，但事實上，前昨兩日多數公司仍未照此數字伸算，似有俟最後決定。

亞庇華商會主席 黃子發離港赴泰

亞庇中華商會主席黃子發夫婦於上星期乘搭泰航機由亞庇飛抵香港，遊覽香港、曼谷及台灣等地作商業訪問及探訪親友。黃氏夫婦經已於本月十三日由馬尼剌飛抵香港，逗留五日後，已於本月十八日乘國泰班機轉往曼谷，並於二十日轉往吉隆坡，然後返亞庇云。

今（廿四）日（星期五）截信時間

空郵

柬埔寨：信件上午九時，包裹上午九時。越南、加拿大：信件上午十一時，包裹上午十一時。巴西：信件上午十一時，包裹上午十一時。泰國、寮國：信件上午十一時，包裹上午十一時。日本、台灣：信件正午，包裹上午十一時。馬來西亞、新加坡、汶萊：信件正午，包裹上午十一時。南韓：信件正午。印尼：信件正午，包裹上午十一時。瑞士：信件正午，包裹上午十一時。希臘：信件正午。科威特、埃及、黎巴嫩：信件正午。英國、中東：信件下午一時，包裹下午一時。巴基斯坦、巴林、科威特：信件下午一時。荷蘭、比利時、德國：信件下午一時。丹麥、法國、瑞典：信件下午一時。非洲、尼日利亞：信件下午二時，包裹下午一時。伊朗、伊拉克、英國：信件下午五時，包裹下午四時。澳洲、紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時。新幾內亞：信件下午六時，包裹下午六時。印度：信件下午六時，包裹下午五時。南韓：信件下午六時，包裹下午五時。菲律賓、沙巴：信件下午六時，包裹下午五時。

平郵

墨西哥、新斯科舍、加拿大：信件正午。

今日出入口輪船

入口船

船名		由何處來	公司	停泊處	到埠時間
利金禮士（貨）	LIPSCOMB LYKES	美國	總統	A十九	晨早
瑞川丸（貨）	MIZUKAWA MARU	日本	太平	A八	中午
芬澗（貨）	FERNBROOK	美國	參利臣	九龍倉碼頭	上午十一時

出口船

船名		往何埠	公司	停泊處	離埠時間
瑞斯（客）	RUYS	澳洲南非南美	渣華	A二	上午
大美士（貨）	THEMIS	歐洲	太平	九龍倉碼頭	下午六時
阿羅西亞（貨）	AROSIA	歐洲	寶隆	冕環大廈	晚開
安娜碧琪（貨）	ANNA BAKKE	溫哥華	捷行	A一	午後
大朗加（貨）	TARONGA	日本	太平	九龍倉碼頭	上午
加省丸（貨）	CALIFORNIA MARU	墨尼剌	美輪	A廿二	中午夜
旌鋒（貨）	PIONEER CRUSADER	美國	美輪	北角倉碼頭	午夜
輔星（貨）	STAR BETELGUESE	澳洲印度	鵬	A卅二	下午六時

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO.,LTD.
大福山 往 沖繩 日本 十一月廿四日開
東美 往 曼谷、吉打、檳城 十二月二日收貨 十二月三日開行
浩生 往 山打根 十二月四日收貨 五日開行
恒生 往 山打根、斗湖 十二月七日收貨 八日開行

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD
東星 往 ……… 十一月廿八日收貨 廿九日開行
佐治安順 往 ……… 十二月五日收貨 五日開行

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE.MATHESON & CO.,LTD.
"CALIFORNIA"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 十二月一日到港收貨 二日開行
"ILLINOIS"輪 直航：溫高華、西雅圖、朗拿路及砵崙 十二月一日下午到港收貨 三日上午開行
"C.E.DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 十二月十四日到港收貨開行
"ARIZONA"輪 直航：溫哥華、西雅圖、朗菲路及砵崙 十二月廿三日到港收貨開行
電話：香港[illegible] 九龍[illegible] 總代理怡和有限公司船務部
怡和有限公司船務部啟

安慶 快輪
每逢星期四由香港開往……星期六由……開
貨客搭迎
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號

娛樂

國泰新人 譚伊俐 脫穎而出

近年來，國泰機構在培植新人方面，作了很多實際有效功夫，不祇為本身需要，實亦為國語影壇作出貢獻，造就了人才。

主演「千手佛」，備受各方矚目的康婉，已由籍籍無名的新人，成為光芒閃耀的新星。

加今繼康婉之後，又一新人在國泰有計劃栽培下脫穎而出，就是芳齡十八的玉女譚伊俐，一出就擔任袁秋楓導演新片「笑面俠」女主角之一，顯見她有勝於他人的條件。

這位原籍四川萬縣的淑女譚伊俐，歌舞造詣，尤其突出，她學了三年聲樂，是著名聲樂家陳德中的高足，考到了英國皇家音樂學院第三級樂理，第八級聲樂，曾加入華聲合唱團，也加入過七藝社作歌劇演出。出水能跳，入水能游，時代女兒也。

她在中西英文書院讀到F5，自然說一口流利英語。

最近她與國泰機構簽了基本演員合約後，即接受各種劇藝基本訓練，在訓練期間，國泰直秘而不宣，及到她受訓成熟，派出新戲時，才宣揭其事，有人笑指此為國泰的「秘密武器」。

獲派為「笑面俠」女主角之一後，譚伊俐自承興奮到有幾晚失眠哩！

（圖為譚伊俐近影）

蘇珊希活再作馮婦 睽別了四年以上

夢鸞

久違了，足有四年以上的蘇珊希活沒有露臉于銀幕上，她使我們懷念她的「我要活下去」，她的「傷心淚盡話當年」，她在片中的細膩演技，使美國影迷們一望于難忘的角色。是薄命紅顏便是命定要與苦難環境抗拒的婦人角色。

在真實的生活中，蘇珊希活與家人同住在佐治亞州的一個大田園，她過的生活是一般附方紳紳的生活。

就她的影迷們他們原諒她，她對人說：「我不是寡情的人，不過，人們有些時候是需要靜靜地像隱士們的生活的，但當要演戲的血液沸騰于你的身體時，無論怎樣也不能扔掉它，我喜愛工作，多年來我已沒有像現在這般興奮和有趣。」

蘇珊希活對于踏能夠重回老家——好萊塢，她希望表現得興奮快慰。

重臨影城的蘇珊希活第一炮，就是出演「娃娃谷」，這本書解禁後立即成為全美暢銷書之首，現在把原著搬上銀幕，非常轟動之盛是可想而知的，本來「娃娃谷」裏的海倫羅生這個角色最初屬意茱地嘉蘭的，雖然蘇珊招待記者說：「我酬答愛我的影迷，片場工作人員，我一定盡力要演好這個戲。」

不過，我們將會很快在另一齣新片「蜜糖醒」欣賞她那別後的風姿。「蜜糖醒」是一部喜劇，與她携手主演的影帝施士夏里遜，片中蘇珊飾演塔蘭斯州里的百萬富婆，這次不再是銀幕上的殉難者了，綜觀她年來主演的片，不一。

拍攝「藍色毒黃蜂」 爆車鏡頭驚動警方

彩色古木邦打鬥片「藍色毒黃蜂」，在拍攝的時候，曾鬧出一段不大不小的新聞，驚動到警方人員、消防人員及救傷隊。

那一天，本片的男主角胡楓、黃宗迅等人分別駛六部大小汽車，浩浩蕩蕩駛上飛鵝嶺山道上，拍攝汽車追踪及爆炸汽車的外景鏡頭，在戲中，追是緊張的一幕，身為「飛龍黨」五虎將之一的胡楓，駕駛一部「潘迪」牌大房車，追踪車一架在夜總會前用機關鎗向他掃射的匪車，而胡楓之後，又有一架匪車，虎視眈眈，匪車之後，則是黃宗迅所駕的汽車，四部汽車在山道上追逐，而胡楓的車內，早已被匪徒裝上計時炸彈，黃宗迅從無線電中得知，急用無線電通知胡楓，胡楓聽聞大驚，在汽車轉彎時，打開車門滾下山坡，他剛離開，他的汽車立即爆炸，一時火光沖天，遠處可見。黃大仙警署的巡邏警員，見飛鵝嶺山道火光熊熊，以為發生了什麼大事，即知會消防人員及救傷人員前往。

在拍戲中的胡楓等人，還不知道驚動警方人馬，及後見大隊人馬殺到，計有兩架救火車，一架救傷車，三架防暴車，一架交通警車，浩浩蕩蕩的駛抵現場，胡楓心裏一跳，警方人員下車查問，才明得爆炸鏡頭，被警方發現，警方人員得知片場工作人員，連忙向警方人員道歉，並說出拍爆炸汽車鏡頭，早已向港府新聞處申請，獲得同意。警方知是一場誤會，遂收隊離去。

這是一個小插曲，胡楓想不到為拍爆炸汽車鏡頭，竟生出事端來。而用作拍爆炸鏡頭的「潘迪」牌大房車，片刻間燒毀，胡楓等於燒了十張「大牛」！

利舞台早場 放映紅菱艷

當首輪西片影院醞釀加價之時，觀衆却可以低廉代價，安坐第一流戲院，看第一流電影：這便是百看不厭的「紅菱艷」了。不久之前，由英首席芭蕾舞星摩娜絲拉主演，動人愛情芭蕾舞蹈片「紅菱艷」，今天起在利舞台早場，放映寫實彩色巨片，觀者極多，假早場，對喜歡高級電影的學生，尤屬佳音。際此期中試告一段落，能欣賞好片一抒身心之疲，豈不快哉！

港九上映，觀者極多，但因片約關係，向隅者亦極衆。現利舞台戲院於本月廿四日星期五起，特選本片，放映廉價早場。

深情比酒濃 連圖故事

③一天廣楠回家發現若梧和曉晴在鄰近架前，在花枝遮蔽的的走廊上，似乎卿卿我我，異常親密。廣楠一時酸性大發，約若梧到河邊草地，狠狠的把若梧揍了一頓。廣楠和曉晴從此有了誤會，雙方賭氣，見面不打招呼，視陌生人。

④廣楠的父母，即曉晴的表姨父母，眼看兩人鬧意氣，深恐這門婚事會出岔子，於是附位老人妝孃資財富和家世，逼着曉晴嫁給廣楠，而廣楠在旁却默無語。

合約滿期澄清事件 岳楓仍須補新片短期將作赴台遊

岳楓雖然鄭重聲明的表明身份，但對於他赴台之事，仍有不少人在關心着，有人說，邵氏既然表示他不再是旗下編導，他也不會再為此事而赴台。

但也有人認為，不論他和邵氏的關係如何？既然表明個人立場，於情於理，他是應該赴台一轉。

究竟這事發展如何？為了有所曾於關心者，日昨阿嚴特向自由公會主席黃也白詢問。

「對於岳楓申請赴台，您的意見如何？」我們門見山的向這位自由公會主席問。

「確有其事，」他非常坦誠的回答：「不妨告訴你，同時是由我陪他一同前往的。」

「甚麼時候動程？」我繼續問。

「到目前為止，入境證尚未到來，」他仍然是那般誠懇的回答：「因此不能確定日期，但可以肯定告訴你，證件很快便寄出，換言之，短期內便會前往。」

「他是以邵氏導演身份前往，抑或個人名義？」

「當然是個人，」他答：「他是一位自由公會會員，赴台是沒有問題的。」

話由黃也白答，儘管是現在尚未前往，但正如黃也白所說，岳楓的赴台是毫無疑問了。撇開其他的不談，岳楓過去的也不說，現在的表明立場，還可以看到他本人並不是所傳那般了。

說來，雖然邵氏曾經表示，他不再是該公司的基本編導，但到目前為止，他仍然是為邵氏效勞，最低限度有兩套新片尚要正式完成的。一套是「寒梅花開」，這是他編而兼導，是一套現實題材的喜劇，主要演員有舒佩佩、林蔚、金峰、楊帆、高寶樹、陳燕燕等。

另一部是「怪俠」，該片的男主角，是年前由台灣投來，一直到現在才有機會當正主角的黃宗迅。聽說岳楓所拍的片，僅是要還片債，和邵氏之約，月前便告滿了，然而有情形，岳楓日後由台灣歸來之後，邵氏會從新和他談合約的。

原因岳楓時到現在，仍然是一位有才華的老導演（在目前上映那套「追劍」中，可以看到）。其次，以邵氏年來的發展而論，導演人材尚感缺乏。年來為了找導演，遂過日本的，也跑往台灣邀請。人材缺乏，岳楓的聲譽一直都不俗，於情於理，邵氏當然不會輕輕的放人了。

（江紫薇御啟友：簡答如下，㈠是的。㈡未經同意，恕不答覆。㈢可逕換寄往邵氏轉。）

銀色演義

江紫薇

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六。一公尺。超短波調頻：九十四兆週。

【六時卅分】漁民空中報告，時代曲。【七時】粵語新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，漁民特別報告，公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，中文教育性廣播。五十分，蔬菜格價報導。【九時】國語、潮語。五十八分，天氣報告。廿分，歌星選新聞，特別報告。卅分，空中小唱，李香蘭之歌。四十五分，點唱節目。【十時】園地。五十五分，故事「西漢演義」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】粵語新聞簡報。【十二時】馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導。踏談「九九九」。十五分，廣播劇「冷咬人生」。卅分，音樂小曲。卅一分，時代曲。【一時】粵語新聞，特別報告。十五分，空中問答。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞。廿八分，祝君康健。【三時】粵語新聞，天氣報告。卅分，京曲「洛神」。【四時】府音「梁淺事蹟」。五十八分，天氣報告。咪前展書讀「生機」沈尹默。【五時】粵曲及時代曲。卅分，空中小園地。五十五分，天氣報告。【六時】粵語新聞及特別報告，漁民特別報告，蔬菜及時代曲。卅分，潮語、客語新聞及音樂小曲。【七時】防務會資訊。四十分，時事實錄。五十八分，特別報告。卅分，教育性廣播「論死篇」王充。【八時】粵語新聞，亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，天氣報告。一週影評。卅分，轉播倫敦粵語新聞。五十八分，天氣預告。【九時】錄音報導社會福利署主辦「青年工作研討會」，每日錄音報導。十五分，錄音報導在麥花臣球場舉行青年節音樂舞蹈晚會情形。四十五分，歌唱比賽「情形」。【十時】粵語新聞。五十九分，漁民天氣報告。【十一時】「孟太守亂點鴛鴦譜」。解心粵謳。卅分，時代曲。卅三分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，天氣報告及漁民天氣預告。五十七分，電影插曲。專語新聞。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【六時廿八分】進行曲。卅分，轉播港台：特別報告及粵語新聞，時代曲。【七時五分】希望在人間。十分，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。五十分，天氣及節目報告。【八時】新聞報導。廣播馬場日記。今日事。廿分，金石良言「青年人的德性修養」。卅分，粵劇「黛玉葬花」。【九時卅分】街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。【十時】女管教「考試與女兒」。十五分，時代曲。卅分，兒童故事「勇敢的啄木鳥」。四十五分，粵語流行曲。【十一時】故事「梁三顆」。十五分，轉播港台新聞。卅五分，粵曲。【十二時】新聞報導。十分，諧事重重。節目及天氣報告。卅分，小說「黑影」。【一時】時代曲點唱。十五分，轉播港台新聞及特別報告。廿五分，音樂。卅分，諧劇「嘔心作品」。【二時】粵曲。卅分，府音「粉粧樓」。【三時】轉播港台新聞。卅五分，粵語流行曲。戲劇人生「攝影奇遇」。【四時】專曲。五十分，奇人報告。四十五分，社會服務，節目報告。【五時】兒童歌曲，金嗓歌唱。十五分，「五虎下西川」。【六時】轉播港台新聞。臣」。十五分，兒童歌曲，金嗓歌唱。說「五虎下西川」。【六時】歌唱戲劇。卅分，歐西流行歌曲點唱。【七時】歌唱戲劇化小說。陽」。卅分，轉播港台。天氣及節目報告。十分，時事實錄。廿分，轉播港台：時事實錄。樂。卅分，錄轉港台：一週影評。【九時】小說「暗箭」。四十五分，賽馬座談會。【十時】趣劇「請勿誤會」。報告教育節目。卅分，歐西流行歌曲介紹。【十一時】新聞。中情報告。明日節目報告。十五分，曲中情報告。四十五分，希望在明天。五十五分，轉播港台新聞。【十二時】完播曲。

【十時】轉播港台新聞，小說「宿命姻緣」。【五時】專曲「仕林祭塔」。卅分，小說「奈莪夢斷」。【六時】轉播港台新聞，港九事務，天氣報告。卅分，一九六七年流行曲（中西合璧）。【七時】專曲「雪夜燕投懷」。卅分，時代曲。八時雜談。四十五分，防務會旅客團歡呼會。卅分，自由龍圖第二輯「力挽狂瀾」。【九時】轉播港台新聞，中國文選「論語論孝」。【十時】小說「琴韻戀歌」。天氣報告。十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十七分，轉播港台新聞。【十二時】完播曲。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【六時卅分】消晨音樂。【七時】轉播港台新聞，天氣報告。卅分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。【八時】轉播港台新聞。卅分，歐西曲。十分，天氣預測，時代曲，【西遊記」。卅分，婦女生活。【九時】新聞簡報。十分，天氣報告。東南亞各地天氣情況。五十五分，府團簡報，時代曲。十五分，轉播港台新聞。卅分，小說「女人世界」。十分，時代曲。十五分，轉播港台新聞。【十二時】港九時事。卅分，小說「歷劫姿梅」。卅分，時代曲。十五分，轉播港台新聞，天氣報告，漁民天氣報告。【一時】說話拾婚。卅分，專曲（二）鄉里少爺。【二時】時代曲。【三時】轉播港台新聞。卅分，天氣報告。【四時】小說「梭財一百萬」。【五時】專曲（一）賣油郎獨佔花魁。卅分，一曲寄心聲。十五分，訪問區有獎節目。【六時】轉播港台新聞。七時，時代曲。卅分，小說「冷眼旁觀」。【八時】轉播港台新聞。【九時】轉播港台新聞，天氣報告。少婦日記。卅分，港九時事。【十時】新聞報導。小說「芳草斜陽晚」。卅分，聽明先生。【十一時】轉播港台新聞。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【六時卅分】時代曲。【七時】轉播港台新聞。卅分，天氣報告。四十五分，時代曲。卅五分，寫正字說正音。四十五分，時代曲。【八時】轉播港台新聞。十五分，祝衛節目。卅分，天氣報告。【九時】新聞及天氣報告，時代曲。歐西音樂。十五分，專曲（一）光緒皇之夜。卅分，【十時卅分】國語報告。【十一時】天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，專曲。【十二時】報導東南亞各地天氣情況，小說「劫後情」。卅分，騎師配排位及負磅情況，時代曲。四十五分，轉播港台新聞，港九時事。股市報導。一時十五分，點唱節目。【二時】轉播港台新聞。【三時】專曲。天氣報告。卅分，天氣報告。東南亞各地天氣情況，續播專曲。十分，恰情小菜。【四時】轉播港台新聞，音樂譜子。

中文電視

【四時五十八分】節目預告。【五時】粵語片「夜光杯」（三集）。梁醒波、鳳凰女。五十五分，新聞摘要。【六時】國語片「八時卅分」。何非凡、彭子。【七時】世界新聞及天氣報告。【八時】國語片「十一時」。金玉滿堂。廣告。隊長英雄膽。李麗華、劉淑華主演。【九時】新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時卅分】翡翠台：粵語片「三盜九龍杯」。鄭碧影主演。【六時】翡翠台：彩色片集「星期六電視節目」。明珠台：彩色「保險箱」。彩色「金剛」卡通片集。【七時】翡翠台：「保險箱」。明珠台：彩色「金剛」。翡翠台：彩色「我的愛人就是你」。【八時】翡翠台：「歡樂今宵」。明珠台：彩色「叛艦喋血記」。【九時】翡翠台：「歡樂今宵」。卅分，翡翠台：香港電視廣播公司樂隊及舞蹈團參加演出，沈殿霞、森森、梁秀蘭主持及演出。【十時】明珠台：彩色「基利根島」片集。卅分，翡翠台：新聞及天氣報導。翡翠台：「愛莊士家庭」片集。【十一時】明珠台：彩色「美國間諜戰」片集。歌的煩惱。明珠台：播映完畢。

總統 大華 皇宮

狂滿 請早 務請提前定座

黑炮雄

RiFiFi IN PARIS

全部作風硬派

白頭佬：尚卡賓　金手指最佳傑作：翟比科　惹火嬌娃：梅麗德　性格巨星：佐治拿夫　聯合主演

全部伊士曼七彩闊銀幕

黑社會內幕！黑社大揭秘！黑社會大火拼！

一酒帘風光！一上鏡！軟鏡頭！硬動作！

巴黎無上裝舞　百聞不如一見！

娛樂 荷李活 新聲 金門 明星 亞洲

滿足 購票 搶先 戲爭 恐後

亞洲下期加入

范麗客串主演

金霏 唐菁 王俠 領銜主演

羅維 黃宗迅 蔣光超 馬影 聯合主演

催命符

SUMMONS TO DEATH

監製 邵仁枚　導演 羅維

最大道具 火燒五萬帆船元　最小服裝 三點布七郎衣

最明星 每日加映早場 放映時間 二時半 五時半 七時半 九時半

拼排打得最狠 肉彈最暴露 得最賺 大海燒船 取景最新

開場就有正 遲到自己損失

SHAW SCOPE

真光

邵氏七彩青春鼓王

何莉莉 凌雲 楊帆 于倩

今天十點半 金剛 (周芬萍) 李菁 秦萍

今十二點半 桃花地心

下期 奪命神槍 活命錢

九龍城 國際

今天選映 美人香歌伴 精品出神

面玉貓雄稱苑禁

HAREM HOLIDAY

今日十點半 四場 映早場 紅人谷龍虎門 佐治山打主演

今日五點半 公餘場 映片分期付老　新馬仔主演

林黛 遺作 最後

THE BLUE AND THE BLACK

丁紅 關山 聯合主演

明天 三院聯映

藍與黑下集大結局

邵氏出品 都在下集 精彩 精華

京都 京華 真光 樂都 亞洲

真實材料 值得好讚 證觀眾 是明眼 雪晴的 始終旺場

最優秀新人最精彩配搭 恐怖演技得深深讚美

亞洲 開映時間 十二點半 二點 五點半 七點半 九點半

青春鼓王

KING DRUMMER

監製 邵仁枚　導演 井上梅次

何莉莉 凌雲 楊帆 陳鴻烈 魏平澳 高寶樹 鄭文靜 張佩山 沈勞 于倩

SHAW SCOPE

最靚女演出：最動人故事！

魂斷巴黎

英京 英華 永華 華樂 新世界 利舞臺 國寶 東城 金冠 百樂門 麗新 東方

尚有戲院廣告刊登在第八頁

紅菱艷 The Red Shoes

深情比酒濃

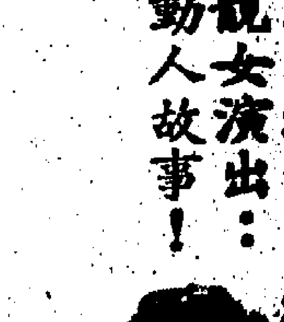
虎七斷魂

決太陽谷

血海逃龍

金槍黑俠

跨海平魔



山川人物

不渡江東忍自亡

顧藻

項羽自刎烏江，人所習聞，烏江即今烏浦江，在安徽省和縣東北。「史記」之「項羽紀」云：「項羽欲東渡，烏江亭長檥船待。」「元和志」：「烏江縣東四里，即亭長檥船處。」項羽籍下相人，名籍，羽乃其字也。少有奇才，力能扛鼎，秦二世時，從叔父項梁起兵叛秦，梁死，羽代將其衆，大破秦兵，率諸侯入關，殺秦王子嬰，焚咸陽，自稱楚霸王，分天下王諸侯，以劉邦爲漢王，後與邦爭天下，卒爲所敗，困垓下，走烏江，因自刎焉。清、錢泳「履園叢話」：「烏江在和州東南，距江口三里許，有土山甚峻，雜木鬱然，山下有項王廟，遺像在焉。兩側以亞父范增，司馬龍且配祀，後殿塑夫人像，是爲虞姬也。又有項王墓在廟後，據史記：羽死後，以魯公禮葬穀城。安得復有墓在此乎？想前人附會耳。謫江碑記，知唐時有唐、李少溫篆額，今不存，又一碑，刻王常像半身，石光瑩然若鏡，余（錢泳自稱）有詩云：不渡江東忍自亡，天心人事未難量；英雄已足稱千古，香火還留祭一方；叢木秋風餘殺氣，荒煙落雨落斜光；我來憑弔興亡地，惟聽江流悲未央。」夙昔吳興郡亦有項羽廟，能爲郡守禍，宋、沈俶「諧史」載：「鬼物之於人，但借其命之當死，及衰者爾，苟人未當死，與命或未衰，則縱使爲妖爲孽，亦且與之以正，亦無如之何。吳興郡有項羽廟，自古相承云：羽多爲郡廳前後，太守不敢上，南史：孔靖，字季恭，爲守，居之無害，先是此郡頻喪太守，人言卞山王項羽，居郡廳事，以故多不利於太守，何季恭獨不然也？蕭惠明爲始初亦守是郡，謂綱紀曰：孔季恭嘗爲此郡，未嘗有災。遂盛酷構，授實數日，見一人長丈餘，張弓挾矢向惠明，既而不見，因有背瘡，旬日而卒。也，後亦爲守，其本傳云：郡有羽廟，士人名爲憤王，甚有靈驗，於郡廳事安床幕爲神主，公私請禱，前後二千石（太守也），皆於廳下再拜，祀以太牢，既祭而避居他室，梁蕭琛爲郡，琛至，著履登廳事，聞室中有叱聲，琛厲色曰：生不能與漢祖爭天下，死據此廳事何也？因遷之於廟，又禁殺牛，以脯代肉，竟不能害」云云。卞山在今浙江省吳興縣西北，其上有三峨：曰碧峨，曰秀峨，曰雲峨，尤以碧峨爲最勝也。卞山亦作弁山，項羽廟早已不存，且不可跡其遺址也。至項羽爲劉邦困於垓下，酒酣，與虞姬術飲，虞姬起舞，所謂「霸王別虞姬」，人所共知矣，或云項羽護虞姬突圍，姬失於亂軍中，或云虞姬起舞畢先自刎。垓下在今安徽省靈壁縣東南，本爲高岡絕巘，夫此地既屬軍事之區，必須有險可守，班固當然，然今之垓下，僅屬祇高數丈之岡巒而已，滄海桑田，實不足爲奇。靈壁縣治，今有虞姬塚，蓋虞姬未至烏江先死者也。虞姬之刎，項王之刎，爲一代英雄之悽史，美人英雄，各播千秋，泉下有知，亦可自慰。誠曰：項羽得范增而失之，以二十萬衆委之龍且，何用人之不明乃爾？項羽固有勇無謀，龍且亦然，同氣相求，故有是失，龍且死，而項羽亦敗亡，徒持其勇不可也。惟項羽自謂「天亡我也，非戰之罪」，引刀自刎，固不失英雄氣概，後世亦有爲之嘆惜者也。

項羽以二十萬衆委之龍且，何用人之不明乃爾？項固有勇無謀，故有烏江之刎。項自謂「天亡我也，非戰之罪」，引刀自刎，固不失英雄氣概，後世亦有爲之歎惜者也。

九月雨中

「你還有其他理由嗎？」

「還有，在潘太太的宴會上，妳的珍珠項鍊是非常名貴的，妳穿的又是晚裝，本來最惹人注目，可是，許多太太小姐的首飾都失去了，妳的珠鍊卻安然無恙，這也是很大的疑點。」

「哦，這樣看起來，下次我們再做生意的時候，應該要請你做參謀了。」

「不敢，不敢。這祇是你們百密一疏，不是我聰明。」

「好吧，你都猜對了。怎麼樣？要報警嗎？」她睨着他。

「我覺得，友誼比資格更有價值。」

「你還願意跟一個女扒手做朋友嗎？」

「我不會把妳當作普通的女扒手。」

「爲什麼？」

「因爲妳有一種很特別的氣質，我不相信這樣的女孩子會自甘墮落的。」

「你們都認爲這是墮落的、罪惡的嗎？」

「爲什麼不是？」

「你解釋給我聽聽。」她好奇地看着他。

「這個世界有兩種人：一種人是靠自己的勞動去換取生存資料，另一種是掠奪別人的勞動成果去滿足自己的需要，凡是無業遊民、盜賊、小偷或是投機、盜竊的人，都屬於後一種類。」

「你以爲我們不勞動嗎？你可曾想到，每一次我們動手之前，要經過多麼週詳的籌劃，動手的時候，又要冒多大的風險？爸爸告訴我：我們隨時要付出犧牲自由和生命的代價，所以我們的收穫也應該特別大，這是我們應得的報酬。」

「妳爸爸是這樣告訴妳的嗎？」他詫異地問。

「是的，他一直都這樣告訴我。怎麼，不對嗎？」她天真地反問。

「當然不對。鍾小姐，恕我大膽批評：令尊這一套似是而非的理論，不過是用來掩飾他自己的犯罪行爲。我承認，妳們每次行事，都要經過週詳的計劃和冒着很大的風險，但是這種計劃和冒險，對人類對社會是完全沒有好處的。」（〇〇）

浪子

奇情偵探小說

米蕾·夏里秋 原著　南汀 譯作

四九　被控下毒謀殺

甘守奕和馬達祇，把甘佐治扶進客廳。甘守奕已知道父親出院回家，他早已準備好茶點了。他說：

「爸爸，在這裏，或是到花園去吃點心呢？」

「不，我還是到書房去，須看我的伙伴。」

「也好，我將把點心送到書房去。」

甘佐治進入已離開三個星期的書房，一切情形如舊，他坐在椅子上，合上眼皮，使他樂念的，是他的太太鍾肯玉和兒子甘守忠，他知道他們已被警方拘禁，聽候審訊中。

× × ×

鍾肯玉和甘守忠，被起訴的罪嫌，是毒殺施索朗。案經一度偵訊，還押八天，再定期正式審訊。

作爲他們代表律師的羅弼臣，曾就他們被疑下毒方面，作了指示，他們在庭上的供詞，就是「不認罪」。

甘佐治覺得他們的被控，尤其是兒子守忠，不是謀殺毛潤臣而是下毒殺死施索朗，心頭已輕鬆許多。現在，祇有等待這案的發展了。

「鍾肯玉現在怎樣呢？」甘佐治曾這樣去問他的代表律師羅弼臣。

「她很好，精神很佳，」羅弼臣說：「不過，她不大肯說話，連對她自己有利的話也不說。看來，她是甘願擔承罪過似的，未知是否在內疚呢？在作爲贖罪呢？」

這些話，在甘佐治聽來，是感到興趣的。

這時，甘守奕和馬達祇從花園進來。

「那位福報記者溫克勝先生有和你們接觸嗎？」甘佐治發的，自然又是老問題。

「他已返回倫敦去了。」馬達祇說：「不過，他說過一天，是會給我電話的。他對我們，似乎十分關心。」

甘佐治說：「你對守忠，可有什麼不滿嗎？」

「他對已被警方拘捕的維洛斯基是否有罪，他是懷疑的。他曾說：『一部腳踏車，警方已找尋到了。』」

短篇小說　女大俠

蔡來泰　傑克譯

敵闡主教心裏，一陣驚奇沉悶的感覺，抽出那個銀包來遞給太太。

她冷然說了聲。

「你向那裏撿來的？我從沒見過那個東西。」

他的內心低沉，像山洪爆發，傾瀉入黑暗深淵，在低層突然電光一閃，發現他的錯誤，追悔自己所做的事，不禁發抖。說不定有人瞧見他，事關教會的尊嚴，他的手伸進一個陌生女人的衣袋裏，偷她的銀包。

他無法把這件事向人解釋。

本來祇是跟太太惡作劇，鬧到要面對法庭和陪審員，替自己的行爲辯護，太荒唐可笑了。

他恍惚置身於人頭擠擁的法庭上，觀衆的森然互相耳語。

「他是副主教，他的行爲跟普通人有甚麼分別？他在急需金錢的時候——驀地一陣誘惑——便下手了。即使沒有到應得之罪——」

這時，門鈴響了。

真的，他已經給人發現了。

他想像法院派人到他家裏來，穿着制服的警察已走進外廳，手持拘票，要將他逮捕審訊。他嚇出渾身冷汗，當那女傭入室時，他不敢舉目看她。經過一番掙扎，聽到女傭說——

「密勒太太派當差的送來一包刺繡品，捐獻給教會。」

敵闡主教透了一口氣。

他跟太太私下談話，說明原因，開玩笑，不料鬧出那些麻煩來。

他說：「事情不知道怎樣演變下去。你不能企望那個女人就此罷手，假如這段故事撥了出來，就會上將我看成個何等樣人？他們不把我當無賴，便以我的地位，比常人罪加一等，我若站上講壇，想起那些活劇，還有什麼面目對着聚集的教友？」

不管敵太太內心的感想怎樣，見丈夫張皇失措，也自難過，盡量設法減輕他的自我譴責。

「你把這個銀包還了給她，祇說一時失察拾得的，不用明白說明，便混過去了。可是你先得把銀包打開來，瞧瞧究竟是誰的東西。」（四）

迷幻

上楊文武

一四：非常厲害的女人

古典盯着父親，既然的說：「爲什麼？」

「這廣告很耐人尋味，我就心想東京客就是李大亨，而這白小姐就是白茵，假如接聽電話的真的是李大亨，是不是啓他疑竇？……」

「哈哈，爸爸，我不會這樣儍的……」古典洋洋自得的說：「我想打電話，問一問對方是什麼地方吧了。」

古大鳳沒有做聲，古典便按照羅蔥列出的號碼撥去，接電話的是女子的聲音，嬌滴滴的問：

「喂，找誰？」

「請問你這兒是什麼地方？」古典柔聲的說。

「小姐，你想找什麼地方？」

「我……」古典一時不知怎樣答好，想不到對方有這一問，半晌，期期艾艾的說：「我看見報章有一段啓事，說東京客想找尋白小姐，我想找東京客先生一問……」

「小姐貴姓？」

「我……小姓陳……」古典聰明對方問自己姓什麼，不假思索說明這個電話沒有打錯，于是撒謊的說：「我有一位朋友是姓白的，不曉得東京客先生是不是找她……。」

「你的朋友叫什麼名字？」

「姍……」古典不便說出什麼名字，敢問：「小姐，東京客先生在不在？」

「他外出去了。」對方說：「小姐，你可以把你的電話留下嗎，讓我把它留下告訴東京客先生。」

「對不起，我的住處沒有電話……」古典雖然沒有看見對方是怎麼樣的，但從她的談吐聽得她是一個非常機警的女人。那女人接着又說：「小姐，東京客先生找你的是什麼？」

「小姐，等他回來親自告訴你吧。哈哈，連我也不知道呢。」

古典掛斷了電話，搖了搖頭，歎了口氣，大鳳看見她這樣子，忙問：

「阿典，對方是個女人嗎？」

「是一個很厲害的女人……」

「有你這樣厲害嗎？」大鳳含笑的說：「我從你的談話中，也曉得她非常機警，不過，你的詞鋒也很凌厲……」

過了一點鐘，古典再接電話去找東京客，接聽的還是那個女人，她溫言的說：「小姐，東京客先生還沒有回來呢。有什麼吩咐嗎？」

「不敢，不敢……」古典廢然的收線，正容的對父親說：「爸爸，接電話的又是那個女子，她不知是東京客的什麼人，那麼又不知是什麼地方……」

「我想辦法查一查。」古大鳳也覺得這事有點神秘。

第二天早晨，古大鳳父女還未起床，張一飛跳蹌的跑來，氣喘喘的說：

「古先生，糟了，白茵和那個男子溜走了。」

「什麼？」大鳳吼聲的說：「白茵溜走了，誰放走她們的？」

「不是我們放走她們的……」

「那末，她們怎樣溜走的？」

市聲

半靜寂地帶

丹尼

港幣官價提高一成，事實上僅貶值百分之四點三。任何物價，實無提高必要，因任何貨品，作九五折估出，仍屬有利可圖。

×

一夜之間，十萬元無端端失去一萬四千三，三天之後，無端端又得回一萬。受到雙重損失的，是在三天內對港幣失去信心的人。「泰山崩於前而色不變」，可惜有錢人不易有這種修養。

×

王爾溪潤溪長說：「香港很多人將改變他們吃的習慣，多吃米，少吃肉食，以應付來自大陸副食品的加價。」

×

現在，港幣又提升到祇有輕微的貶值了，「肉食者」將不會是太部份吧？

×

在部分貨品加價聲中，中醫師公會會長聲稱：「中醫診金，決不提高。」如果中醫診金提高，這位中醫師的診療技術，一定是從美國學來。

盧君夢

岳騫著

第十一回　初試屠刀 強彈別調　闖關逢大劫 師友結深仇

毛澤東說道：「是而可忍還有什麼不能忍，我明天就回湖南，決不出席中全會。」

李維漢說道：「黨中央在武漢，你回湖南幹什麼呢？俗說爭名於朝，爭利於市，你想向上爬，必須在中央爭，跑到地方去能起什麼作用？」

毛澤東指着他的鼻子說道：「你真是蠢，你懂的是什麼？今年不能用理，今天的問題不論黨內黨外鬥爭，論的是實力，誰有力量誰就有理，就憑唐孟瀟不過是一個入流的軍閥，目前却成了武漢政府的支柱，南京方面還要拉攏他，爲的什麼？還不是因爲他有幾萬人槍。在咱們黨內來說，陳老頭子本身是空的，雖有群衆卻無實力，全靠汪精衛支持，但汪精衛也是空的，要靠唐生智支持，我若回到湖南發展幾萬人，打敗了唐生智，到時兩湖都是我的，陳老頭子來給我作揖陪笑臉都來不及，正是醉翁之意的話，他來拜我家叩磕頭，我還嫌他老呢！」

李維漢正是愁眉苦臉，聽到這句不由得噗哧笑了，說道：「潤之這會到武漢，真是多才多藝。」

毛澤東不理他，又接着說道：「到時別說當共產黨的總書記，就是國民政府的主席我一樣當，甚至我作了皇帝也沒有人敢來干涉。」

李維漢怕他說得口沫橫飛，不敢攔阻，一直等他說完了，緩緩說道：「潤之，我們黨內的人祇注意工人而忽略了農民，固然不對，可是，你把重心完全放在農民身上而忽畧了工人，也是同樣的不對。」

毛澤東道：「誰說我忽畧工人，我的兩個弟弟都派他們去當工人，一個在安源，一個在水口山。」

李維漢笑道：「我真胡塗，你提到安源我才想起來，劉少奇來了，他前天見到我，托我帶口信給你，不知你願不願意見他面。」

毛澤東大喜道：「少奇來了，可是好極了，他來作什麼？」

李維漢道：「他來出席全國總工會大會，順便也到武漢來玩，你知道少奇同你一樣，都對女人特別有興趣。」毛澤東笑道：「唯大英雄能本色，是真名士自風流。像你一提到女人，好色，是貪名士自風流。快告訴我少奇在哪裏！」

李維漢說道：「我知道他的地方，我帶你去。」

毛澤東說道：「我身上的錢不寬裕，够吃的不够玩的，使他舒舒服服玩一天，李奈來了。」

李維漢問道：「奈來什麼？」

毛澤東說道：「奈來錢，窮的還有什麼？」

李維漢說道：「我還哪有錢？」

毛澤東笑道：「我的薪水都存起來，以爲我不知道呢？快點拿出來，不然我就去中委會說出來，說你留了錢預備回家買田地，將來成地主，到時你怎麼見人，大家還承不承認你是共產黨人？」

李維漢被他嚇得面色蒼白，說道：「潤之，我幾時要去買田地，你怎好含血噴人。」（〇〇）

燕瘦環肥誰敢憎

春漢

美人之中，以肥瘦稱者，當中推趙飛燕與楊玉環二人而已。飛燕則瘦不露骨，玉環則肥不見肉，否則前者瘦骨嶙峋，有如排骨；後者痴肥臃腫，有如山婆，何足道哉。飛燕本爲宮人，體態輕盈，入陽阿公主家，學歌舞，成帝見而悅之，召入後宮，由女官而升至皇后，其身輕，可作掌上之舞。飛燕性妒，雖正位昭陽，以己無子，遂對宮人有孕者，輒殺之。飛燕有妹名合德，亦入宮，姊妹專寵，帝崩，合德自殺，飛燕亦以罪廢爲庶人，遂自殺。

楊玉環小字玉奴，初爲壽王妃，明皇見而悅之，度爲女道士，號太真，後召入宮，冊爲貴妃，姊妹皆封國夫人。安祿山之亂，明皇幸蜀，至馬嵬坡，六軍不發，明皇不得已，賜妃自縊。

（啓：「花見笑」續稿未到，暫停一天，希讀者見諒。）

孤芳

平瑞雲

「我明白，」她說：「我對我所做的事向你表示抱歉。」

「如果我站在你的地位，我說不定也會這樣做的，」我說。「但願你的旅館能恢復往日的繁榮。」

「謝謝你的關懷。」

一會，已來到她的門前，我將車停下來，由淑珍打開車門走出去，但仍靠着車窗對我說道：「再見，我但願你的麻煩祇到此爲止。」

「你放心，不會再多了！」我說。

六十五、

第二天下午二時，我在我的飯店裏招待記者，一共到了十二個人，凡是主要報紙的記者都到了。

我以鷄尾酒和上等茶點作招待，讓他們坐在沙發上，絕不使他們感到有什麼不舒適的地方。

我過去與記者可說是毫無交往，也不知道如何應付這批人。不過我知道我必須透過他們，才能把國風飯店鬧鬼的印象從一般市民的頭腦裡抹去。

這些記者正在喝酒、吸煙和吃點心的時候，我就開始把我招待他們的原因說出來，我說：「諸位，今天勞你們的駕到這裡來，當時的一般旅客告訴我，他們都親眼看到鬼的。」

「這位先生，」我說：「我的話還沒有說完，等我說完以後，我們再加以討論。」

「聽他說下去吧！」有一個記者說。

「我知道國風飯店鬧鬼那天在座諸位也有採訪的，而且聽到了許多看來非常真實的話。不過我現在可以告訴你們，那根本不是鬼，而是一個人！」

他們彼此一望，似乎很好奇，其中的一個記者問道：「你怎麼知道是人而不是鬼呢？」

「諸位先生，我的回答十分簡單，人是可以抓住的，鬼是抓不住的！」

「你抓到了她嗎？」

「我敢說我已抓到了。」

「這個人是誰呢？」

我把王玫鳳從田淑珍那裏得到的照片取出來，分附給他們。他們看了這幀照片，異口同聲地說道：「很漂亮的鬼！」

「我倒希望碰見這樣的一個鬼！」有一個記者說。

「不錯，」我說：「如果她作祟的地方不是國風飯店，連我也希望能碰到她！」

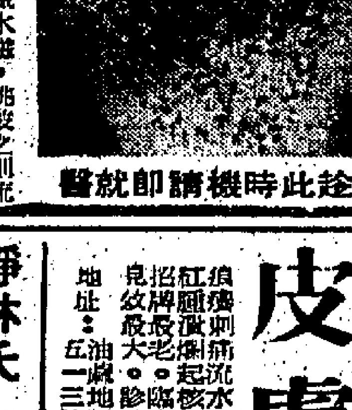
「唔，擺在玻璃板下面，每天看上幾眼都舒服！」

「可是千萬別讓老婆看到。」

他們嘻嘻哈哈交談着時，我說：「諸位，現在讓我們回到正題上來。你們一定會問，這個女人是誰呢？你怎麼知道她到國風飯店呢？哪，這完全是由於同行相忌，要加害於我的緣故——」（二〇一）

前上海六合路太和大樓粵籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威
廿九年經驗　專科老中醫師
歐威廉
遵照顧貧病普及大衆宗旨　在一片漲價聲中趁中藥尚未受影響
由即日起減收半價十天　十二月三日止
聲譽震寰宇　天下第一家
以中醫中藥治白蝕
有國府合格中醫執照
白蝕 即白癜風
以獨有秘方治白蝕

難怪患者自慚形穢
數千中外人士得救
肌膚發生白斑，日漸擴大，延及首面，周身皆白，患此者施用大剤絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，証爲確屬有效，有該院主任醫師發給書面證明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。
一生幸福斷送殆盡
忠告白蝕患者
白蝕非普通之皮膚病，治不得法有損無益，雜藥亂投，病家所忌，不獨蔓延全身無望抑止，且更爲惡化，急性者一月內延及全身，延及七竅即成不治之症，勿將自己身體供人作試驗品，虛耗金錢延誤時機。
任你生得花容月貌

不易找得理想對象
鵝掌瘋
欲免冬季皮開肉裂

趁此時機請即就醫
手掌及指間作癢，皮肉隆起水疱，挑破之則流膠狀脂水，不斷蛻皮，日久則掌皮枯燥，汗腺閉塞，容易爆裂，可受天氣變化，或受某種食物藥物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲隨之變質，灰厚或離肉，患此者每有愈後復發之憾，本人用獨有秘方標本兼治，醫多年久患、百醫無效者，保證限期至癒，永不復發。
歐威廉以根治白蝕鵝掌瘋享譽國際廿九年
慎防魚目混珠東施效顰
△星期日照常應診▽
診所：香港東區波斯富街二十號三樓近利舞臺戲院謝斐道口。電話七七二〇一五
早十時至晚六時候診

分類廣告

曲綫　男女腋汗
狐臭　單包痊癒
疤痕　立即消除

面容　日本新法改造
廉寧整容所

痔瘡　黃華滿專門　無痛脫落·永不復發
痔血

天下無痰濕　中醫王業華

尹國良　外科皮膚
瘡瘍 癬 皮膚

靜林氏
腦暈　元氣虛弱

風濕　黎德民
喘咳　哮喘久咳　立刻定喘止咳永不復發
耳鼻喉　蔡德芬
痔　熊尊爵
鼻喉　何守祥
尿　病專科　高元

余華生　尿病
丁超醫買　口臭散
痔瘡　苗樂天　痔血脫肛
黃東修　陳明　痔
梁棟初　廣州老牌中醫　癬
一服斷根　輕重尿病

馬寶來　皮膚　癬　尿
謝照光　外皮
根治男女　尿
朱永安　外皮
澈底根治　尿
莫敬仁　痔瘡　廿元包醫
巴斯德　驗血 驗蟲 驗孕

喉　吳鏡寰
陳劍秋　皮膚　癬
黃標　專科腰病丹
江少卿　尿病
高達　耳喉鼻
鼻樂丹 鼻鼻丹
冠洪洲
尚有分類廣告刊登第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一三三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老實公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康樂市場街六號仁愛診所。

租售

土瓜灣　高息舖位售樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

新樓租售　特價唐樓　高息舖售　二樓廉售　高息旺舖　出國急賣　旺舖租售　出國廉售　出國急賣　石屋平賣

招租

洋樓廉售　淺水灣

（香港）寫字樓 任宅 蔴租 有雜賣
灣仔：㈠分域街十八號樓上寫字樓住宅均可千餘呎，每呎八毫，海景絕佳，中區隔一站。㈡洛克道（東城戲院對面）承業大廈900—750呎，獨立號，新樓。
中區：利源東街八號樓上寫字樓470呎，一撈一伙，新樓。
半山區：摩囉廟交加街四號地下住宅，600呎，有天井。
九龍：佐敦道521號寫字樓，只餘一間，新舖位。洽租處：生記有限公司 電話：HK 六三三二二 七三九 一七三一

寫字樓分租　高尚　石屎樓租　東方戲院對面新建德業大廈高尚住宅　電話：二二七七〇六 九五

旺舖新樓　平租招頂　東區平租　（九龍）新樓招租　特價出租　平樓招租　新樓招租　旺舖招租　西洋菜街　半邊旺舖　旺舖連閣　青年會宿舍　茶樓酒家

出讓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

廠房平租大小任擇　廣東道1155—1161號　由3200尺起至13000尺　知租電話：891346

農地出租　青山道　單邊樓租　士多急讓　旺舖廉讓　64獲索　辦館平讓　旺舖廉讓　鋼琴出讓　靚樓廉讓　餐室頂讓　機械出售

招生

旺舖出讓　士多急讓　公寓出讓　舖位租讓　忍痛割愛　舖位租讓

欲想出國謀生：祇要你有專門技能　亞比林哥工程學校　無綫電實物函授
本校特設本科協助各界人仕利用空餘時間迅速學到專門技術……九龍旺角彌敦道22至26號近青山道仙樂戲院……789115或864989（本校設備規模龐大歡迎到校參觀）

60元寄宿

海外留學指導社辦　TOEFL班　銅鑼灣洛克道546號二樓（近大丸香港百貨公司後）　上課每晚7：30—9：30　H774739　K856893

假髮漂染　國學書法　五元教舞 贈書

（安德烈博士主辦）即招日夜新生　TEL.858440
香港商科語言書院
英文拼音・日文・德文・信札・TOEFL班
英締會話・法文・國語・簿記・數理化補習班
西班牙文・打字・珠算・文法・出入口文員班・廣告電裝飾班
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

英文日語

九龍亞皆老街42號8樓（先施公司對面）
牛津各科補習
中英數理化高中初級英語拼音會話文法　小學升中各科　由中西籍學士任教
另設醫學化驗技術班・由著名大學院醫師任教・各類紡織纖維漂染配色技術由工廠工程師任教

蔣士芸織鈎專科　會計專科　函授　漢英升中補習　觀塘商船

待聘

英婦　正倫教育個別小組時間任擇　月費廿元拼音至F.5保証成功　教授實用速成會話電883376　旺角廖創興大廈八樓12座

瓷相瓷碟

立案華僑函授學校　會計專科　畢業即可就業　創校十二年學生逾萬課程經政府批准畢業發証簡收費廉　一一免費試讀一一　索章：香港郵箱8123

速成會話　初學英文　家庭補習　英文秘書　中文秘書　報稅理帳　中英翻譯　大學預科生　精補數理　報稅理賬

徵求

徵塑膠廠　徵女友

聘請

台灣小姐　超齡不用愁

未婚仕女們！婚姻本屬光明事提著委託鑒別終身
真善美婚姻服務公司

美國加拿大英國　聘請教員　女帶位員　香港中文大學　廣播演員　聘請職員　就業良機

女見習生　美國加拿大英國 聘請　美國高薪僱用　聘請教師　聘請職員　貨員後生　聘女教員

南豐紗廠添招養成工　▲年齡 男性18至25　▲待遇　▲工作

請職員

啟事

中文打字　聘請司機　職業輔導　明德公司換證通告　友聯公司　友聯公司　僑港南海同鄉會有限公司　重要啟事

承讓聲明

鳴謝　長沙灣街坊福利會長壽會

鍾氏總會　催請收租

尋訪

黃猛找姪女

遺失

遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明

商業

遺失聲明　電視天綫　趙和成棉胎　立體電視　透明膠蓋　收舊電視　泰園漁村　五元遊新界

一技之長何求不得？香港德付道中259號嘉華銀行806室（按8字）
（星期一至星期六全日辦公・星期日上午照常辦公）
你想往加拿大，移民就業
請讓我們為你安排吧！
資料參攷　逸洋旅遊社電話　432244　432222

亞米茄 OMEGA
周生生金行（鐘表部）特約專營代理
深水埗分行：大埔道47—49號

會計詞釋 物品名目　影印　影印　複印油印　專改洋服　科學命算

免費代辦　台灣・日本・星馬　巴西　泰國・越南・柬埔寨等地簽証・具加留學

影印　打字機 計數機 收銀機

有英美加澳大學　詳細資料參考　留學
Toronto University　University of Manitoba
Brandon University　University of Adelaide
Victoria University　University of Texas
St. John University　University of UBC
逸洋旅遊社電話 432244 432222

收舊電視　全新雪櫃　PVC電模

專辦台灣個別出入境証
每月舉辦：台灣 星馬泰 日本等地觀光團
專門代辦：中華民國護照星馬泰個別探親
國聯旅遊社　九龍尖沙咀北京道69號1101室　電話：K—675360　K—676498

聖誕假期觀光台灣　日本 韓國
專辦各國入境手續星・馬・泰旅遊及定居
指導申請英國護照　中華民國護照
東興旅運社　九龍彌敦道27—32號良士大廈十一樓　TEL：667453　665293

昌記裝修　台灣手工藝品 大量運到　留學必讀　萬能角鋼

永威UHF電視天綫　TV ANTENNA FIXING　請電TEL. H-776905　RADIVISION RADIO SERVICES

印刷佳香　透明膠盤　影印

打字機　油漆　萬立工程　五金製品　噴油修理　耳聾機　愛群　搬運　永華搬運

新龍公司　849159　852427　專門搬屋
新生搬屋公司　電話 632287　842212
立勝搬屋公司　九848810 885280　港772755 773544

搬屋　雄記搬屋　嘉民搬屋公司　十足服務八折收費　安全搬屋公司　泰安搬屋　中聯搬屋公司　港717922 708973

醫藥

大誠搬屋公司

劉二穆跌打專科

根除鼻病　禿髮　皮膚　陳銳培　疑難白蝕　羅四維女師　潘柏　診症時間

胃　竹林氏　嚴重胃病一服斷根　謝金石　男性實　男人虛弱　氣功　八卦掌 形意拳　專醫風濕 陳景耀　立即見功　女醫李慧賢　痔　廿元包醫 不愈還洋

尚有分類廣告刊登第十一頁